

22. Jahrgang / 22<sup>me</sup> Année

No. 9

SEPTEMBER/SEPTEMBRE 1947

Zürich, 19. September 1947

*Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse*

# Monatsbericht Bulletin mensuel

*Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique*

---

## *Inhaltsverzeichnis — Table des matières*

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen . . . . .	2	Liste alphabétique des tableaux . . . . .	3
Schweizerische Wirtschaftskurven . . . . .	4—9	Graphiques économiques suisses . . . . .	4—9
Tabellen . . . . .	10—76*	Tableaux . . . . .	10—76
Quellennachweis . . . . .	77	Indication des sources . . . . .	77

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Post . . . . .	28	Papiergeldumlauf . . . . .	76
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gold: Bestände . 1, 2, 4, 72a, 73, 74, 76	76	Paritäten . . . . .	17
Wertschriftenclearing	16	Bewertung . . . . .	76	Pfandbriefe . . . . .	71
Aktien: Emissionen . . . . .	22, 23, 27a	Preis in London . . . . .	20	Pfundkurs in New York . . . . .	20
Index: Ausland . . . . .	14	Produktion . . . . .	75	Post:	
Schweiz . . . . .	11	Grossbanken, Bilanzen . . . . .	68, 69	Anlage der Postcheckgelder . . . . .	28
Rückzahlungen . . . . .	25, 27b	Zinssätze für Obligationen . . . . .	10	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	28
Anleihen: Emissionen . . . . .	21, 23, 27a	Grosshandelsindex: Ausland . . . . .	64	Preise:	
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	8	Schweiz . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Entwicklung seit 1939 . . . . .	66
Kursindex . . . . .	9, 12	Grosshandelspreise . . . . .	56	Gold in London . . . . .	20
Rendite . . . . .	9, 13a, 13b	Handelsbilanz . . . . .	48a, 48b	Grosshandelspreise . . . . .	56
Rückzahlungen . . . . .	24, 27b	Hotelfrequenz . . . . .	45a, 45b, 46	Landw. Produkte . . . . .	57
Arbeitsmarkt . . . . .	44	Hypothekarzins . . . . .	10	Preisindices siehe Indices	
Ausfuhr . . . . .	48a, 48b, 50, 52	Indices:		Silber in London und New York . . . . .	56
Ausgleichssteuer . . . . .	32	Aktienkurse: Ausland . . . . .	14	Rheinschiffahrt . . . . .	55
Ausländische Anleihen:		Schweiz . . . . .	11	Rendite:	
Emissionen . . . . .	23	Ausländische Anleihen . . . . .	12	Bundesanleihen . . . . .	9
Kursindex . . . . .	12	Aussenhandel . . . . .	53	Obligationen im Auslande . 13a, 13b	
Rendite . . . . .	13a, 13b	Aussenhandelspreise . . . . .	54	Rückzahlungen:	
Aussenhandel:		Grosshandel . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Aktien . . . . .	25, 27b
Ausfuhr nach Ländern . . . . .	52	Landw. Produktionsmittel . . . . .	66	Obligationen . . . . .	24, 27b
Aussenhandelsindex . . . . .	53	Landw. Produktenpreise . . . . .	66	Schulden: Bund . . . . .	36a
Aussenhandelspreisindex . . . . .	54	Lebenskosten . . . . .	61, 63, 65—67	Kantone . . . . .	36b
Einfuhr nach Ländern . . . . .	51	Obligationenkurse . . . . .	9, 12	Gemeinden . . . . .	37
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	49	Industrie:		Schweizerfranken:	
Jahresergebnisse . . . . .	48a	Aktienindex . . . . .	11	in % des Dollars . . . . .	20
Industrieller Export . . . . .	50	Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	Silberpreis in London und New York . . . . .	56
Monatsergebnisse . . . . .	48b	Löhne . . . . .	67	Spareinlagen: Zinssätze . . . . .	10
Bankausweise:		Stellensuchende . . . . .	44	Staatsanleihen:	
Ausländische Notenbanken . . . . .	73	Kantonalbanken:		Emissionen . . . . .	21, 23
BIZ . . . . .	72	Bilanzen . . . . .	68	Kurse . . . . .	8
Darlehenskasse . . . . .	70	Zinssätze . . . . .	10	Rendite . . . . .	9, 13a, 13b
Grossbanken . . . . .	68, 69	Kantone, Finanzlage . . . . .	36b	Rückzahlungen . . . . .	24
Internationaler Währungsfonds . . . . .	72a	Kassenobligationen:		Staatsrechnungen:	
Kantonalbankenverband . . . . .	68	Zinssätze . . . . .	10	Bund . . . . .	36a
Lokalbanken . . . . .	68	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	41	Kantone . . . . .	36b
Nationalbank . . . . .	1, 2	Konkurse . . . . .	39	Stellensuchende . . . . .	44
Pfandbriefzentralen . . . . .	71	Krisenabgabe . . . . .	32	Stempelabgaben . . . . .	32, 33, 35
Banken: Aktienindex . . . . .	11	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	8	Steuern . . . . .	32, 36a, 36b, 37
Bilanzen . . . . .	68, 69, 72a	Landwirtschaft:		Verdienstersatz . . . . .	38
Bautätigkeit . . . . .	40	Preise der Produktionsmittel . . . . .	66	Verkehr im Basler Rheinhafen . . . . .	55
Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	Produktenpreise . . . . .	57, 66	Versicherung:	
Betriebsergebnisse, SBB. . . . .	31	Verdienstersatz . . . . .	38	Aktienindex . . . . .	11
Bilanzen . . . . .	68—70, 72a	Lebenskostenindex:		Auszahlungen . . . . .	26
Börsenindex . . . . .	9, 11	Ausland . . . . .	65	Voranschläge: Bund . . . . .	36a
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	8	Schweiz . . . . .	61, 63, 65—67	Kantone . . . . .	36b
Börsenumsätze . . . . .	15, 16	Lebensversicherungsgesellschaften:		Währungsfonds, Internationaler . . . . .	72a
Bund: Finanzlage . . . . .	36a	Auszahlungen . . . . .	26	Währungsparitäten . . . . .	17
Goldbestand . . . . .	4	Löhne: Entwicklung . . . . .	67	Warenpreise:	
Steuern . . . . .	32, 36a	Lohn- und Verdienstersatz . . . . .	38	im Grosshandel . . . . .	56
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse . . . . .	31	Lokalbanken, Bilanzen . . . . .	68	landw. Produkte . . . . .	57
Callgeld . . . . .	5	Lombardzinsfuss:		Warenumsatzsteuer . . . . .	32
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Ausländische Notenbanken . . . . .	7	Wechselkurse:	
Clearingkurse . . . . .	19c	Nationalbank . . . . .	7	Clearingkurse . . . . .	19c
Darlehenskasse, Ausweis . . . . .	70	Luxussteuer . . . . .	32	Geldkurse für Sichtdevisen . . . . .	19a
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Nachlassverträge . . . . .	39	Kursfestsetzungen in Abkom-	
Diskontosätze:		Nationalbank, Schweizerische:		men . . . . .	18, 19b
Offizielle Sätze . . . . .	6	Ausweise . . . . .	1, 2	Pfundkurs in New York . . . . .	20
Geldmarktsätze . . . . .	5	Diskontosatz . . . . .	6	Schweizerfranken in % d. Dollars . . . . .	20
Einfuhr . . . . .	48a, 48b, 49, 51	Giroverkehr . . . . .	29	Wehrsteuer . . . . .	32
Elektrizitätsproduktion . . . . .	47	Lombardsatz . . . . .	7	Wohnbautätigkeit . . . . .	40
Emissionsstatistik . . . . .	21—23, 27a	Notendeckung . . . . .	3	Wertschriftenclearing . . . . .	16
Fabrikbauvorlagen . . . . .	40	Notenbanken, ausländische:		Zahlungsabkommen der Schweiz . . . . .	19b
Finanzen: Bund . . . . .	32—36a	Ausweise . . . . .	73	Zahlungsverkehr mit dem Ausland . . . . .	77
Gemeinden . . . . .	37	Offizielle Sätze . . . . .	6	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	5, 6
Kantone . . . . .	36b	Notenumlauf: Ausland . . . . .	73, 74, 76	Hypotheken . . . . .	10
Fremdenverkehr . . . . .	45a, 45b, 46	Schweiz . . . . .	1, 2, 3	Kassenobligationen . . . . .	10
Geldkurse für Sichtdevisen . . . . .	19a	Obligationen:		Lombardzinsfuss . . . . .	7
Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	5	Index ausländ. Werte . . . . .	12	Spareinlagen . . . . .	10
Schweiz . . . . .	5	Index schweiz. Werte . . . . .	9	Zolleinnahmen . . . . .	34
Geldumlauf in USA. . . . .	74	Rendite ausländ. Anleihen . 13a, 13b		Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	68, 69
Gemeinden, Finanzlage . . . . .	37	Rendite von Bundesanleihen . . . . .	9		
Gewerbe, Verdienstersatz . . . . .	38	Rückzahlungen . . . . .	24, 27b		
Giroverkehr:		Offizieller Diskontosatz: Ausland . . . . .	6		
Nationalbank . . . . .	29	Schweiz . . . . .	6		

## Liste alphabétique des tableaux

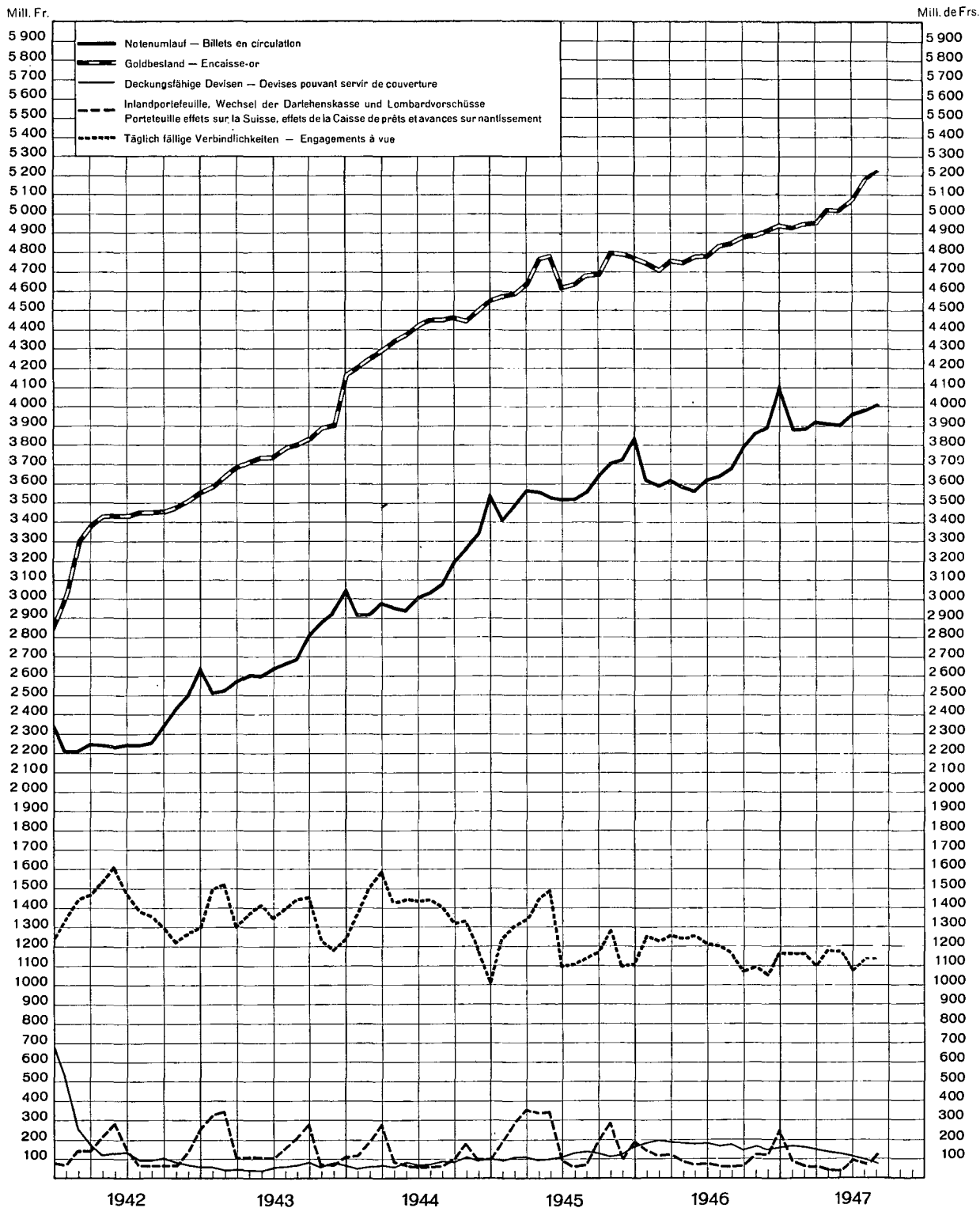
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiement de la Suisse	19b	Commerce extérieur:		du commerce extérieur	53
Actions:		Exportations par pays	52	du coût de la vie:	
Emissions	22, 23, 27a	Indice des prix du commerce ex-		en Suisse	61, 63, 65-67
Indice: à l'étranger	14	térieur	54	à l'étranger	65
en Suisse	11	Indice du commerce extérieur	53	Industrie:	
Remboursements	25, 27b	Importations par pays	51	Degré d'activité	42, 43
Activité:		Importations de produits import.	49	Demandes d'emploi	44
Bâtiment	40	Industries d'exportations	50	Indice des actions	11
Commerce de détail	41	Résultats annuels	48a	Salaires	67
de l'industrie	42, 43	Résultats mensuels	48b	Lettres de gages	71
Agriculture:		Communes, situation financière	37	Marché du travail	44
Allocations pour perte de gain	38	Concordats	39	Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la		Confédération:		Chambres de compensation	30
production agricole	66	Encaisse or	4	Clearing des titres	16
Prix des produits agricoles	57, 66	Impôts	32, 36a	Comptes de chèques et virements	
Allocations pour pertes de salaire		Situation financière	36a	postaux	28
et de gain	38	Constructions	40	Comptes de virement de la Ban-	
Argent au jour le jour	5	Conversions d'emprunts	27a	que nationale suisse	29
Artisanat:		Cours: de clearing avec l'étranger	19c	Touristique	45a, 45b, 46
Allocations pour perte de gain	38	de la livre à New York	20	Navigation sur le Rhin	55
Assurances sur la vie	26	des changes	19	Obligations: de caisse, taux des	10
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	8	Emission	21, 23, 27a
Taux officiels	7	fixés en vertu d'accords	19b	Indice	9
Balance commerc. de la Suisse	48a, 48b	Coût de la vie:		Rendement	9, 13a, 13b
Banque des règlements internat.	72	à l'étranger	65	Or: Encaisses	1, 2, 4, 72a, 73, 74, 76
Banque nationale suisse:		en Suisse	61, 63, 65-67	Estimation	76
Couverture des engagements	3	Dette publique:		Prix à Londres	20
Situations	1, 2	Cantons	36b	Production	75
Taux d'escompte	6	Communes	37	Paievements avec l'étranger	77
Taux d'avances s. nantissement	7	Confédération	36a	Parités monétaires	17
Virements	29	Douanes, recettes des	34	Postes:	
Banques cantonales:		Droits de timbre fédéraux	32, 33, 35	Chèques et virements postaux	28
Bilans	68	Emissions:		Placement des fonds du service	
Taux d'intérêt	10	Actions	22, 23, 27a	de chèques postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Obligations	21, 23, 27a	Prix: de l'argent à Londres et à	
Fonds monétaire international	72a	Emprunts:		New York	56
Situations	73	Conversions	27a	de gros	56
Taux officiels	6	Cours d'emprunts fédéraux	8	de l'or à Londres	20
Banques locales, bilans	68	Indice des emprunts étrangers	12	des produits agricoles	57
Bâtiment	40	Remboursements	24, 27b	variation des	66
Bilans des banques suisses	68, 69	Rendements à l'étranger	13a, 13b	Relation du franc suisse avec le dollar	20
Billets en circulation:		en Suisse	9	Remboursement:	
à l'étranger	73, 74, 76	Energie électrique, production	47	de capital-actions	25, 27b
en Suisse	1, 2, 3	Epargne, taux des dépôts d'	10	d'emprunts obligations	24, 27b
Bourse:		Escompte:		Rendement:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux	8	Taux officiel à l'étranger	6	d'obligations suisses	9
Indices	9, 11, 12	en Suisse	6	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Mouvements	15	Taux du marché monétaire		des impôts fédéraux	32
Budgets: de la Confédération	36a	à l'étranger	5	des droits de timbre fédéraux	33, 35
des cantons	36b	en Suisse	5	Sacrifice de défense nationale	32
Caisse de compensation pour perte		Exportations	48a, 48b, 50, 52-54	Salaires:	
de salaire et de gain	38	Faillites déclarées	39	Allocations pour perte de salaire	
Caisse de prêts de la Confédération	70	Finances:		et de gain	38
Cantons, situation financière	36b	Cantons	36b	Evolution	67
Centrales de lettres de gage	71	Communes	37	Situations de banques:	
Chambres de compensation:		Confédération	32-36a	Banque des règlements internat.	72
Clearing des titres	16	Fonds monétaire international	72a	Banque nationale suisse	1, 2
Mouvement	30	Franc suisse en % du dollar	20	Banques d'émission étrangères	73
Changes:		Grandes banques suisses:		Caisse de prêts de la Confédération	70
Cours de clearing	19c	Bilans	68, 69	Fonds monétaire international	72a
Cours des devises à vue	19a	Hôtellerie	45a, 45b, 46	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19b	Hypothèques, taux des	10	Taux:	
Parités	17	Importations	48a, 48b, 49, 51, 53, 54	d'avances sur nantissement	7
Chèques et virements postaux:		Impôts fédéraux	32, 36a	d'épargne	10
Mouvement	28	Indice:		de l'argent au jour le jour	5
Chemins de fer fédéraux:		des actions à l'étranger	14	d'escompte officiel	6
Résultats d'exploitation	31	des actions en Suisse	11	des obligations de caisse	10
Chômage	44	des emprunts étrangers	12	du marché monétaire	5
Circulation des billets:		des obligations	9	hypothécaire	10
aux Etats-Unis	74	des prix de gros:		Timbre, droit de	32, 33, 35
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	à l'étranger	64	Tourisme	45a, 45b, 46
Banque nationale suisse	1, 2, 3	en Suisse	58-60, 62, 64, 66	Trafic des paiements avec l'étranger	77
Clearing: Cours de	19c	des prix:		Trafic du port de Bâle	55
des titres	16	de la production agricole	57	Virements:	
Commerce de détail	41	des agents de la product. agric.	66	de la Banque nationale suisse	29
Indice des prix	58	du commerce extérieur	54	postaux	28

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

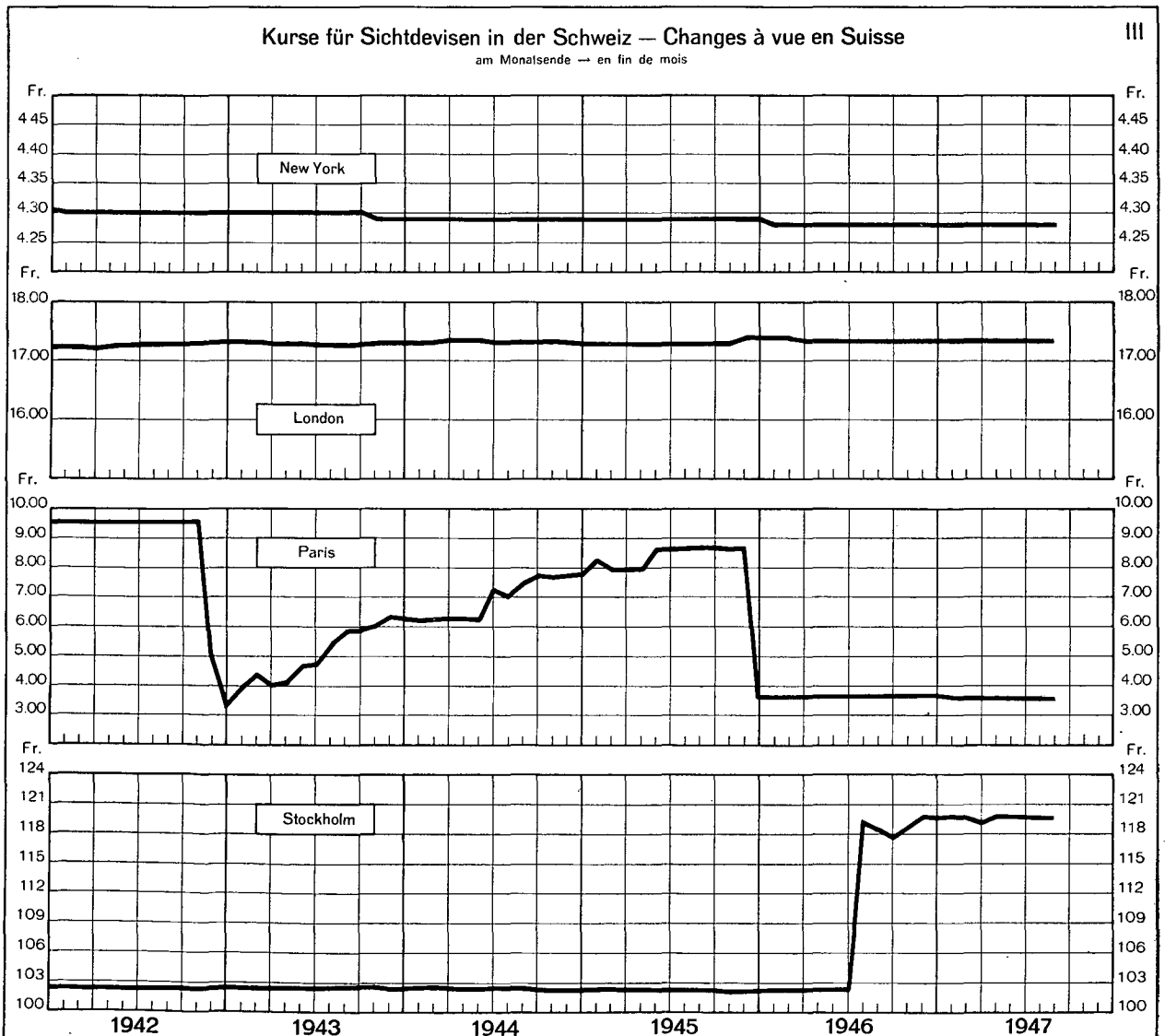
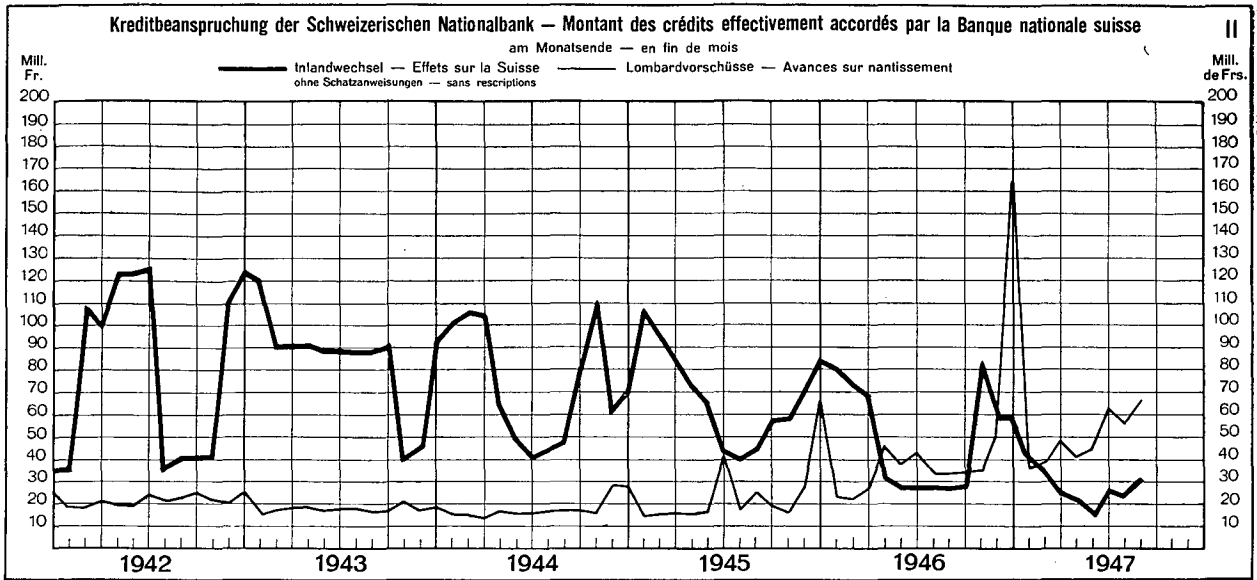
### SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

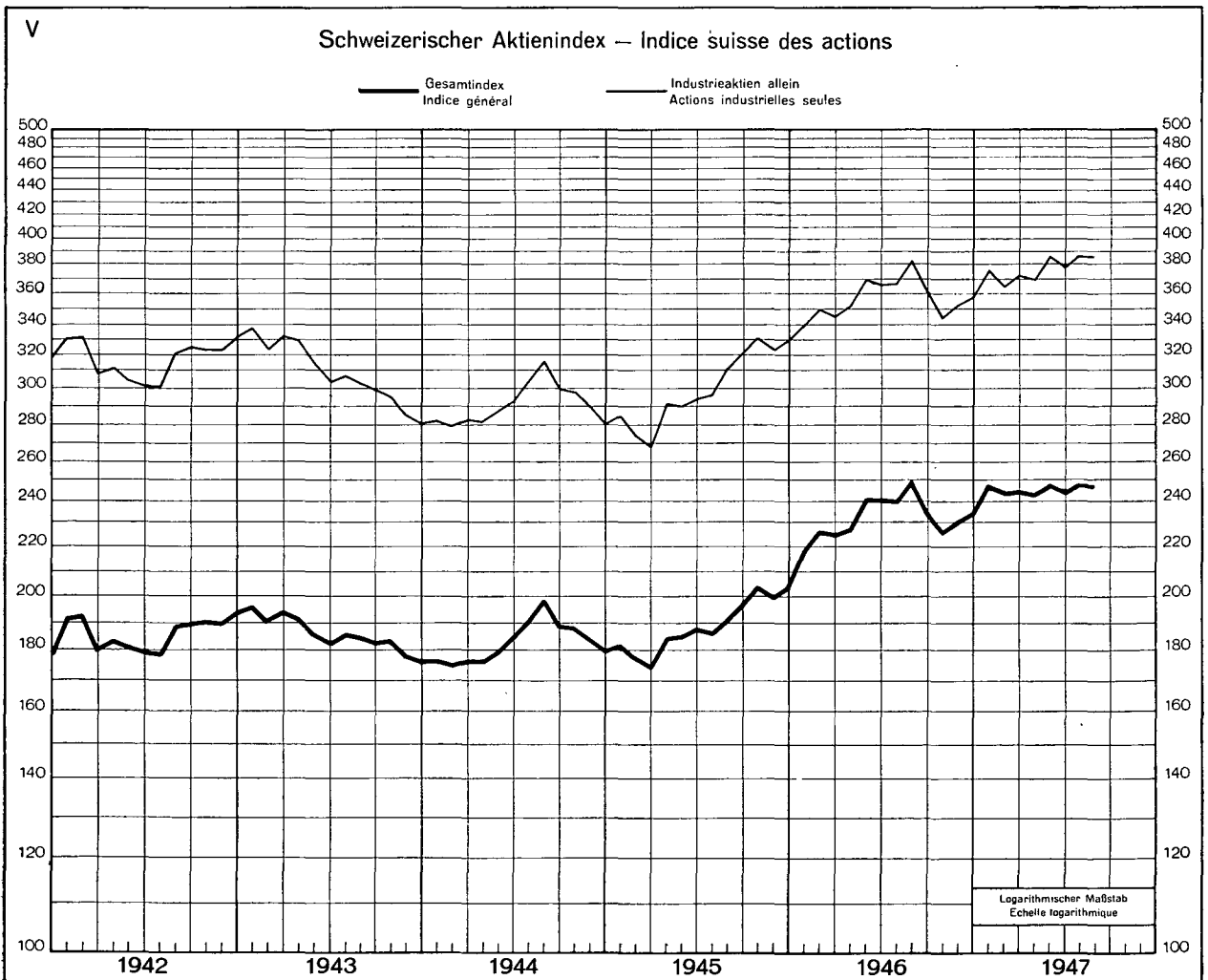
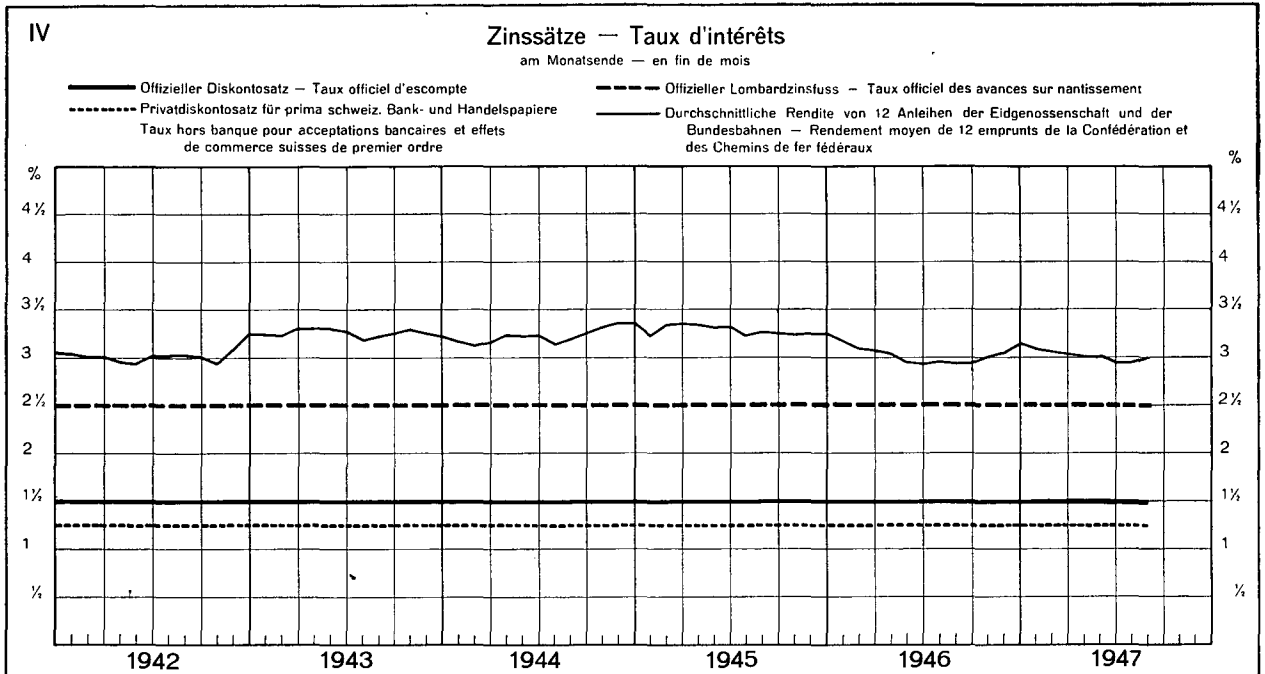


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

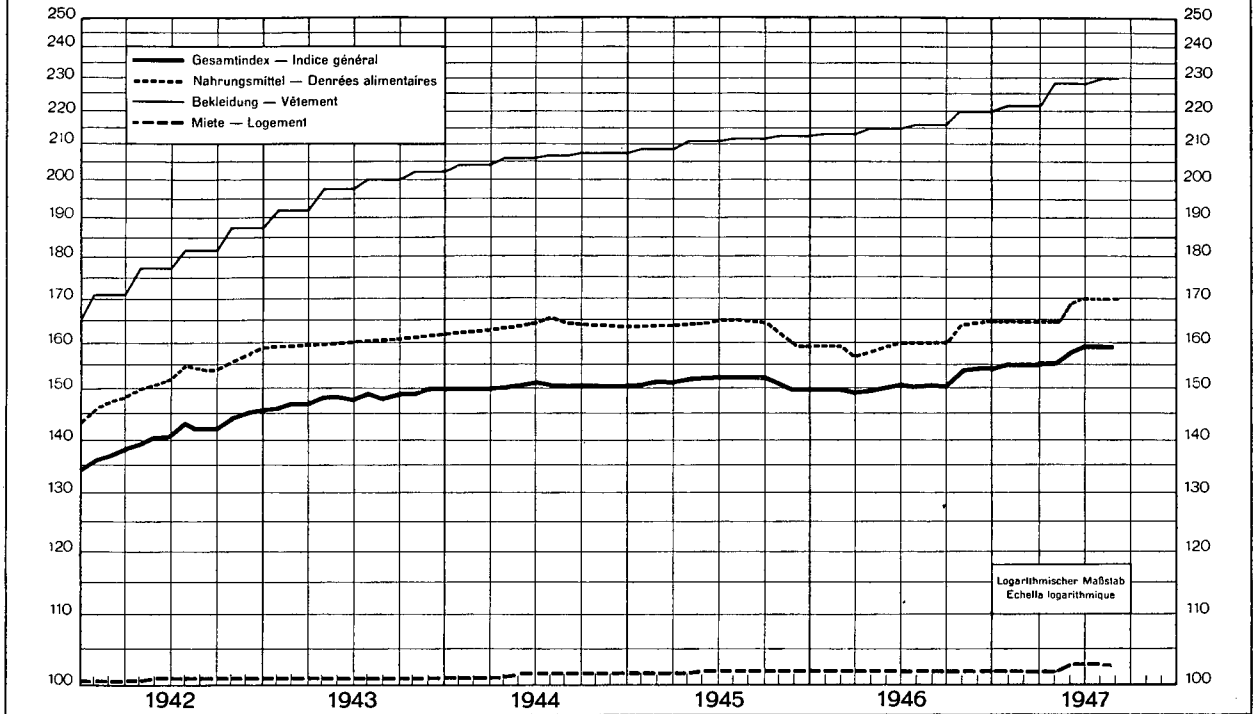
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

VI

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

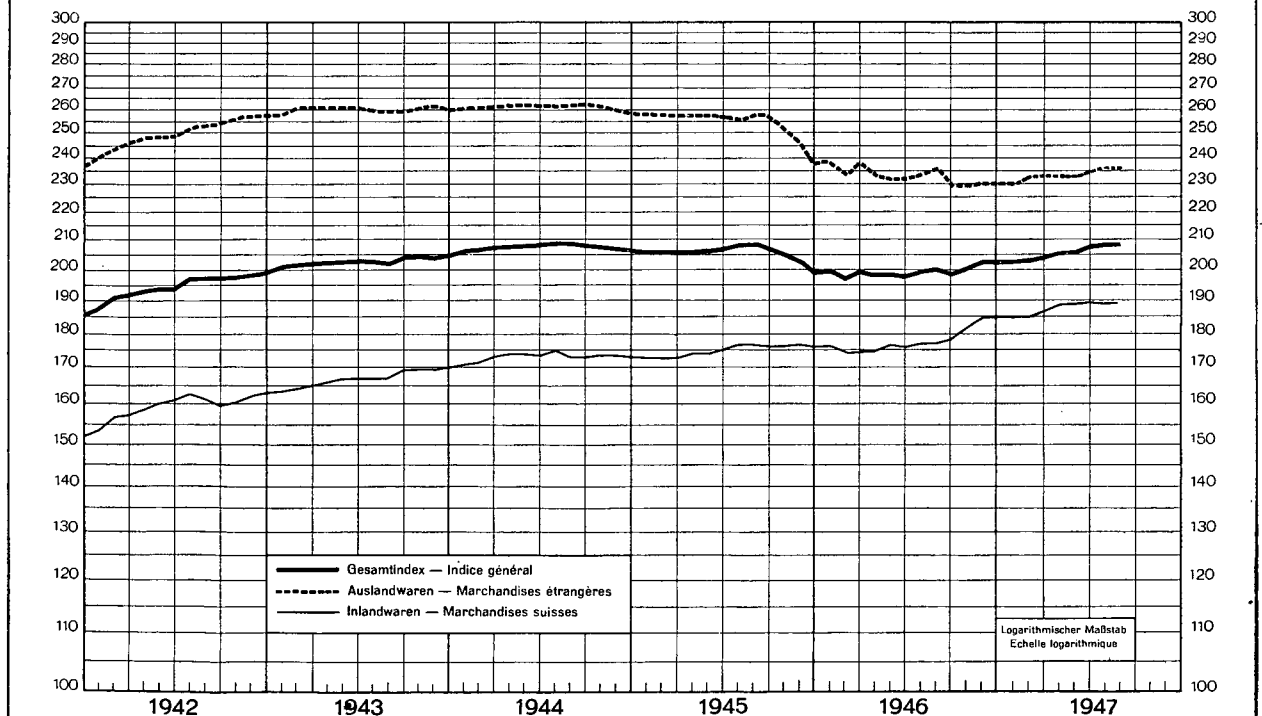


Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

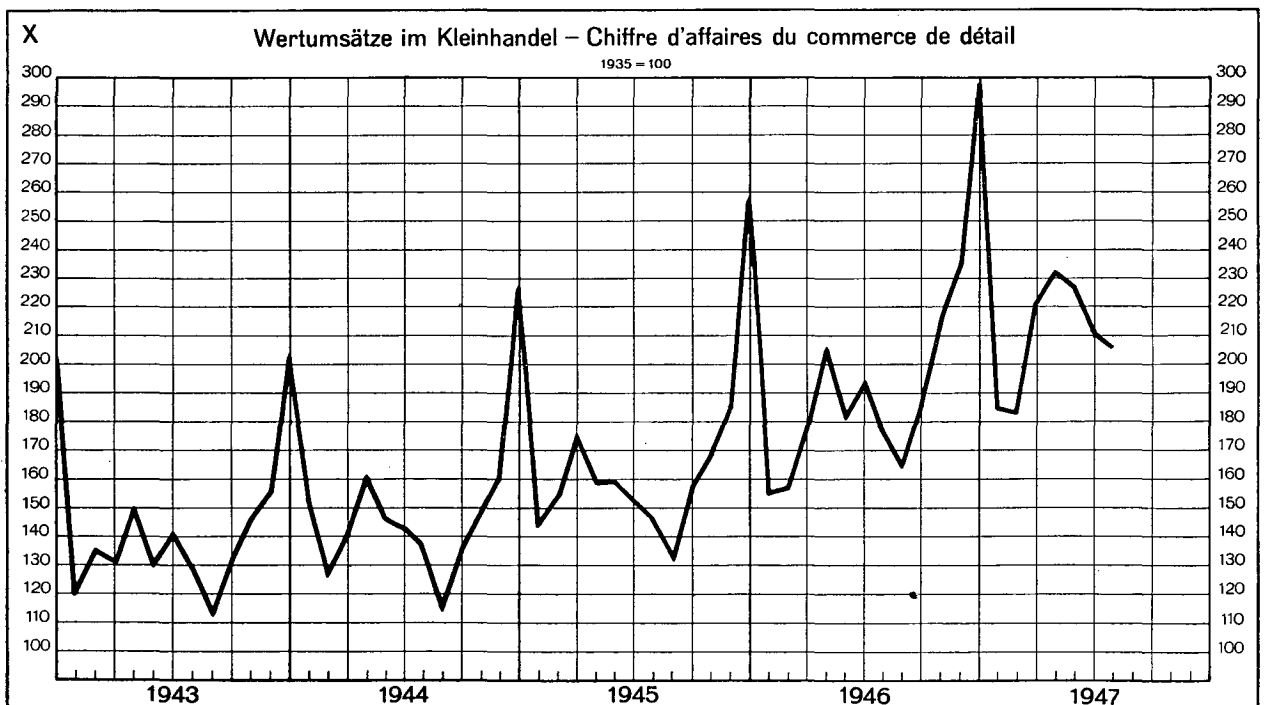
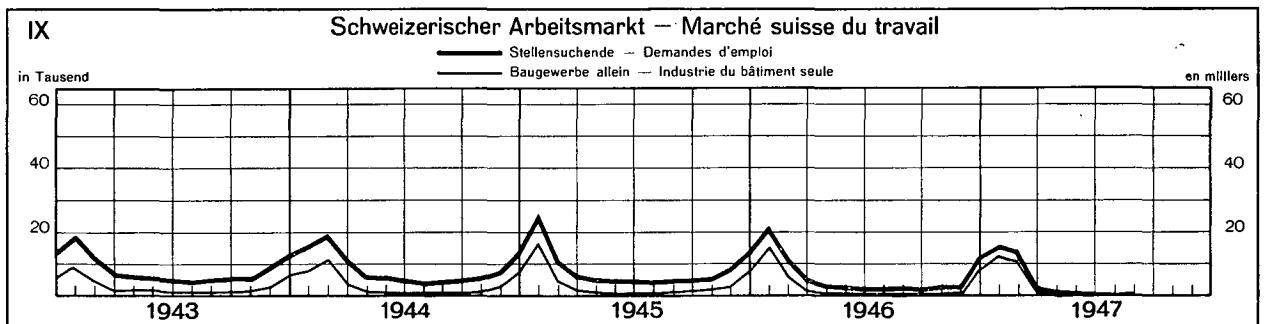
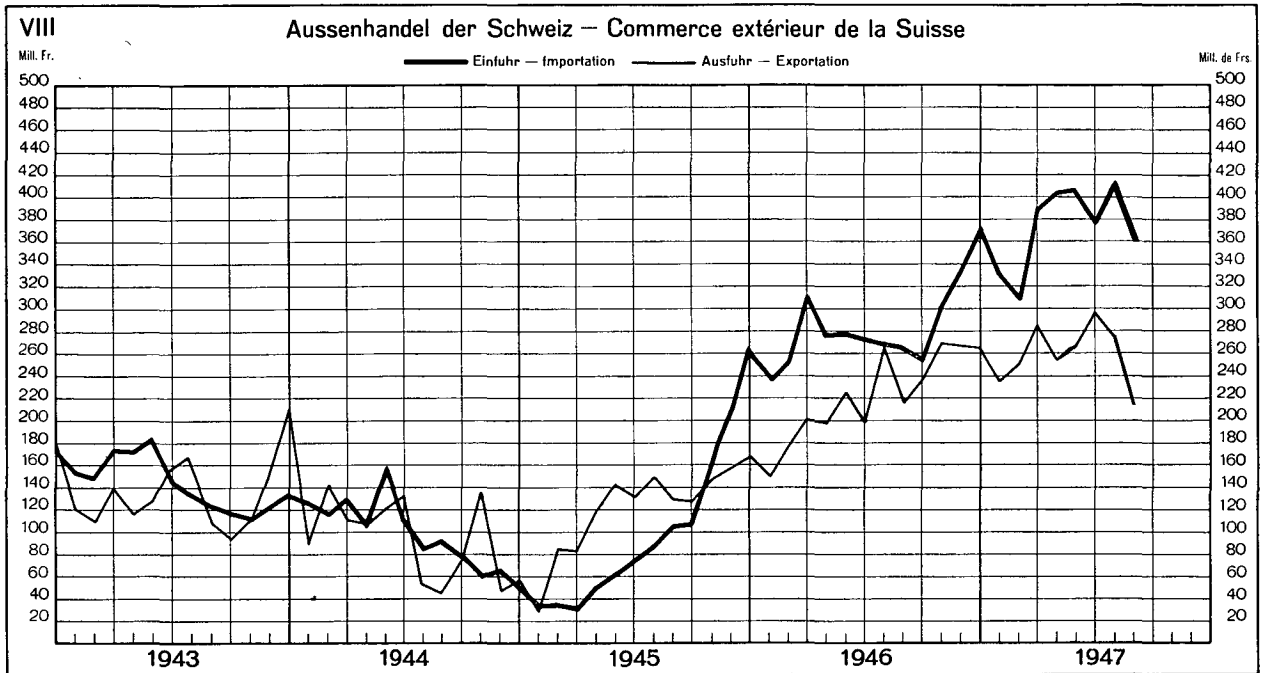
VII

August 1939 = 100

Août 1939 = 100



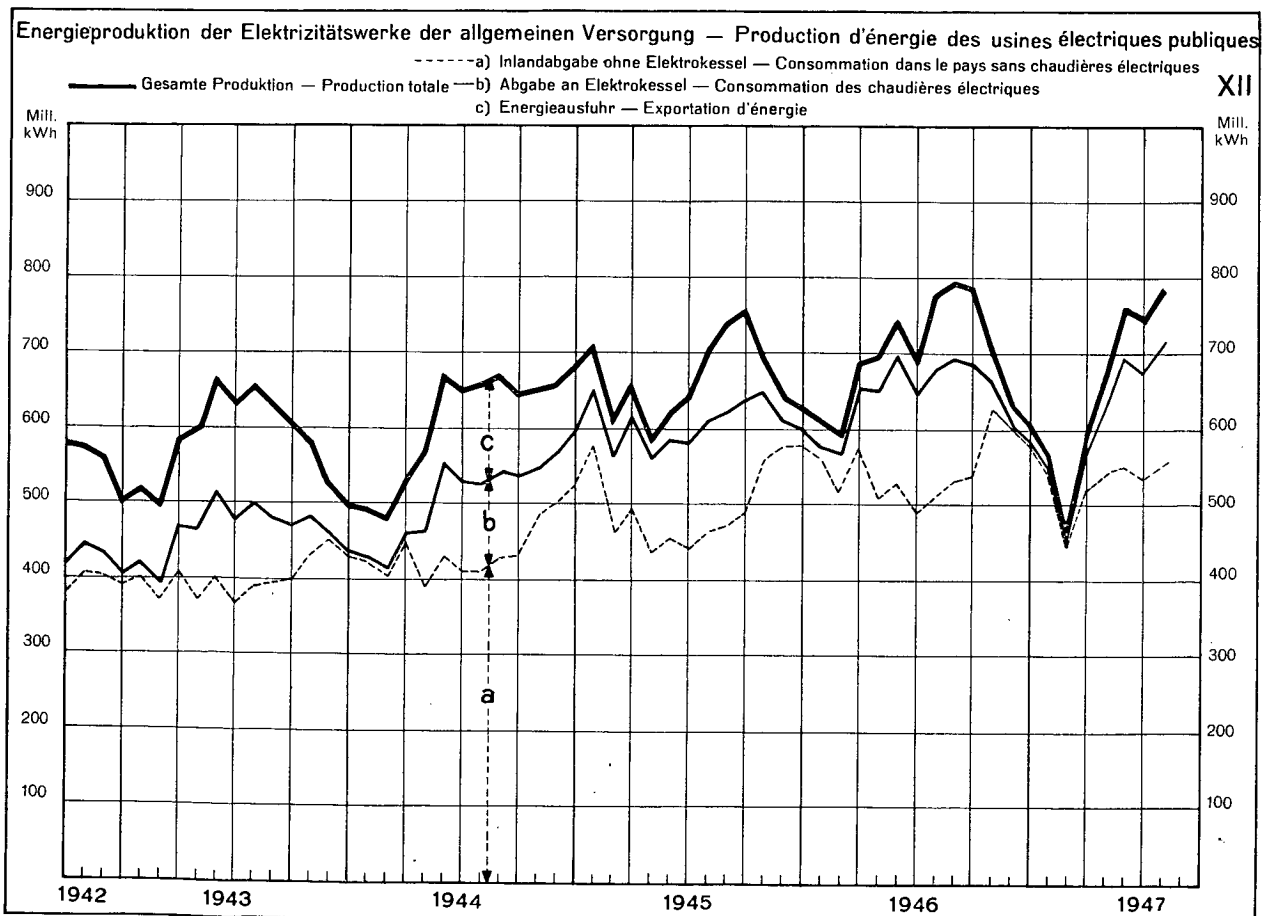
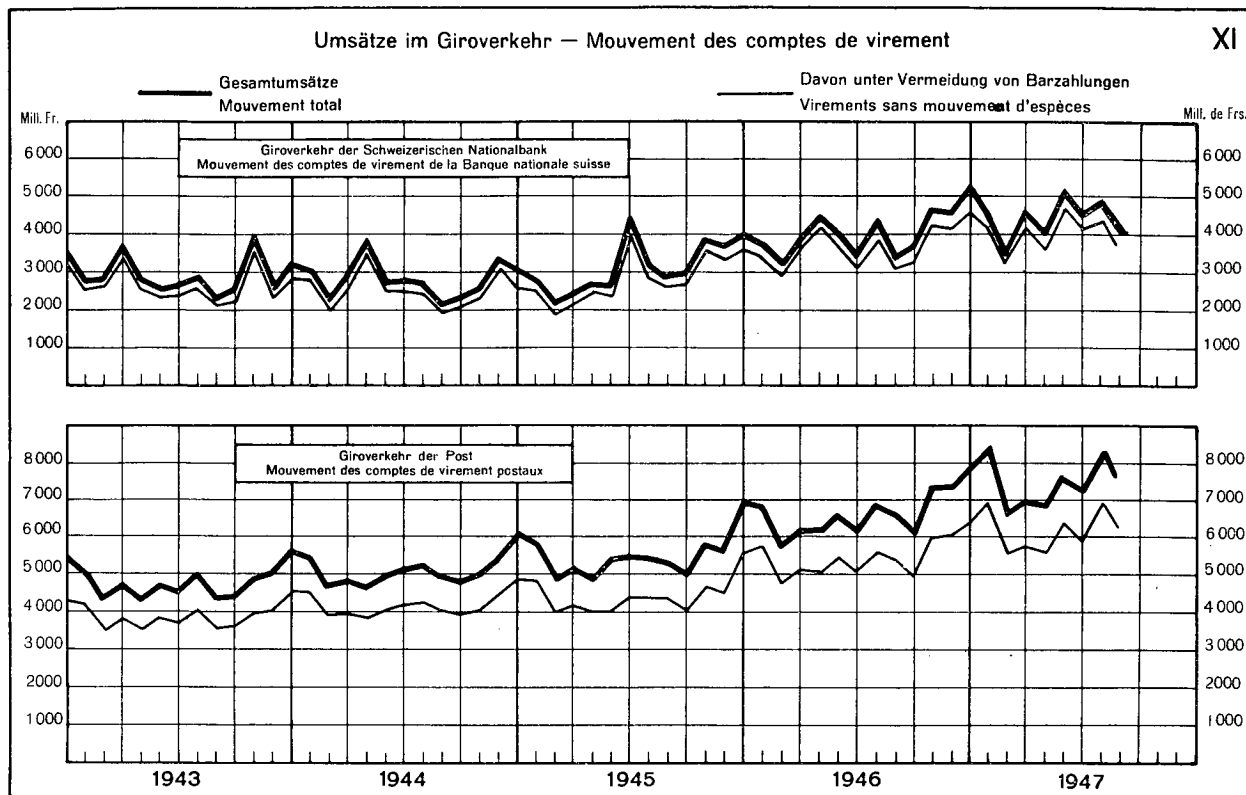
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES





# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**  
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand* Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der edg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvertu- re	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwel- sungen Rescrip- tions	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1946										
7. August ...	4 845,1	176,1	0,7	176,8	27,3	—	27,3	—	32,1	56,9
15. " ....	4 846,6	170,0	0,9	170,9	27,1	—	27,1	—	28,7	56,2
23. " ....	4 846,9	162,4	1,3	163,7	26,6	—	26,6	—	28,7	56,0
31. " ....	4 851,2	174,3	1,4	175,7	26,1	—	26,1	—	33,0	55,1
7. September	4 834,1	182,0	1,7	183,7	27,6	—	27,6	—	31,5	54,9
14. " ....	4 830,7	187,9	2,0	189,9	28,0	—	28,0	—	31,1	54,4
23. " ....	4 878,1	154,1	2,7	156,8	29,1	—	29,1	—	30,8	53,9
30. " ....	4 881,3	145,8	2,8	148,6	28,8	—	28,8	0,2	34,2	53,5
7. Oktober ..	4 850,4	150,5	3,0	153,5	24,3	0,3	24,6	0,2	34,4	54,9
15. " ....	4 856,9	161,7	0,4	162,1	47,3	—	47,3	0,2	32,8	54,9
23. " ....	4 846,9	166,8	0,4	167,2	82,2	6,0	88,2	2,8	34,7	54,9
31. " ....	4 894,8	169,1	0,4	169,5	83,1	—	83,1	2,8	35,1	54,9
7. November	4 929,0	151,2	0,4	151,6	83,7	—	83,7	2,7	34,9	54,9
15. " ....	4 915,8	148,0	0,4	148,4	84,4	—	84,4	2,7	34,3	54,9
23. " ....	4 922,7	142,7	0,2	142,9	90,5	—	90,5	2,7	35,1	54,9
30. " ....	4 921,3	147,7	0,4	148,1	59,2	0,8	60,0	2,8	50,8	54,9
7. Dezember.	4 950,5	145,9	0,5	146,4	55,3	0,8	56,1	3,0	51,0	54,9
14. " ....	4 949,1	140,0	0,6	140,6	47,2	0,8	48,0	3,1	46,2	54,9
23. " ....	4 952,3	143,4	0,6	144,0	52,4	12,6	65,0	8,4	73,8	54,9
31. " ....	4 949,9	157,9	0,1	158,0	60,0	14,5	74,5	9,6	164,2	52,7
1947										
7. Januar ..	4 938,8	158,7	—	158,7	71,3	10,6	81,9	9,6	68,6	52,7
15. " ....	4 931,1	155,9	—	155,9	64,9	9,8	74,7	9,1	44,4	52,7
23. " ....	4 932,2	158,7	0,1	158,8	55,1	1,8	56,9	4,0	45,4	52,7
31. " ....	4 936,5	165,4	0,1	165,5	41,5	1,8	43,3	3,5	38,8	52,8
7. Februar ..	4 924,9	171,6	0,1	171,7	41,1	1,8	42,9	3,8	38,9	52,8
15. " ....	4 924,8	166,6	0,1	166,7	36,5	0,3	36,8	3,8	38,9	52,8
22. " ....	4 948,6	163,9	0,1	164,0	35,4	0,3	35,7	3,8	38,2	52,8
28. " ....	4 951,4	162,0	0,1	162,1	34,5	0,3	34,8	3,8	39,7	52,8
7. März ....	4 966,8	160,0	0,1	160,1	35,1	0,3	35,4	8,0	40,6	52,8
15. " ....	4 984,8	162,9	0,1	163,0	27,7	—	27,7	3,3	42,4	52,8
22. " ....	4 972,2	159,6	0,1	159,7	27,6	2,0	29,6	3,4	42,9	52,8
31. " ....	4 959,9	157,9	0,1	158,0	26,2	3,0	29,2	3,3	47,8	52,4
8. April ....	5 038,8	152,7	0,1	152,8	25,8	3,0	28,8	3,3	44,9	52,4
15. " ....	5 032,2	150,3	0,1	150,9	23,1	3,0	26,1	3,6	36,1	52,4
23. " ....	5 027,2	144,0	0,1	144,1	21,7	3,0	24,7	3,5	37,7	52,4
30. " ....	5 038,5	147,2	0,1	147,3	22,0	3,5	25,5	4,6	41,5	52,3
7. Mai ....	5 030,3	144,9	—	144,9	21,4	2,5	23,9	4,3	45,9	52,3
14. " ....	5 035,5	141,4	0,1	141,5	19,0	1,5	20,5	4,5	44,7	52,3
23. " ....	5 035,2	133,7	0,1	133,8	18,6	1,5	20,1	1,9	47,0	52,3
31. " ....	5 037,4	138,1	0,1	138,2	17,2	1,5	18,7	0,9	45,1	52,3
7. Juni ....	5 040,8	134,3	0,1	134,4	29,6	1,5	31,1	0,9	49,6	52,3
14. " ....	5 037,1	124,1	0,1	124,2	27,3	1,5	28,8	0,9	56,3	52,3
23. " ....	5 059,0	123,2	0,1	123,3	23,6	1,5	25,1	0,7	57,8	52,3
30. " ....	5 054,8	119,9	0,1	120,0	24,9	—	24,9	0,9	61,6	52,2
7. Juli ....	5 110,4	118,3	0,1	118,9	21,0	—	21,0	0,9	57,4	52,0
15. " ....	5 118,7	116,6	0,1	116,7	20,0	0,4	20,4	0,8	49,6	49,8
23. " ....	5 160,2	118,3	0,1	118,4	18,9	—	18,9	0,8	52,6	49,1
31. " ....	5 187,2	96,2	0,1	96,3	23,1	3,0	26,1	0,8	56,6	48,7
7. August ...	5 212,5	88,1	0,1	88,2	22,9	3,0	25,9	0,7	60,4	48,3
15. " ....	5 207,1	77,0	0,1	77,1	21,2	3,0	24,2	0,7	52,9	48,7
23. " ....	5 247,0	73,8	0,1	73,9	20,9	3,0	23,9	0,8	55,9	48,7
30. " ....	5 234,8	70,2	0,1	70,3	30,5	13,0	43,5	0,7	66,6	48,7
6. September	5 270,9	69,6	0,1	69,7	39,8	21,6	61,4	0,7	65,8	48,7
15. " ....	5 267,2	71,5	0,1	71,6	49,2	21,9	71,1	0,7	63,4	48,9

**Situations de la Banque nationale suisse**  
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif				Total	Golddeckung — Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
									1946
9,6	17,7	42,5	3 596,8	1 255,8	270,4	5 165,5	134,71	99,85	7 Août
13,3	17,2	42,5	3 572,8	1 273,8	270,9	5 160,0	135,86	100,00	15 "
8,6	16,8	42,5	3 586,3	1 247,7	270,8	5 147,3	135,15	100,27	23 "
11,6	16,6	42,5	3 688,4	1 168,6	269,8	5 169,3	131,52	99,88	31 "
11,6	16,9	42,5	3 652,9	1 191,8	273,1	5 160,3	132,34	99,78	7 Septembre
13,6	19,6	42,5	3 637,6	1 213,5	273,7	5 167,3	132,80	99,58	14 "
9,0	18,4	42,5	3 642,9	1 218,4	272,3	5 176,1	133,91	100,35	23 "
10,0	23,7	42,5	3 784,9	1 078,9	274,0	5 180,3	128,97	100,36	30 "
7,8	22,6	42,5	3 743,2	1 087,6	275,1	5 148,4	129,58	100,41	7 Octobre
11,8	19,2	42,5	3 708,1	1 162,4	272,2	5 185,2	130,98	99,72	15 "
10,6	17,6	42,5	3 722,3	1 177,8	280,3	5 222,9	130,21	98,91	23 "
11,3	19,6	42,5	3 858,2	1 095,1	275,3	5 271,1	126,87	98,82	31 "
9,3	18,3	42,5	3 822,3	1 142,4	277,3	5 284,4	128,96	99,88	7 Novembre
13,7	19,5	42,5	3 796,1	1 151,9	283,2	5 273,7	129,50	99,35	15 "
8,5	17,4	42,5	3 794,8	1 156,1	281,3	5 274,7	129,72	99,43	23 "
15,0	24,2	42,5	3 898,3	1 054,7	281,6	5 277,1	126,24	99,36	30 "
9,9	19,3	42,5	3 857,4	1 107,7	283,5	5 291,1	128,34	99,71	7 Décembre
16,1	22,3	42,5	3 862,0	1 093,9	281,9	5 280,3	128,15	99,86	14 "
8,9	21,6	42,5	4 022,9	984,6	278,9	5 328,9	123,10	98,90	23 "
51,7	19,5	42,5	4 090,7	1 163,7	183,2	5 480,1	121,00	94,20	31 "
									1947
17,0	18,0	42,5	3 964,7	1 156,4	181,7	5 345,3	124,57	96,44	7 Janvier
15,5	13,8	42,5	3 834,7	1 246,9	173,1	5 297,2	128,59	97,04	15 "
10,1	12,3	42,5	3 801,2	1 255,4	173,3	5 272,4	129,76	97,54	23 "
12,7	13,4	42,5	3 882,8	1 163,1	178,1	5 266,5	127,14	97,83	31 "
9,1	14,5	42,5	3 822,2	1 216,0	177,9	5 258,6	128,85	97,75	7 Février
13,6	12,2	42,5	3 777,7	1 251,2	178,2	5 249,6	130,36	97,93	15 "
9,5	12,9	42,5	3 771,5	1 273,4	178,1	5 265,5	131,21	98,09	22 "
10,5	14,3	42,5	3 884,6	1 163,2	179,1	5 269,4	127,46	98,09	28 "
11,6	14,3	42,5	3 837,4	1 229,4	180,3	5 289,6	129,43	98,03	7 Mars
16,0	15,8	43,0	3 794,7	1 294,3	173,8	5 305,8	131,36	97,95	15 "
8,2	14,5	43,0	3 794,8	1 269,3	176,2	5 283,3	131,03	98,19	22 "
11,2	20,1	43,0	3 932,4	1 109,2	197,3	5 281,9	126,13	98,38	31 "
10,4	15,9	43,0	3 882,4	1 226,4	195,5	5 347,3	129,79	98,83	8 Avril
16,6	16,7	43,0	3 821,2	1 274,4	196,0	5 334,6	131,69	98,76	15 "
12,5	17,3	43,0	3 804,5	1 270,3	201,6	5 319,4	132,14	99,06	23 "
18,2	20,3	43,0	3 918,0	1 184,7	202,5	5 348,2	128,60	98,74	30 "
16,4	15,4	43,0	3 857,7	1 228,8	203,9	5 333,4	130,40	98,90	7 Mai
18,4	16,2	43,0	3 817,6	1 263,0	210,0	5 333,6	131,90	99,11	14 "
12,0	15,6	43,0	3 830,5	1 228,8	215,6	5 317,9	131,45	99,52	23 "
16,5	18,4	43,0	3 907,8	1 178,5	198,2	5 327,5	128,91	99,04	30 "
10,9	19,5	43,0	3 862,2	1 160,3	274,0	5 339,5	130,51	100,36	7 Juin
17,5	15,6	43,0	3 810,5	1 193,8	285,6	5 332,7	132,19	100,66	14 "
10,5	16,2	43,0	3 810,1	1 204,0	287,8	5 344,9	132,78	100,89	23 "
14,1	20,4	43,0	3 953,9	1 072,9	279,1	5 348,9	127,84	100,56	30 "
11,6	18,7	43,0	3 912,2	1 156,1	279,6	5 390,9	130,83	100,88	7 Juillet
17,3	18,8	43,0	3 866,7	1 202,9	279,5	5 392,1	132,38	100,97	15 "
12,2	15,4	43,0	3 867,3	1 210,7	306,6	5 427,6	133,43	101,62	23 "
15,4	17,7	43,0	3 979,6	1 127,4	298,8	5 448,8	130,34	101,57	31 "
12,7	19,9	43,0	3 927,2	1 197,5	300,9	5 468,6	132,73	101,71	7 Août
22,0	16,3	43,0	3 903,4	1 200,7	301,9	5 449,0	133,40	102,02	15 "
13,0	15,7	43,0	3 907,1	1 227,7	301,1	5 478,9	134,29	102,18	23 "
16,9	17,3	43,0	4 021,6	1 131,8	301,9	5 498,3	130,15	101,57	30 "
11,6	18,7	43,0	3 981,3	1 216,5	306,7	5 547,5	132,39	101,41	6 Septembre
22,1	22,1	43,0	3 954,0	1 266,9	303,2	5 567,1	133,21	100,89	15 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	Fin de mois
	Goldbestand — Encaisse or						Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .....	3 037,4	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	514,0	58,3	59,8	93,5	184,5	165,4	Janvier
Februar .....	3 306,9	3 641,6	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	252,5	40,7	61,3	106,1	197,4	162,0	Février
März .....	3 394,5	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	176,0	47,8	72,9	109,6	185,9	157,9	Mars
April .....	3 442,7	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	121,6	45,8	60,5	98,2	182,5	147,2	Avril
Mai .....	3 441,8	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	129,0	42,3	77,7	100,0	175,8	138,1	Mai
Juni .....	3 441,7	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	137,1	55,1	67,2	110,0	182,4	119,9	Juin
Juli .....	3 463,7	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2	99,0	59,5	72,0	134,5	167,3	96,2	Juillet
August .....	3 463,6	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3	98,2	72,3	88,4	137,5	174,3	70,2	Août
September ..	3 466,2	3 837,9	4 468,2	4 697,0	4 881,3		101,2	84,1	80,4	127,5	145,8		Septembre
Oktober .....	3 484,1	3 896,4	4 450,5	4 805,9	4 894,8		83,3	58,9	107,1	110,6	169,1		Octobre
November ..	3 515,9	3 907,5	4 502,3	4 797,7	4 921,3		67,8	74,0	92,0	123,4	147,7		Novembre
Dezember ..	3 565,2	4 172,8	4 554,1	4 777,0	4 949,9		56,8	67,4	100,8	163,7	157,9		Décembre
Mittel .....	3 390,6	3 774,4	4 384,3	4 691,1	4 818,0		168,7	55,6	76,4	115,2	171,1		Moyenne
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts						Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar .....	47,4	120,7	100,7	106,8	80,2	45,0	18,7	15,4	15,3	14,8	23,6	38,8	Janvier
Februar .....	121,0	92,0	115,0	97,0	73,4	38,3	18,3	16,1	15,0	15,5	22,6	39,7	Février
März .....	107,1	91,8	119,2	85,4	68,4	29,5	20,8	17,7	14,5	15,5	27,0	47,8	Mars
April .....	128,7	92,0	69,5	73,9	32,2	26,6	19,6	18,5	16,3	15,2	46,4	41,5	Avril
Mai .....	128,3	90,2	52,2	67,0	28,0	18,1	19,9	16,5	15,9	16,6	39,7	45,1	Mai
Juni .....	129,6	88,2	47,3	43,1	28,4	25,8	23,3	17,3	15,7	43,7	44,4	61,6	Juin
Juli .....	39,8	88,8	45,3	40,7	27,1	23,9	21,5	17,1	16,8	17,8	33,8	56,6	Juillet
August .....	44,9	87,6	47,5	43,8	26,1	31,2	22,9	16,1	16,0	24,6	33,0	66,6	Août
September ..	44,3	92,1	82,8	58,4	29,0		24,2	17,0	16,8	18,9	34,2		Septembre
Oktober .....	48,0	40,8	107,3	59,9	85,9		21,9	20,1	16,0	16,9	35,1		Octobre
November ..	118,3	46,5	62,7	77,3	62,0		20,0	17,2	28,1	27,0	50,8		Novembre
Dezember ..	136,6	93,0	71,1	90,7	69,6		25,2	18,4	27,6	67,6	164,2		Décembre
Mittel .....	84,2	88,2	78,8	69,5	51,9		19,4	16,7	17,0	19,6	36,3		Moyenne
	Schatzanweisungen — Rescriptions						Wertschriften — Titres						
Januar .....	3,0	189,3	0,4	61,0	41,0	1,8	68,1	64,2	64,7	64,4	62,2	52,8	Janvier
Februar .....	1,0	237,3	58,4	174,0	20,0	0,3	68,1	65,1	64,7	64,4	62,2	52,8	Février
März .....	18,0	0,7	145,3	250,0	28,0	3,0	66,4	64,9	64,3	63,8	61,8	52,4	Mars
April .....	75,0	0,7	0,3	250,0	—	3,5	66,3	64,8	64,2	63,7	61,7	52,3	Avril
Mai .....	139,0	0,7	0,3	264,0	—	1,5	66,3	64,9	64,2	63,7	61,7	52,3	Mai
Juni .....	1,0	0,6	0,2	8,2	—	—	66,3	64,9	64,2	63,7	60,9	52,2	Juin
Juli .....	1,0	46,6	0,2	—	—	3,0	66,3	64,8	64,2	63,7	58,1	48,7	Juillet
August .....	1,0	97,8	0,2	5,0	—	13,0	66,3	64,8	64,2	63,7	55,1	48,7	Août
September ..	0,9	165,5	0,1	114,0	—		66,3	64,8	64,2	63,7	53,5		Septembre
Oktober .....	0,9	0,5	61,1	217,0	—		64,5	64,8	64,2	63,7	54,9		Octobre
November ..	0,9	0,5	0,1	—	0,8		64,6	64,5	64,2	63,7	54,9		Novembre
Dezember ..	85,2	0,4	—	39,9	14,5		63,9	64,5	64,2	62,1	52,7		Décembre
Mittel .....	25,4	61,2	20,0	112,8	6,4		66,3	64,8	64,3	63,8	58,8		Moyenne
	Notenumlauf — Billets en circulation						Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar .....	2 213,6	2 514,6	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	1 342,8	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	Janvier
Februar .....	2 212,6	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,6	3 884,8	1 441,6	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	Février
März .....	2 238,4	2 579,1	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	1 466,8	1 308,2	1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	Mars
April .....	2 241,2	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	1 535,3	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	Avril
Mai .....	2 237,0	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8	1 622,0	1 412,6	1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5	Mai
Juni .....	2 246,3	2 642,0	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	1 476,6	1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	Juin
Juli .....	2 244,8	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6	1 377,6	1 394,6	1 440,8	1 104,8	1 210,2	1 127,4	Juillet
August .....	2 261,0	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6	1 357,1	1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8	Août
September ..	2 340,4	2 804,5	3 193,9	3 640,4	3 784,9		1 302,9	1 455,2	1 325,4	1 169,1	1 078,9		Septembre
Oktober .....	2 428,9	2 872,8	3 267,0	3 703,6	3 858,2		1 225,1	1 232,6	1 336,5	1 298,2	1 095,1		Octobre
November ..	2 496,6	2 921,6	3 337,1	3 725,3	3 898,3		1 267,0	1 189,0	1 186,0	1 093,1	1 054,7		Novembre
Dezember ..	2 637,3	3 048,5	3 548,0	3 835,2	4 090,7		1 290,4	1 239,5	1 015,1	1 110,0	1 163,7		Décembre
Mittel .....	2 251,4	2 646,5	3 025,1	3 517,6	3 633,2		1 429,4	1 414,1	1 426,8	1 276,3	1 224,7		Moyenne

**Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent**

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar . . . .	137,21	143,14	144,51	134,24	131,61	127,14	85,40	89,64	98,34	98,41	97,58	97,83	Janvier
Februar . . . .	149,46	143,84	145,89	131,99	131,57	127,46	90,49	89,82	96,19	96,06	97,95	98,09	Février
März . . . . .	151,64	142,76	144,25	130,17	131,91	126,13	91,61	94,71	94,26	94,73	97,65	98,38	Mars
April . . . . .	153,61	142,68	146,60	134,10	132,90	128,60	91,16	93,49	98,92	95,33	98,71	98,74	Avril
Mai . . . . .	153,85	143,92	148,45	135,41	134,24	128,61	89,18	93,29	99,49	95,17	99,25	99,04	Mai
Juni . . . . .	153,21	141,91	147,35	131,36	132,32	127,84	92,44	93,90	99,78	100,05	99,11	100,56	Juin
Juli . . . . .	154,30	141,99	147,11	131,78	133,11	130,34	95,61	93,26	99,68	100,32	99,89	101,57	Juillet
August . . . .	153,19	141,43	144,48	131,82	131,52	130,15	95,73	92,04	99,30	99,86	99,88	101,57	Août
September . .	148,09	136,84	139,89	129,02	128,97		95,13	90,09	98,87	97,65	100,36		Septembre
Oktober . . . .	143,44	135,62	136,22	129,76	126,87		95,35	94,90	96,67	96,08	98,82		Octobre
November . . .	140,82	133,74	134,91	128,78	126,24		93,41	95,05	99,54	99,57	99,36		Novembre
Dezember . . .	135,18	136,87	128,35	124,55	121,00		90,77	97,31	99,80	96,60	94,20		Décembre
Mittel . . . . .	150,60	142,62	144,93	133,36	132,61		92,11	92,95	98,48	97,85	99,18		Moyenne

3

**Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération**  
 In Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or					davon bezahlt <sup>1)</sup> — dont payée <sup>1)</sup>					Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . . . .	—	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	—	15,5	428,3	758,9	799,8	Janvier
Februar . . . . .	—	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	—	38,7	466,6	768,4	777,3	Février
März . . . . .	—	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	—	86,5	479,9	768,6	777,3	Mars
April . . . . .	14,3	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	14,3	97,0	413,7	768,9	694,6	Avril
Mai . . . . .	14,3	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	14,3	127,5	425,8	769,0	651,1	Mai
Juni . . . . .	14,3	216,1	818,6	1 169,2	810,3	14,3	197,4	657,1	769,2	370,7	Juin
Juli . . . . .	28,6	260,8	850,5	1 185,0	739,7	28,6	233,4	674,3	769,2	334,6	Juillet
August . . . . .	39,6	287,8	888,6	1 189,8	705,9	39,6	250,8	695,1	769,2	300,7	Août
September . . . .	51,6	339,5	949,4	1 229,4	690,8 <sup>2)</sup>	51,6	286,4	727,5	795,2	285,7 <sup>2)</sup>	Septembre
Oktober . . . . .	62,0	381,4	942,4	1 196,7		62,0	315,2	701,4	751,4		Octobre
November . . . . .	62,0	435,4	997,4	1 213,1		62,0	358,3	730,1	759,0		Novembre
Dezember . . . . .	2,0	462,5	1 030,2	1 239,1		2,0	378,6	737,4	776,3		Décembre
Mittel . . . . .	24,1	229,4	772,6	1 168,0		24,1	198,8	594,8	768,6		Moyenne

<sup>1)</sup> Die Differenz ist erst im Verlauf der nächsten drei Jahre vom Bund zu bezahlen. — La différence ne doit être payée par la Confédération qu'au cours des trois années suivantes.  
<sup>2)</sup> 15. September. — 15 Septembre.

4

**Geldmarktsätze in der Schweiz und im Ausland — Taux du marché monétaire en Suisse et à l'étranger**

Plätze — Places	Satz — Taux	8.	15.	22.	29.	5.	12.	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		Aug. Août	Aug. Août	Aug. Août	Aug. Août	Sept. Sept.	Sept. Sept.	1944	1945	1946
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweiz — Suisse	Privatsatz . . . . .	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1,25	1,25	1,25
	Callgeld in Zürich . . . . .	1	1	1	1	1	1	1,00	1,00	1,00
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine . . . . .	1 <sup>3/8</sup> -1 <sup>7/16</sup>	1 <sup>1/4</sup> -1 <sup>5/16</sup>	1 1/4	1 <sup>3/16</sup> -1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/8</sup> -1 <sup>3/16</sup>	1 1/8	0,97	1,71	1,22
London — Londres	Privatsatz . . . . .	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	1,03	0,94	0,53
New York	3 month Treasury bills . . . . .	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	0,37	0,37	0,37
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying rate . . . . .	1	1	1	1	1	1	0,60	0,50	0,71
Paris	Open-market rate . . . . .	13/16	13/16	13/16	15/16	15/16	15/16	0,44	0,44	0,61
	Argent au jour le jour . . . . .	1 1/2	1 1/2	1	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,60	1,38	1,30

5

## Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

6

Länder	Satz am 15. September 1947 Taux au 15 Septembre 1947		Vor- heriger Satz Taux précé- dent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1946		1947		1944	1945	1946	
				VIII.	VI.	VII.	VIII.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Europa											Europe
Schweiz . . . . .	1 ½	26. Nov. — Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien . . . . .	3 ½ <sup>4)</sup>	28. Aug. — Août 1947	3	1,50	3,00	3,00	3,00	2,00	1,52	1,67	Belgique
Bulgarien . . . . .	4 ½	14. Aug. — Août 1946	5	4,71	4,50	4,50	4,50	5,00	5,00	4,81	Bulgarie
Dänemark . . . . .	3 ½	15. Jan. — Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	4,00	3,52	Danemark
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	15. Jan. — Janv. 1946	3 ½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,50	3,50	3,02	Réescompte <sup>1)</sup>
Deutschland . . . . .	.	.	3 ½	.	.	.	.	3,50	.	.	Allemagne
England . . . . .	2	26. Okt. — Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland . . . . .	4 ½	6. Juni — Juin 1947	4	4,00	4,42	4,50	4,50	4,00	4,00	4,00	Finlande
Frankreich . . . . .	1 <sup>3/4</sup> <sup>5)</sup>	10. Jan. — Janv. 1947	1 <sup>5/8</sup>	1,63	1,75	1,75	1,75	1,75	1,63	1,63	France
	2 <sup>1/4</sup> <sup>6)</sup>	10. Jan. — Janv. 1947	—	—	2,25	2,25	2,25	—	—	—	
Griechenland	10	16. Aug. — Août 1946	7	8,55	10,00	10,00	10,00	6,32	7,44	8,13	Grèce
Irland . . . . .	2 ½	23. Nov. — Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien . . . . .	5 ½	6. Sept. — Sept. 1947	4	4,00	4,00	4,00	4,00	4,35	4,00	4,00	Italie
Jugoslawien . . . . .	1-4	1. Jan. — Janv. 1947	2 <sup>1/2</sup> -6	2,50	1-4	1-4	1-4	.	.	.	Yougoslavie
Niederlande . . . . .	2 ½	27. Juni — Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen . . . . .	2 ½	9. Jan. — Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	3,00	2,51	Norvège
Oesterreich . . . . .	3 ½	.	.	.	3,50	3,50	3,50	.	.	.	Autriche
Portugal . . . . .	2 ½	12. Jan. — Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,52	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	12. Jan. — Janv. 1944	2 ½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,02	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Rumänien . . . . .	4	8. Mai — Mai 1944	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,65	4,00	4,00	Roumanie
Schweden . . . . .	2 ½	9. Febr. — Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	2,55	2,50	Suède
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	9. Febr. — Févr. 1945	2 ½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,50	2,05	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Spanien . . . . .	4	1. Dez. — Déc. 1938	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Tschechoslowakei	2 ½	28. Okt. — Oct. 1945	3 ½	2,50	2,50	2,50	2,50	3,50	3,32	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei . . . . .	4	1. Juli — Juillet 1938	5 ½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn . . . . .	7	1. Aug. — Août 1946	3	7,00	7,00	7,00	7,00	3,00	3,00	4,68	Hongrie
Amerika											Amérique
Argentinien <sup>2)</sup>	3 ½	1. März — Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine <sup>2)</sup>
Bolivien . . . . .	6	4. Juli — Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile . . . . .	6	13. Juni — Juin 1935	5 ½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto <sup>1)</sup>	4 ½	13. Juni — Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Costa-Rica . . . . .	3	1. April — Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador . . . . .	4	30. Nov. — Nov. 1932	6	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Equateur
Kanada . . . . .	1 ½	8. Febr. — Févr. 1944	2 ½	1,50	1,50	1,50	1,50	1,61	1,50	1,50	Canada
Kolumbien . . . . .	4	18. Juli — Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko . . . . .	4 ½	4. Juni — Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York . . . . .	1	27. Aug. — Août 1937	1 ½	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	New York
Peru . . . . .	4-6	2. Aug. — Août 1940	4-7	—	—	—	—	—	—	—	Pérou
Salvador . . . . .	3	30. März — Mars 1939	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Afrika											Afrique
Südafrika . . . . .	3	2. Juni — Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Asien											Asie
Iran . . . . .	7	4. Sept. — Sept. 1939	6	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Iran
Japan . . . . .	3,29	7. April — Avril 1936	3,65	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	Japon
Brit.-Indien . . . . .	3	28. Nov. — Nov. 1935	3 ½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde britann.
Ozeanien											Océanie
Australien <sup>3)</sup>	4 ¼	1. Nov. — Nov. 1934	4 ½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie <sup>3)</sup>
Neuseeland . . . . .	1 ½	26. Juli — Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the «Commonwealth Bank».

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 28 août 1947: 3% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentales ainsi que 3 ¼, 4 ½ et 5% pour d'autres effets de change.

5) Effets publics et effets de commerce représentant des ventes.

6) Autres effets de commerce.

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

Länder	Zinsfuss am 15. Sept. 1947 — Taux au 15 Sept. 1947		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz .....	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien.....	2 <sup>1</sup> )	16. Januar — Janvier 1945	3	3,00	2,00	2,00	Belgique
	5 <sup>2</sup> )	28. August — Août 1947	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3,00	3,00	3,17	
Bulgarien.....	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14. August — Août 1946	.	.	.	.	Bulgarie
Deutschland...	.	.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,50	.	.	Allemagne
Frankreich....	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10. Januar — Janvier 1947	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2,98	2,75	2,75	France
Vorschüsse auf 30 Tage.....	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	10. Januar — Janvier 1947	1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,75	1,83	1,83	Avances à 30 jours
Griechenland...	10	16. August — Août 1946	.	.	.	.	Grèce
Italien.....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande...	3	27. Juni — Juin 1941	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Rumänien.....	4	12. September — Septembre 1940	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,00	4,00	4,00	Roumanie
Tschecho- slowakei.....	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> —3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	28. Oktober — Octobre 1945	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,50	4,28	3,25	Tchéco- slovaquie
Ungarn.....	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —8	1. August — Août 1946	.	.	.	.	Hongrie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.

2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Millionen Fr. <sup>1)</sup> Montant en millions de frs. <sup>1)</sup>	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr — Année 1946 <sup>2)</sup>		August — Août 1947 <sup>2)</sup>			Jan.—Aug. Janv.—Août 1947 <sup>2)</sup>	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs <sup>3)</sup>	Maxi- mum	Mini- mum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33	1933—1962	—	258	93,40/95,40/98,50	104,35	102,00	103,85	102,70	102,75	103,85	102,40
4 0/0 „ „ 1933	1953	1948	165	99,75	104,85	102,50	103,10	102,15	102,15	103,50	102,20
3 0/0 Wehranleihe 1936	1940—1949	—	100	100,00	101,75	100,30	101,30	101,30	100,80	101,50	100,40
3 0/0 S. B. B. 1938	1949—1973	1948	355	100,00	100,25	96,00	100,10	98,50	98,70	100,20	98,10
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 Eidg. Anleihe 1941	1953	1949	280	99,40	104,15	102,00	102,90	101,90	102,00	103,75	101,90
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ 1941	1956	1951	320	100,00	102,95	100,60	103,10	101,00	101,30	103,10	100,90
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ März 1942	1954	1949	400	99,40/100,00	102,95	100,70	103,05	101,15	101,25	103,05	101,00
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ Juli 1942	1957	1952	250	100,00	103,00	100,50	103,25	101,00	101,40	103,25	100,85
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 „ „ „ 1942	1953—1972	1957	100	101,40	104,90	101,35	104,30	104,00	103,00	104,90	102,50
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 „ „ April 1943	1954—1968	1958	232	100,00	105,00	101,35	104,40	103,00	103,00	104,50	102,65
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ Mai 1944	1955	1951	282	100,00	103,00	100,50	103,00	101,15	101,25	103,00	100,90
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 „ „ „ 1944	1964	1956	338	100,00	105,10	101,50	104,65	103,25	103,25	104,80	103,00
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	100,60	103,00	101,25	101,40	103,00	101,00
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0 „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	101,40	104,90	103,00	103,25	105,00	103,00
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	101,70	100,25	102,40	100,80	101,00	102,40	100,70
3 0/0 „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	—	—	101,05	100,10	100,25	101,10	100,10
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	—	—	102,60	100,60	100,90	102,60	100,60
3 0/0 „ „ Febr. 1947	1957	1955	75	99,40	—	—	101,50	100,35	100,50	101,55	100,35
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 0/0 „ „ „ 1947	1972	1962	75	100,00	—	—	102,40	100,80	101,00	102,60	100,80

1) Stand am 31. Dezember 1946. — Montant au 31 décembre 1946.

2) Comptantkurs. — Cours au comptant.

3) Dernier cours.

**Rendite und Index schweizerischer Obligationen <sup>1)</sup>**  
**Rendement et indice d'obligations suisses <sup>1)</sup>**

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite <sup>2)</sup> Rendement moyen <sup>2)</sup> berechnet auf Grund calculé sur la base de		Index Indice
	der Fälligkeit l'échéance	der Kündbarkeit la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes
			la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1943	3,32	3,27	99,93
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1946			
25. Jan. - Janv.	3,22	3,18	101,45
22. Febr. - Févr.	3,17	3,12	102,12
29. März - Mars	3,13	3,06	102,55
26. April - Avril	3,09	3,01	103,02
31. Mai - Mai	3,02	2,93	103,79
28. Juni - Juin	3,04	2,95	103,57
26. Juli - Juillet	3,05	2,97	103,39
30. Aug. - Août	3,03	2,94	103,66
27. Sept. - Sept.	3,04	2,95	103,57
25. Okt. - Oct.	3,09	3,02	103,03
29. Nov. - Nov.	3,15	3,10	102,34
27. Dez. - Déc.	3,20	3,16	101,85
1947			
31. Jan. - Janv.	3,12	3,05	102,31
28. Febr. - Févr.	3,13	3,06	102,25
14. März - Mars	3,12	3,05	102,24
28. „ - „	3,11	3,04	102,38
11. April - Avril	3,10	3,02	102,54
25. „ - „	3,09	3,01	102,60
16. Mai - Mai	3,08	3,00	102,68
30. „ - „	3,06	2,97	102,94
13. Juni - Juin	3,06	2,96	103,04
27. „ - „	3,05	2,95	103,09
18. Juli - Juillet	3,03	2,95	103,16
31. „ - „	3,03	2,95	103,16
8. Aug. - Août	3,04	2,96	103,07
15. „ - „	3,05	2,98	102,96
22. „ - „	3,10	3,03	102,51
29. „ - „	3,13	3,07	102,04
5. Sept. - Sept.	3,19	3,14	101,48
12. „ - „	3,18	3,13	101,57

<sup>1)</sup> Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihensbetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

<sup>2)</sup> Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.  
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

**Zinssätze — Taux d'intérêt**

**A. Kassenobligationen — Bons de caisse**

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1944	1945	1946	1947	1946	1947
	1	2	3	4	5	6
Jan. - Janv.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,82
Febr. - Févr.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
März - Mars	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
April - Avril	2,96	2,95	2,96	2,86	2,86	2,85
Mai - Mai	2,96	2,95	2,89	2,86	2,86	2,85
Juni - Juin	2,96	2,95	2,87	2,86	2,86	2,85
Juli - Juillet	2,96	2,95	2,87	2,86	2,82	2,85
Aug. - Août	2,96	2,95	2,86	2,86	2,82	2,85
Sept. - Sept.	2,96	2,95	2,86		2,77	
Okt. - Oct.	2,96	2,95	2,86		2,77	
Nov. - Nov.	2,96	2,95	2,86		2,82	
Dez. - Déc.	2,95	2,96	2,86		2,82	
Mittel	2,96	2,95	2,90		2,84	

**B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	1	2	3	4	5	6
Jan. - Janv.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
Febr. - Févr.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
März - Mars	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
April - Avril	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Mai - Mai	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juni - Juin	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juli - Juillet	2,50	2,50	2,48	2,46	2,42	2,31
Aug. - Août	2,50	2,48	2,48	2,46	2,40	2,31
Sept. - Sept.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Okt. - Oct.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Nov. - Nov.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Dez. - Déc.	2,50	2,48	2,48	2,48	2,37	
Mittel	2,50	2,49	2,48	2,46	2,43	

**C. I. Hypotheken — Ires hypothèques**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	1	2	3	4	5	6
Jan. - Janv.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
Febr. - Févr.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
März - Mars	3,78	3,76	3,76	3,74	3,72	3,55
April - Avril	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Mai - Mai	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Juni - Juin	3,77	3,76	3,76	3,72	3,71	3,55
Juli - Juillet	3,77	3,76	3,76	3,72	3,61	3,55
Aug. - Août	3,76	3,76	3,76	3,72	3,59	3,55
Sept. - Sept.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Okt. - Oct.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Nov. - Nov.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Dez. - Déc.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Mittel	3,77	3,76	3,76	3,73	3,65	



**Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions**

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	22	14	7	4	4	16	4	5	33	86	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	467,5	425,9	97,5	32,5	66,0	85,0	254,3	71,6	62,1	539,0	1562,4	Capital- actions versé (en millions de francs)

**Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,8	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946												1946
25. Jan. 1)	126,3	91,9	618,2	94,4	228,0	541,5	177,8	967,4	135,1	339,7	218,5	25 Janv.1)
22. Febr...	131,3	98,9	634,8	96,4	234,5	555,8	180,9	998,7	141,8	349,2	226,2	22 Févr.
29. März .	130,0	99,0	643,8	97,9	235,3	542,7	175,9	1000,9	141,9	345,5	225,2	29 Mars
26. April..	135,4	97,8	621,3	100,0	235,5	551,9	176,6	1031,1	145,6	351,8	227,8	26 Avril
31. Mai...	143,0	107,5	662,4	101,8	246,7	585,5	182,4	1091,9	152,4	369,9	241,3	31 Mai
28. Juni..	142,9	117,0	640,2	100,0	244,2	593,7	179,0	1068,0	158,2	366,5	241,2	28 Juin
26. Juli...	143,5	113,7	629,4	100,1	241,4	611,7	180,3	1046,9	163,5	366,9	240,0	26 Juillet
30. Aug. ...	147,7	116,5	648,9	102,5	247,8	679,1	188,2	1060,8	172,7	383,7	248,9	30 Août
27. Sept. ..	141,8	106,2	619,8	97,0	240,8	623,6	177,3	1010,3	160,8	361,5	234,9	27 Sept.
25. Okt. ...	140,5	98,3	609,7	95,8	232,9	590,3	170,1	962,6	151,8	344,8	226,1	25 Oct.
29. Nov. ...	142,4	104,5	606,9	91,2	235,6	608,6	167,6	1003,0	153,4	352,3	230,8	29 Nov.
27. Dez. ...	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	27 Déc.
1947												1947
31. Jan. ...	151,1	122,1	626,1	96,0	241,5	670,1	177,8	1062,2	158,8	375,2	247,1	31 Janv.
28. Febr. .	145,5	122,7	624,0	96,2	244,7	558,0	176,3	1056,4	154,1	364,5	243,1	28 Févr.
14. März..	140,2	120,1	632,1	93,8	243,7	576,4	178,3	1064,3	153,9	369,2	242,9	14 Mars
28. „ ...	140,1	120,2	643,0	93,4	244,6	577,1	179,0	1077,5	155,3	371,8	244,4	28 „
11. April .	141,3	121,4	642,4	94,6	243,4	582,1	180,1	1066,8	154,9	371,4	245,0	11 Avril
25. „ ..	140,1	116,2	637,0	94,4	247,5	605,5	175,5	1038,7	155,7	369,9	242,4	25 „
16. Mai ..	143,4	114,7	656,5	93,7	248,9	725,4	173,8	1048,4	147,6	389,1	250,7	16 Mai
30. „ ..	143,3	115,8	638,8	91,1	247,8	708,7	171,4	1040,5	151,0	384,5	248,3	30 „
13. Juni..	143,2	114,0	645,2	92,1	247,4	734,4	169,7	998,7	149,0	381,9	247,4	13 Juin
27. „ ..	142,0	115,5	631,4	90,5	244,5	721,0	169,2	1002,6	148,8	379,6	245,7	27 „
18. Juli ..	144,7	114,0	641,4	91,9	247,9	725,8	171,6	1025,9	150,8	384,9	248,6	18 Juillet
31. „ ..	144,5	113,4	641,7	93,2	244,8	737,1	172,0	1033,2	152,9	386,2	248,5	31 „
8. Aug. ...	144,9	113,3	641,8	93,4	245,3	739,8	172,0	1023,6	152,3	385,3	248,3	8 Août
15. „ ..	145,2	113,3	641,3	93,2	247,3	736,3	173,0	1035,3	152,0	387,1	249,1	15 „
22. „ ..	145,7	114,0	641,1	93,4	245,8	735,8	171,0	1038,8	152,2	386,2	249,0	22 „
29. „ ..	145,4	112,9	633,9	92,9	245,8	729,2	170,0	1042,6	153,0	385,4	247,8	29 „
5. Sept. 2)	147,2	114,3	643,7	93,7	247,7	759,6	188,8	1061,9	154,8	398,1	254,6	5 Sept. 2)
12. „ ..	147,3	115,6	656,8	94,3	252,2	772,0	192,4	1074,2	156,8	404,1	257,9	12 „

1) Anfangs 1946 wurden neun Werte neu in den Aktienindex einbezogen. In Wegfall kamen die Aktien der Eidgenössischen Bank A.-G. und der Basler Handelsbank. — Au début de 1946, neuf actions ont été nouvellement admises dans le calcul de l'indice des actions. Les actions de la Banque fédérale S. A. et de la Banque commerciale de Bâle en ont été exclues.

2) Die anfangs September 1947 an der Börse von Genf neu kotierten Aktien der Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay (Aktienkapital 10 Mill. Fr.) wurden in den Aktienindex (Gruppe Metall- und Maschinenindustrie) einbezogen. Die Erhöhung der Indexzahlen am 5. September 1947 ist z. T. auf diese Neuaufnahme zurückzuführen. — Les actions de la Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay (capital-actions 10 millions de francs) cotées à la Bourse de Genève depuis le début de septembre 1947 ont été incluses dans l'indice des actions, (groupe des industries des métaux et des machines). La hausse de l'indice au 5 septembre 1947 provient partiellement de cette adjonction.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>2)</sup>**

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Zahl der Anleihen	Date
Anzahl am 25. August 1947	4	3	5	27	7	12	12	70	Nombre d'emprunts	Nombre au 25 Août 1947
Emissionswert in Mill. Fr.	133,5	46,9	107,0	432,1	36,7	126,6	171,6	1 054,4		Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24. Dez. 1942	30,55	41,87	47,94	32,39	26,07	20,79	52,82	35,03	74	24 Déc. 1942
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	74	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	69	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	69	22 Déc. 1945
1946										
24. Aug. ....	45,46	104,76	99,57	21,98	39,76	25,43	72,83	46,80	72	24 Août
25. Sept. ....	43,21	104,14	96,81	20,70	36,91	24,07	70,94	45,10	72	25 Sept.
25. Okt. ....	44,05	102,89	94,52	20,65	35,02	21,97	71,01	44,61	72	25 Oct.
25. Nov. ....	43,80	101,79	94,34	17,96	32,02	20,15	70,08	42,96	72	25 Nov.
24. Dez. ....	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	72	24 Déc.
1947										
25. Jan. ....	45,28	102,71	99,58	21,57	37,03	23,86	73,89	46,45	72	25 Janv.
25. Febr. ....	43,72	104,79	99,21	21,61	40,11	25,44	74,08	46,65	72	25 Févr.
25. März ....	44,86	107,74	98,47	21,65	41,13	27,85	70,01	45,63	71	25 Mars
25. April ....	45,37	111,21	101,72	21,21	44,67	29,69	67,39	45,92	71	25 Avril
27. Mai ....	44,65	107,46	99,94	20,31	40,72	27,29	66,76	44,58	71	27 Mai
25. Juni ....	43,30	109,21	99,91	19,45	39,92	25,85	69,38	44,36	71	25 Juin
25. Juli ....	44,04	105,25	99,95	20,46	38,13	26,55	67,27	44,25	70	25 Juillet
25. Aug. ....	43,92	105,90	99,72	19,74	37,66	25,92	65,90	43,63	70	25 Août

<sup>1)</sup> Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. —  
<sup>2)</sup> Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

**Obligationenrendite im Ausland<sup>1)</sup> — Rendement des obligations à l'étranger<sup>2)</sup>**

13a

Jahres- und Monatsmittel bzw. Monatsende	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle ou fin de mois
	4% Dette unifiée	3½% Staatsanleihen	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds <sup>3)</sup>	3% Government Bonds 1961—66	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1943	3,95	4,38 <sup>4)</sup>	3,59	3,10	4,06	3,27	2,47	.	1943
1944	3,80 <sup>5)</sup>	3,97	3,39	3,14	3,36	3,28	2,48	.	1944
1945	4,00 <sup>4)</sup>	3,76	3,37	2,93	3,22	3,04	2,37	.	1945
1946	4,21	3,56	4,07	2,60	3,79	3,01	2,19	2,63	1946
1946									
August . . . . .	4,34	3,55	4,31	2,59	3,91	3,01	2,23	2,62	Août
September . . . .	4,36	3,54	4,35	2,56	3,89	3,01	2,28	2,61	Septembre
Oktober . . . . .	4,39	3,57	4,56	2,54	4,01	3,01	2,26	2,61	Octobre
November . . . . .	4,42	3,58	4,51	2,53	4,26	3,01	2,25	2,61	Novembre
Dezember . . . . .	4,41	3,62	4,37	2,54	4,21	3,02	2,24	2,61	Décembre
1947									
Januar . . . . .	4,39	3,59	4,46	2,54	4,06	3,02	2,21	2,61	Janvier
Februar . . . . .	4,38	3,59	4,51	2,58	3,90	3,02	2,21	2,60	Février
März . . . . .	4,36	3,57	4,56	2,64	4,12	3,02	2,19	2,60	Mars
April . . . . .	4,34	3,57	4,60	2,63	4,47	3,02	2,19	2,60	Avril
Mai . . . . .	4,33	3,56	.	2,62	4,59	3,02	2,19	2,59	Mai
Juni . . . . .	4,32	3,57	.	2,68	4,50	3,02	2,22	2,58	Juin
Juli . . . . .	4,33	3,57	.	2,78	.	3,02	2,25	2,58	Juillet
August . . . . .	.	.	.	2,98	.	3,02	2,24	.	Août

<sup>1)</sup> Niederlande s. Tab. 13b. — Pays-Bas voir tabl. 13b.

<sup>2)</sup> Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

<sup>3)</sup> 8 Monate. — 8 mois. <sup>4)</sup> 7 Monate. — 7 mois. <sup>5)</sup> 11 Monate. — 11 mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

Datum	Perpetuelle staatliche Schuldverschreibungen Dette perpétuelle	Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables	Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux	Pfandbriefe Lettres de gage	Privatobligationen Entreprises privées	Dates
1	2	3	4	5	6	7
1947						1947
29. Januar	3,04	3,18	3,21	3,27	3,08	29 Janvier
26. Februar	3,04	3,19	3,26	3,29	3,13	26 Février
26. März	3,05	3,21	3,28	3,34	3,30	26 Mars
30. April	3,06	3,23	3,39	3,40	3,19	30 Avril
28. Mai	3,05	3,23	3,39	3,43	3,18	28 Mai
25. Juni	3,05	3,21	3,37	3,36	3,23	25 Juin
30. Juli	3,05	3,21	3,30	3,38	3,11	30 Juillet
27. August	3,05	3,21	3,23	3,33	3,07	27 Août
10. Sept.	3,05	3,21	3,26	3,33	3,08	10 Sept.
Oktober						Octobre
November						Novembre
Dezember						Décembre

13b

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> Semestre 1939 = 100

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique 1)	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle 2)	Frankreich France 3)	Italien Italie Edison	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Stand. and Poor's Corp. 4)	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	.	74	21	96	122	24	.	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939	.	100	100	96	118	110	94	102	1939
1940	.	81	96	80	124	134	78	95	1940
1941	.	70	116	87	389	173	92	87	1941
1942	.	66	126	103	633	200	110	77	1942
1943	.	86	137	124	605	287	110	102	1943
1944	.	86	147	136	625	602	119	110	1944
1945	.	103	131	147	694	622	134	133	1945
1946	266	119	133	163	897	657	142	155	1946
Januar . . . 1946	251	127	130	153	657	440	140	160	Janvier 1946
Februar . . . "	265	125	131	154	722	436	137	158	Février "
März . . . . "	278	122	132	152	705	360	140	156	Mars "
April . . . . "	288	129	133	160	680	333	140	169	Avril "
Mai . . . . . "	277	129	132	167	840	435	144	172	Mai "
Juni . . . . . "	263	128	134	168	869	580	146	170	Juin "
Juli . . . . . "	271	123	139	166	931	679	147	166	Juillet "
August . . . . "	278	121	139	167	953	773	144	163	Août "
September . . "	259	107	134	159	988	777	140	139	Septembre "
Oktober . . . . "	264	104	132	163	1 067	740	143	136	Octobre "
November . . . "	255	104	131	172	1 105	1 048	142	134	Novembre "
Dezember . . . "	238	109	129	177	1 251	1 287	147	140	Décembre "
Januar . . . 1947	221	109	132	180	1 042	1 214	154	139	Janvier 1947
Februar . . . "	211	112	134	174	997	1 552	149	144	Février "
März . . . . . "	199	109	134	171	1 068	2 348	147	138	Mars "
April . . . . . "	202	108	136	178	990	3 318	150	133	Avril "
Mai . . . . . "	175	108	138	183	990	3 135	152	129	Mai "
Juni . . . . . "	168	109	138	179	1 114	2 269	149	134	Juin "
Juli . . . . . "	.	.	138	174	.	2 392	.	143	Juillet "
August . . . . "	.	.	.	.	.	.	.	.	Août "

14

1) Basis 1936-1938 = 100. — Base 1936-1938 = 100.

2) Einschliesslich der Aktien der Schiffahrtsgesellschaften. — Y compris les actions des compagnies de navigation.

3) Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

4) Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

**Börsenumsätze — Mouvements des bourses**
**15**

Monat	Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés									Mols	
	Basel — Bäle			Genf — Genève			Zürich — Zurich				
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		10
Januar ..	1 138	2 281	2 298	2 792	3 835	3 604	3 993	5 949	5 817	Janvier	
Februar ..	1 112	2 701	1 882	2 604	4 116	3 229	4 033	7 312	4 930	Février	
März ....	1 092	1 894	1 851	2 674	3 712	3 188	3 600	5 618	4 496	Mars	
April ....	1 568	1 619	1 851	3 235	3 292	3 160	4 344	4 650	4 265	Avril	
Mai .....	1 288	2 060	1 763	3 001	4 048	3 380	4 379	6 305	4 813	Mai	
Juni .....	1 776	2 309	1 779	3 263	3 652	3 333	4 773	6 149	4 313	Juin	
Juli .....	1 572	1 765	1 844	2 662	3 262	3 295	4 110	5 279	4 618	Juillet	
August ..	1 492	1 831	1 335	3 153	3 327	2 684	4 716	4 727	3 691	Août	
Sept. ....	1 689	1 945		3 350	3 456		5 060	5 274		Sept.	
Oktober .	2 332	1 814		4 056	3 494		6 283	5 126		Octobre	
Nov. ....	2 062	1 557		3 417	3 554		5 460	4 733		Nov.	
Dez. ....	1 721	1 754		3 487	3 335		4 621	5 454		Déc.	
Jahr ....	18 842	23 530		37 694	43 083		55 372	66 576		Année	
Jan.-Aug.	11 038	16 460	14 603	23 384	29 244	25 873	33 948	45 989	36 943	Janv.-Août	
Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs											
	Basel — Bäle <sup>1)</sup>					Zürich — Zurich <sup>1)</sup>					
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	25,5	20,3	30,7	74,8	110,6	173,0	137,0	210,5	311,3	390,1	Janvier
Februar ..	28,5	17,9	25,3	77,2	78,1	197,4	162,9	206,1	363,1	278,4	Février
März ....	38,3	18,4	25,5	67,5	101,8	241,0	156,0	150,3	402,0	296,7	Mars
April ....	31,5	24,8	34,8	86,0	101,0	173,2	169,3	185,6	350,5	295,6	Avril
Mai .....	23,0	16,8	40,2	81,5	120,6	168,7	122,6	236,6	383,8	324,7	Mai
Juni .....	18,0	26,5	59,2	82,6	126,0	132,4	202,7	299,8	345,2	310,9	Juin
Juli .....	20,8	23,5	58,2	65,7	112,3	154,3	174,8	225,4	307,1	312,3	Juillet
August ..	15,6	26,0	72,5	72,4	64,6	122,0	189,2	229,1	266,3	235,9	Août
Sept. ....	18,3	15,0	72,9	80,0		158,5	160,7	328,2	286,7		Sept.
Oktober .	26,4	18,7	101,6	71,4		150,4	217,6	308,4	288,6		Octobre
Nov. ....	18,3	18,9	90,1	75,6		134,3	190,1	300,2	317,2		Nov.
Dez. ....	23,5	19,3	65,9	115,9		141,5	184,2	305,4	337,7		Déc.
Jahr ....	288,5	246,1	676,7	950,5		1 946,7	2 067,6	2 985,6	3 959,5		Année
Jan.-Aug.	201,2	174,2	346,2	607,7	815,5	1 362,0	1 315,0	1 743,4	2 729,3	2 444,6	Janv.-Août

1) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant**

In Tausend Franken — en milliers de francs

**16**

Monat	Basel — Bäle						Zürich — Zurich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Januar ..	5 284	14 708	18 295	2 471	9 108	10 974	39 388	59 230	68 619	24 360	41 003	43 637	Janvier
Februar ..	5 070	14 485	16 000	2 475	9 555	9 151	38 550	76 710	58 804	24 720	53 789	40 376	Février
März ..	5 354	10 850	15 141	2 728	6 575	8 760	35 436	70 882	55 203	23 585	46 976	36 459	Mars
April ..	6 223	13 125	16 036	3 581	6 631	9 002	38 697	57 129	44 192	26 416	39 588	31 120	Avril
Mai ..	6 762	13 998	25 219	3 974	8 241	13 606	48 892	71 853	55 926	32 789	49 662	39 180	Mai
Juni ..	8 497	17 209	18 009	4 166	10 147	10 174	43 496	73 743	61 325	27 340	53 904	43 928	Juin
Juli ..	9 827	14 121	17 451	5 623	7 406	10 048	44 916	74 385	65 764	28 655	51 474	42 503	Juillet
August ..	8 832	13 484	9 477	4 793	7 379	4 620	45 956	52 608	42 474	31 008	39 685	26 247	Août
Sept. ...	13 732	12 899		6 861	7 390		48 330	58 560		33 519	41 739		Sept.
Oktober .	18 029	11 092		10 769	6 066		64 697	55 119		47 768	38 352		Octobre
Nov. ...	19 577	9 256		11 324	4 476		55 104	57 936		38 866	34 423		Nov.
Dez. ...	10 295	9 497		5 940	5 441		47 846	54 124		33 549	38 192		Déc.
Jahr ..	117 482	154 724		64 705	88 415		551 308	762 279		372 575	528 787		Année
Jan.-Aug.	55 849	111 980	135 628	29 811	65 042	76 335	335 331	536 540	452 307	218 873	376 081	303 450	Janv.-Août

**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit  Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar  Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken  Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten  Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten .....	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 <sup>3)</sup>	Egypte
Äthiopien .....	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Belgien .....	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Chile .....	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica .....	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark .....	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Equador .....	Sucre	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich .....	Franken — franc	0.007 461 13	119.107	2 723.794	3.671	France
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248 139 <sup>2)</sup>	5.675	17.622 47 <sup>3)</sup>	Grande-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>3)</sup>	Guatemala
Honduras .....	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien .....	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak .....	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 <sup>3)</sup>	Irak
Iran .....	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island .....	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada .....	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>3)</sup>	Canada
Kolumbien .....	Peso	0.507 816	1.749 99	40.020	249.878	Colombie
Kuba .....	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>3)</sup>	Cuba
Luxemburg .....	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande .....	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama .....	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>3)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru .....	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen .....	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador .....	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union ..	Pfund — livre	3.581 34	0.248 139 <sup>2)</sup>	5.675	17.622 47 <sup>3)</sup>	Union Sudafric.
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Venezuela <sup>1)</sup> .....	Bolivar	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla <sup>1)</sup>
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>3)</sup>	Etats-Unis d'Amérique

<sup>1)</sup> Die Parität für Venezuela wurde am 18. April 1947 festgesetzt und ist der ursprünglichen Liste beigelegt worden. — La parité établie pour le Venezuela, le 18 avril 1947, a été ajoutée au tableau original.

<sup>2)</sup> Oder — ou 4 s 11.553 d.

<sup>3)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen<sup>1)</sup>

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen — Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Polen — Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal — Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
	England — Angleterre	Belgien — Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.
Dänemark — Danemark		16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
Frankreich — France		25. 12. 1945	1 £ = 480 Fr.	100 ffr. = 0,208 £
Griechenland — Grèce		25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
Niederlande — Pays-Bas		7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
Norwegen — Norvège		8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
Polen — Pologne		27. 4. 1946	1 £ = 403 Zl.	100 zl. = 0,248 £
Portugal — Portugal		16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
Schweden — Suède		13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
Spanien — Espagne		8. 4. 1947	1 £ = 44 Ptas.	100 pes. = 2,2727 £
Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie		1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
Ungarn — Hongrie		31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Aegypten — Egypte		7. 1947	1 £ = 97,5 Pstr.	100 pstrs. = 1,0256 £
Finnland — Finlande	England — Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 Mk. = 2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich — France	Belgien — Belgique	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 36,797 b. Fr.	1 fr. b. = 2,7176 ffr.
	Dänemark — Danemark	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 4,029 Kr.	1 cr. = 24,82 ffr.
	Deutschland — Allemagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 8,33 RM	1 RM = 12 ffr.
	England — Angleterre	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,208 £	1 £ = 480 ffr.
	Finnland — Finlande	1. 3. 1946	100 fr. Fr. = 114,025 Mk.	100 Mk. = 87,70 ffr.
	Jugoslawien — Yougoslavie	24. 7. 1946	100 fr. Fr. = 41,9815 Din.	100 din. = 238,20 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	1. 4. 1946	100 fr. Fr. = 2,227 fl.	1 fl. = 44,8975 ffr.
	Norwegen — Norvège	3. 1946	100 fr. Fr. = 4,167 Kr.	1 cr. = 24 ffr.
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	100 fr. Fr. = 84,03 Zl.	1 zl. = 1,19 ffr.
	Portugal — Portugal	12. 4. 1947	100 fr. Fr. = 20,9117 Esc.	1 esc. = 4,782 ffr.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 fr. Fr. = 3,016 Kr.	1 cr. = 33,156 ffr.
	Spanien — Espagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 9,126 Ptas.	1 pes. = 10,958 ffr.
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	18. 9. 1946	100 fr. Fr. = 42,096 Kč.	100 Kč. = 237,55 ffr.
	Türkei — Turquie	19. 6. 1947	100 fr. Fr. = 2,362 T. £	1 l. t. = 42,338 ffr.
	Ungarn — Hongrie	21. 11. 1946	100 fr. Fr. = 9,86 frt.	1 frt. = 10,1420 ffr.
U. S. A.	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,839 \$	1 \$ = 119,10669 ffr.	

1) Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen, sowie durch Regierungen und Notenbanken.

2) Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

NB. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Nouvelles fixations de cours<sup>1)</sup>

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours		
1	2	3	4	5	
Italien — Italie	Belgien — Belgique	2. 8. 1947	100 L. = 12,523 b. Fr.	1 fr. b. = 7,985 l. it.	
	Dänemark — Danemark	2. 8. 1947	100 L. = 1,3704 d. Kr.	1 cr. d. = 72,97 l. it.	
	England — Angleterre	2. 8. 1947	100 L. = 0,0708 £	1 £ = 1411,375 l. it.	
	Frankreich — France	2. 8. 1947	100 L. = 34,0298 fr. Fr.	1 ffr. = 2,9386 l. it.	
	Niederlande — Pays-Bas	2. 8. 1947	100 L. = 0,7589 fl.	1 fl. = 131,76 l. it.	
	Norwegen — Norvège	2. 8. 1947	100 L. = 1,417 n. Kr.	1 cr. n. = 70,56 l. it.	
	Portugal — Portugal	2. 8. 1947	100 L. = 7,0472 Esc.	1 esc. = 14,19 l. it.	
	Schweden — Suède	2. 8. 1947	100 L. = 1,028 s. Kr.	1 cr. s. = 97,23 l. it.	
	Spanien — Espagne	2. 8. 1947	100 L. = 3,129 Ptas.	1 pes. = 31,955 l. it.	
	U. S. A.	2. 8. 1947	100 L. = 0,2857 \$	1 \$ = 350 l. it.	
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	6. 3. 1946	1 fl. = 1,809 Kr.	100 cr. = 55,28 fl.	
	Jugoslawien — Yougoslavie	8. 1946	1 fl. = 18,868 Din.	100 din. = 5,30 fl.	
	Norwegen — Norvège	11. 1945	1 fl. = 1,870 Kr.	100 cr. = 53,45 fl.	
	Portugal — Portugal	20. 5. 1946	1 fl. = 9,354 Esc.	100 esc. = 10,69 fl.	
	Spanien — Espagne	1. 2. 1946	1 fl. = 4,15 Ptas.	100 pes. = 24,10 fl.	
Russland — Russie	England — Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. = 4,68 £	1 £ = 21,36 rbl.	
	Schweden — Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. = 67,93 Kr.	100 cr. = 147,22 rbl.	
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. = 18,87 \$	1 \$ = 5,30 rbl.	
Schweden — Suède	Niederlande — Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. = 73,82 fl.	100 fl. = 135,46 cr.	
	Norwegen — Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. = 138,11 n. Kr.	100 cr. n. = 72,41 cr. s.	
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. = 3,26 frt.	100 frt. = 30,63 cr.	
	Dänemark — Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. = 133,75 d. Kr.	100 cr. d. = 74,78 cr. s.	
Spanien — Espagne	Dänemark — Danemark	14. 1. 1946	100 Ptas. = 43,573 Kr.	1 cr. = 2,295 pes.	
Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Niederlande — Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. = 5,306 fl.	1 fl. = 18,8475 Kč.	
	Norwegen — Norvège	12. 1945	100 Kč. = 9,925 n. Kr.	1 cr. n. = 10,075 Kč.	
Vereinigte Staaten Etats-Unis	Belgien — Belgique <sup>2)</sup>	5. 10. 1944	1 \$ = 43,8275 Fr.	100 fr. b. = 2,2816 \$	
	Deutschland — Allemagne	25. 5. 1945	1 \$ = 10 RM	100 RM = 10 \$	
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 \$ = 5000 Dr.	1000 dr. = 0,20 \$	
	Japan — Japon	11. 3. 1947	1 \$ = 50 Yen	100 yen = 2 \$	
	Niederlande — Pays-Bas <sup>2)</sup>	7. 9. 1945	1 \$ = 2,653 fl.	100 fl. = 37,693 \$	
	Norwegen — Norvège <sup>2)</sup>	8. 11. 1945	1 \$ = 4,97 Kr.	100 cr. = 20,161 \$	
	Oesterreich — Autriche	26. 10. 1946	1 \$ = 10 Sch.	100 sch. = 10 \$	
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	1 \$ = 100 Zl.	100 zl. = 1 \$	
	Rumänien — Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ = 150 Lei	100 lei = 0,6666 \$	
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ = 50 Kč.	100 Kč. = 2 \$	
Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739 frt.	100 frt. = 8,519 \$		

<sup>1)</sup> Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

<sup>2)</sup> Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

NB. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz<sup>1)</sup>

Datum	New York für - pour \$ 1.—	London Londres für - pour £ 1.—	Paris für - pour Fr. 100.—	Berlin für - pour RM. 100.	Mailand Milan für - pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für - pour Fr. 100.—	Amsterdam für - pour fl. 100.—	Stockholm für - pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhagen für - pour Kr. 100.—	Oslo für - pour Kr. 100.—
August 1947										
1	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
2	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
3										
4	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
5	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
6	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
7	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
8	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
9	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
10										
11	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
12	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
13	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
14	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
15	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
16	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
17										
18	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
19	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
20	4,38	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
21	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
22	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
23	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
24										
25	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
26	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
27	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
28	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
29	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
30	4,28	17,34	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
31										
Monatsdurchschnitte										
1946										
Aug. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,04	.	86,39
Sept. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	118,27	.	86,39
Okt. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	118,29	.	86,39
Nov. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,43	.	86,39
Dez. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
1947										
Jan. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
Febr. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	.	86,39
März ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,25	.	86,39
April ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
Mai ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,59	.	86,39
Juni ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
Juli ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
August .	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,60	.	86,39
Jahresdurchschnitte										
1943	4,29	17,299	5,04	172,51	22,64 <sup>4)</sup>	13,90	230,00	102,65	90,25	98,75
1944	4,29	17,313	6,93	172,48	.	13,90 <sup>5)</sup>	230,00 <sup>5)</sup>	102,64	90,25	98,75
1945	4,29	17,307	8,33	172,45 <sup>6)</sup>	.	9,85 <sup>6)</sup>	162,00 <sup>7)</sup>	102,62	90,25 <sup>8)</sup>	98,75 <sup>9)</sup>
1946	4,28	17,350	3,60 <sup>1/2</sup>	.	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	110,39	.	86,39

<sup>1)</sup> Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über New York oder London errechnet. Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. <sup>2)</sup> Offizieller Briefkurs. <sup>3)</sup> Januar—April 1945. <sup>4)</sup> Januar—September 1943. <sup>5)</sup> Januar—September 1944. <sup>6)</sup> August—Dezember 1945. <sup>7)</sup> Oktober—Dezember 1945. <sup>8)</sup> Mai—Dezember 1945. <sup>9)</sup> Januar—April und September—Dezember 1945. <sup>10)</sup> Für 100 Pengö. <sup>11)</sup> Januar—Oktober 1944.



Changes à vue en Suisse (cours de la demande)<sup>1)</sup>

19a

Madrid (Brief-offre) für - pour Pes. 100.—	Lisabon Lisbonne für - pour Esc. 100.— <sup>2)</sup>	Prag Prague für - pour Kr. 100.—	Budapest (Brief-offre) für - pour Forint 100.—	Bukarest Bucarest für - pour Lel 100.—	Sofia für - pour Lewa 100.—	Istanbul (Brief-offre) für - pour 1 £ turque	Montreal für - pour \$ 1.—	Río de Janelro für - pour 100 Cruz.	Buenos- Aires für - pour P. Peso 100.—	Date
Août 1947										
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,90 <sup>1/2</sup>	21,25	103,50	1
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	.	21,25	103,50	2
										3
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96 <sup>5/8</sup>	21,25	103,50	4
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,98	21,25	103,50	5
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96	21,25	103,50	6
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96	21,25	103,50	7
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,95	21,25	103,50	8
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	.	21,25	103,50	9
										10
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96	21,25	103,50	11
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96	21,25	103,50	12
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96	21,25	103,50	13
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96	21,25	103,50	14
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,96	21,25	103,50	15
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	.	21,25	103,50	16
										17
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,942	21,25	103,50	18
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,938	21,25	103,50	19
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,938	21,25	103,50	20
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,932	21,25	103,50	21
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,929	21,25	103,50	22
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	.	21,25	103,50	23
										24
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,92 <sup>5/8</sup>	21,25	103,50	25
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,92 <sup>3/8</sup>	21,25	103,50	26
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,92 <sup>3/8</sup>	21,25	103,50	27
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,92 <sup>3/8</sup>	21,25	103,50	28
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,91 <sup>1/4</sup>	21,25	103,50	29
39,75	17,35	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	.	21,25	103,50	30
										31
Moyennes mensuelles										
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	.	.	.	3,40	4,143	21,46	104,81	1946
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	.	.	.	1,96	4,125	21,25	104,58	Août
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	.	.	.	1,50	4,106	21,25	104,31	Sept.
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	.	.	.	1,50	4,076	21,25	103,83	Oct.
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	.	.	.	1,50	4,087	21,25	103,75	Nov.
										Déc.
										1947
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,50	4,070	21,25	103,75	Janvier
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,50	4,096	21,25	103,74	Février
39,75	17,370	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,50	4,033	21,25	103,50	Mars
39,75	17,350	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,50	3,934	21,25	103,50	Avril
39,75	17,350	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,50	3,938	21,25	103,50	Mai
39,75	17,350	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,54	3,920	21,25	103,50	Juin
39,75	17,350	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,914	21,25	103,50	Juillet
39,75	17,350	8,57 <sup>1/2</sup>	36,90 <sup>1/2</sup>	.	.	1,55	3,943	21,25	103,50	Août
Moyennes annuelles										
.	17,764	17,20	<sup>10)</sup> 104,25	2,30	5,35	3,40	3,859	21,28	97,46	1943
.	17,177	17,20	104,25 <sup>11)</sup>	2,30	5,35	3,40	3,842	21,25	97,00	1944
39,75 <sup>8)</sup>	17,339	14,25 <sup>9)</sup>	.	.	.	3,40	3,881	21,25	97,39	1945
39,75	17,425	8,57 <sup>1/2</sup>	.	.	.	2,80	3,995	21,27	105,16	1946

1) Les cours des devises n'ayant pas un marché régulier en Suisse sont calculés d'après les cours de New-York ou de Londres. En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.

2) Cours officiel de l'offre.

3) Janvier—Avril 1945. 4) Janvier—Septembre 1943. 5) Janvier—Septembre 1944. 6) Août—Décembre 1945. 7) Octobre—Décembre 1945. 8) Mai—Décembre 1945. 9) Janvier—Avril et Septembre—Décembre 1945. 10) Pour 100 penges. 11) Janv.—Oct. 1944.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19b

mit — avec	Datum der Abkommen Date des accords	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> b. Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9,90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
England — Angleterre	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France	16. Nov. — Nov. 1945	1 Fr. = 27,635 fr. Fr.	100 ffr. = 3,62 fr.	3,60 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3,63 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Holland — Pays-Bas	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Italien — Italie	10. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 81,59 L.	100 lit. = 1,2256 fr.	1,2256	—
Norwegen — Norvège	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	31. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 11,628 Kr.	100 cr. = 8,60 fr.	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19c

Länder	Kurs am 15. September 1947 Cours du 15 Septembre 1947		Monatsende Fin de mois			Jahresende En fin d'année				Pays
	Fr.	In Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1947			1943	1944	1945	1946	
			VI.	VII.	VIII.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien ...	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	5,34	5,34	Bulgarie
Dänemark ..	89,45	25. Aug. — Août 1945	89,45	89,45	89,45	90,08	90,08	89,45	89,45	Danemark
Deutschland .	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland....	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	8,50	3,53	3,15	Finlande
Griechenland	0,087	25. Jan. — Janv. 1946	0,09	0,09	0,09	.	.	.	0,09	Grèce
Italien.....	1,2256	4. Aug. — Août 1947	4,30	4,30	1,23	22,68	22,68	1,23	4,30	Italie
Jugoslawien.	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	.	.	8,60	Yougoslavie
Polen.....	4,301	24. April — Avril 1946	4,30	4,30	4,30	.	.	.	4,30	Pologne
Rumänien...	0,001	16. Juni — Juin 1947	0,001	0,001	0,001	2,29	2,29	2,29	0,01	Roumanie
Spanien....	39,526	15. Okt. — Oct. 1940	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei.....	1,529	2. Juni — Juin 1947	1,53	1,53	1,53	3,34	3,34	3,34	1,49	Turquie
Ungarn.....	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	104,21	104,21	36,90	Hongrie

Wertrelation des Dollars zum Schweizerfranken sowie zum englischen Pfund und Goldpreis in London  
Relation de la valeur entre le franc suisse et le dollar, cours de la livre sterling à New York et prix de l'or à Londres

20

Mittel	Der Schweizerfranken in % des Dollars Le franc suisse en % du dollar			Kurs des englischen Pfundes in New York Cours de la livre sterling à New York			Goldpreis in London Prix de l'or à Londres für Unze fein pour l'once de fin sh			Moyenne
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
Januar .....	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Janvier
Februar .....	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Février
März .....	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Mars
April .....	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Avril
Mai .....	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Mai
Juni .....	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Juin
Juli .....	101,89	102,17	102,17	4,031	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Juillet
August .....	101,89	102,17	102,17	4,028	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Août
September ..	101,89	102,17		4,028	4,030		172/3	172/3		Septembre
Oktober .....	101,89	102,17		4,034	4,030		172/3	172/3		Octobre
November ..	101,89	102,17		4,034	4,030		172/3	172/3		Novembre
Dezember ..	101,89	102,17		4,030	4,030		172/3	172/3		Décembre
Jahr .....	101,89	102,17		4,033	4,030		170/5	172/3		Année

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nominalwert Valeur nomi- nale	Emissi- ons- wert Valeur d'émissi- on	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1947	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
21.-27. I.	Sitzlift Wassergrat A.-G., Gstaad, 1. Hypothek . . .	4	100.00	4.00	3.67	1948-57	jederzeit zu 103 %	300	300	—	300
29. I.-7. II.	Zürcher Kantonalbank, Anleihen Serie VIII . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.40	3.22	3.03	1969	1959	40 000	40 160	40 000	160
24. II.-4. III.	Cellulosefabrik Attisholz A. G. vorm. Dr. A. Sieber, Attisholz . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.56	3.32	1959	1955	3 000	2 982	—	2 982
1.-10. III.	Eidgenossenschaft . . . . .	3	99.40	3.07	2.85	1957	1955	75 000	74 550	75 000	(- 450)
	Eidgenossenschaft . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.25	3.05	1972	1962	75 000	75 000	75 000	—
6.-21. III.	Holzstoff- u. Papierfabrik Zwingen A. G., Zwingen	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.75	3.49	1957	—	2 500	2 500	1 000	1 500
7. III.	Fabrik Elektrischer Appa- rate Sprecher & Schuh in Aarau . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.22	1953-57	—	750	750	—	750
12.-22. III.	Papierfabriken Landquart A.-G. in Landquart, Hypothekaranleihen im I. Rang . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.27	1962	1960	1 250	1 250	1 250	—
18.-27. III.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Série X . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.40	3.21	2.99	1953-69	1953	25 000	25 100	8 000	17 100
22.-29. III.	Ortsgemeinde Schwanden, (Glarus) . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.40	3.22	3.00	1962	—	1 000	1 004	1 000	4
1.-10. IV.	Ville du Locle . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.70	3.53	3.30	1952-69	1965	4 500	4 486	4 500	(- 14)
1.-11. IV.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XXXII . . . . .	3	98.90	3.09	2.89	1962	1957	20 000	19 780	—	19 780
15.-23. IV.	Kraftwerk Wassen A.-G., Wassen (Uri) . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.40	3.23	3.04	1977	1967	16 000	16 064	—	16 064
17.-25. IV.	Cipag S. A., Vevey . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.85	3.56	1948-62	1955	300	298	—	298
25. IV.-2. V.	Stadt St. Gallen . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.40	3.22	3.02	1965	1959	7 000	7 028	7 000	28
30. IV.-7. V.	Ville de Lausanne . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.25	3.05	1972	1963	25 000	25 000	—	25 000
5.-12. V.	Kanton Schwyz . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.40	3.22	3.02	1967	1959	6 000	6 024	6 000	24
13.-22. V.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest- Suisse (EOS), Lausanne . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.29	3.09	1967	1959	20 000	19 880	20 000	(-120)
24. V.-2. VI.	Société Financière Neuchâ- teloise d'Electricité S. A. (Holding Company), Neuchâtel . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.54	3.32	1967	1959	1 500	1 491	738	753
28. V.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.27	1962	1959	5 000	5 000	—	5 000
2.-12. VI.	Aktienbrauerei Basel, Ba- sel, Hypothekaranleihen	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.28	1967	1957	1 400	1 400	1 400	—

1) Für den Zeichner nach Abzug des eldg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (Suite)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1947											
3.—10. VI.	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, Genève, Emprunt Série I.	3¼	100.00	3.25	3.04	1965	1959	10 000	10 000	—	10 000
9.—24. VI.	Schweiz. Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich	3½	98.40	3.70	3.44	1957	1955	2 500	2 460	2 500	(- 40)
10.—17. VI.	Entreprises électriques fribourgeoises, Fribourg, avec garantie de l'Etat	3¼	100.40	3.23	3.04	1975	1964	30 000	30 120	—	30 120
16.—25. VI.	Genossenschaft Migros, Zürich, Anl. Serie „O“ für Genossenschafter. . .	3¾	99.40	3.88	3.56	1952	—	2 500	2 485	2 500	(- 15)
	„Nichtgenossenschafter	3½	99.40	3.63	3.32						
16.—25. VI.	Migros-Genossenschaftsbund, Zürich, Anl. Serie „O“ für Genossenschafter. . .	3¾	99.40	3.85	3.56	1954	—	1 000	994	—	994
	„Nichtgenossenschafter	3½	99.40	3.60	3.32						
21.—28. VI.	Société Libre des Catholiques Romains à Neuchâtel . . . . .	3½	100.00	3.50	3.29	1948-72	1962	100	100	68	32
27.VI.-7.VII.	Schweiz. Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Anleihen Serie M. . . . .	3¼	100.40	3.22	3.02	1967	1959	12 000	12 048	11 000	1 048
30. VI.	Comune di Castagnola . . .	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-69	1957	500	500	—	500
1.—8. VII.	Ville de Neuchâtel. . . . .	3¼	100.00	3.25	3.03	1953-69	1963	8 000	8 000	7 931	69
4. VII.	Comune di Massagno. . . . .	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-72	1955	100	100	—	100
4.—11. VII.	Jungfraubahn-Gesellschaft, Bern mit 1. Hypothek auf das Elektrizitätswerk Burglauenen . . . . .	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1959	3 000	3 000	2 500	500
4.—14. VII.	Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern. . . . .	3¼	99.40	3.32	3.09	1957	1953	3 000	2 982	—	2 982
19.—29. VII.	Pfenninger & Cie. A.-G. in Wädenswil, Hypothekaranleihen im 1. Rang. . .	3½	99.40	3.55	3.32	1962	1959	800	795	800	(- 5)
21. VII.-4. VIII.	Braunwaldbahn A.-G., Linthal. . . . .	3¾	100.00	3.75	3.52	1963	—	200	200	—	200
22.—29. VII.	Commune de Môtiers . . .	3½	99.40	3.55	3.32	1948-77	1967	220	219	220	(- 1)
20.—27. VIII.	Société Anonyme Vautier Frères & Cie., Grandson-Yverdon . . . . .	4	99.40	4.06	3.80	1952-62	1957	1 000	994	537	457
4.—12. IX.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Serie XI . . . . .	3¼	100.40	3.22	3.00	1955-75	1955	30 000	30 120	—	30 120

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (Suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emissi- ons- wert Valeur d'émissi- on	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1947 8.—15. IX.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbrief-Anl. Serie 39 . . . . .	3¼	100.40	3.22	3.00	1962	1957	18 000	18 072	—	18 072
16.—24. IX.	Kanton Zürich . . . . .	3¼	100.00	3.25	3.05	1977	1967	50 000	50 000	20 000	30 000
Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
24. V.—2. VI.	Royaume de Belgique Régie des Télégraphes et des Téléphones, à Bruxelles, Emprunt Extérieur . . . . .	4	99.00	4.10	4.10	1959	1955	50 000	49 500	—	49 500
17.—25. VI.	Liechtensteinische Kraftwerke, Vaduz, pfandversichertes Anleihen mit Landesgarantie von Fr. 7 000 000 . . . . .	3½	100.00	3.50	3.25	1950-67	1962	5 000	5 000	—	5 000

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1947 25. I.—17. II.	Luftseilbahn Kandersteg—Stock (Gemmi) AG., Kandersteg, einbezahlt 40% (Neugründung) . . . . .	100 <sup>1)</sup>	600	240
1.—28. II.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel . . . . . Volleinzahlung der 1942 begebenen und mit 20% einbezahlten Namenaktien von nom. 20 000 000 Fr.	—	16 000	16 000
5.—21. II.	Société de Participation à l'Industrie Cuprique S.A., Fribourg . . . . .	100	3 000	3 000
10.—25. II.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich . . . . .	104	2 000	2 080
26. II.—15. III.	Bank in Langenthal . . . . .	100	600	600
6.—18. III.	Sport AG., Biel . . . . .	100 <sup>1)</sup>	600	600
13. III.—2. IV.	Buss A.G., Basel . . . . . Umtausch der Genußscheine in Aktien der Gesellschaft	100	600	600
15.—31. III.	Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac . . . . .	112 <sup>1/2</sup> <sup>1)</sup>	180	202
15.—25. III.	Società elettrica sopracenerina, Locarno . . . . . Volleinzahlung der 1946 begebenen und mit 50% einbezahlten Aktien von nom. 950 000 Fr.	—	475	475
28. III.—15. IV.	Banque de Martigny Closuit & Cie. S.A., Martigny	100	100	100
14.—22. IV.	Buss A. G., Basel . . . . .	110	600	660
18.—30. IV.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden Inhaber-Aktien Serie A, einbezahlt 50% . . . . . Namen-Aktien Serie B . . . . .	112 <sup>1)</sup> 102 <sup>1/2</sup> <sup>1)</sup>	6 380 1 120	3 956 1 148
8.—19. V.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namen-Aktien . . . . .	100	4 000	4 000
12.—22. V.	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Lausanne . . . . .	100	460	460
10. V.—10. VI.	Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Gerlafingen . . . . .	100	12 000	12 000
25. V.—15. VI.	Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A., Genève	100 <sup>1)</sup>	1 850	1 850
1.—14. VI.	Alpha A.-G., Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, Nidau . . . . .	110	600	600
1.—30. VI.	Banque de la Glâne, Romont . . . . .	100 <sup>1)</sup>	200	200
2.—30. VI.	Société de Gares frigorifiques, Ports francs et Glacières de Genève, Genève . . . . .	100 <sup>1)</sup>	310	310
3. VI.—31. VII.	Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“, St. Gallen . . . . . Erhöhung des einbezahlten Aktienkapitals von 20% auf 30% von nom. 10 000 000 Fr.	—	1000	1000
12.—21. VI.	E. Paillard & Cie., Société anonyme, Ste-Croix . . . . .	100 <sup>1)</sup>	4000	4000
24. VI.— 5. VII.	Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne . . . . .	100 <sup>1)</sup>	2000	2000
24. VI.—31. VII.	AG. Grand Hotel National, Luzern . . . . .	100	400	400
28. VI.—12. VII.	Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg . . . . .	100 <sup>1)</sup>	200	200
30. VI.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève, Libération totale des actions nominatives de 1944 d'un nominal de Fr. 2 000 000 et dont le 50% était versé.	—	1000	1000
30. VI.—31. VII.	Briqueterie-Tuilerie et Poterie de Renens S. A., Renens . . . . .	100 <sup>1)</sup>	104	104
8. VII.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel . . . . . Erhöhung des Aktienkapitals auf 60 Millionen Fr. durch Einzahlung der Gesellschaft von Fr. 500 auf die Aktien von bisher nom. Fr. 1000	—	20 000	—
21. VII.—4. VIII.	Braunwaldbahn A.-G., Linthal . . . . .	100	330	330
1.—30. IX.	Präsens-Film A.-G., Zürich, Stammaktien . . . . . Prioritätsaktien . . . . .	100 <sup>1)</sup> 100 <sup>1)</sup>	400 600	400 600

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. August — Emissions publiques 1<sup>er</sup> Janvier—31 Août

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
<b>1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses</b>											
1. Bund .....	1	2	650 000	150 000	652 600	149 550	350 000	150 000	302 600	(- 450)	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone .....	8	1	144 500	6 000	144 373	6 024	103 075	6 000	41 298	24	3. Cantons
4. Gemeinden .....	11	8	18 612	46 320	18 570	46 337	10 119	20 651	8 451	25 686	4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1—4	20	11	813 112	202 320	815 543	201 911	463 194	176 651	352 349	25 260	Emprunts publics Total 1—4
5. Transportunternehmen .....	3	3	4 000	3 500	3 985	3 500	2 929	2 500	1 056	1 000	5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen .....	—	1	—	20 000	—	19 780	—	—	—	19 780	6. Centrales des lettres de gage
7. Banken .....	1	4	2 000	87 000	2 000	87 308	500	59 000	1 500	28 308	7. Banques
8. Finanzgesellschaften .....	1	2	8 000	4 000	8 000	3 951	8 000	3 238	—	713	8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmen .....	3	3	67 000	66 000	67 000	66 064	67 000	20 000	—	46 064	9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmen .....	7	13	2 330	22 600	2 325	22 530	970	7 555	1 355	14 975	10. Autres entreprises
<b>Total 1—10</b>	<b>35</b>	<b>37</b>	<b>896 442</b>	<b>405 420</b>	<b>898 853</b>	<b>405 044</b>	<b>542 593</b>	<b>268 944</b>	<b>356 260</b>	<b>136 100</b>	<b>Total 1—10</b>
<b>2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>											
<b>Total</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>55 000</b>	<b>—</b>	<b>54 500</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>54 500</b>	<b>Total</b>
<b>3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses</b>											
1. Transportunternehmen .....	2	2	600	930	600	570	—	—	600	570	1. Entreprises de transports
2. Banken .....	6	5	13 925	3 080	14 020	3 182	—	—	14 020	3 182	2. Banques
3. Finanzgesellschaften .....	—	3	—	6 850	—	6 850	—	—	—	6 850	3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften .....	1	1	1 000	1 000	650	1 000	—	—	650	1 000	4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmen .....	3	1	22 950	475	10 275	475	—	—	10 275	475	5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmen .....	8	16	11 500	68 374	11 600	46 038	—	600	11 600	45 438	6. Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>20</b>	<b>28</b>	<b>49 975</b>	<b>80 709</b>	<b>37 145</b>	<b>58 115</b>	<b>—</b>	<b>600</b>	<b>37 145</b>	<b>57 515</b>	<b>Total</b>

## Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen <sup>1)</sup> — Remboursements d'emprunts obligations suisses <sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)  
Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Centrales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F.	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1947												1947
Januar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	71	71	2	Janvier
Februar . .	—	—	2 826	2 826	—	—	—	—	—	2 826	3	Février
März . . .	77 757	—	—	77 757	—	4 434	1 350	—	412	83 953	7	Mars
April . . .	45 246	—	1 324	46 570	—	—	—	—	20	46 590	9	Avril
Mai . . . .	280 000	18 000	—	298 000	—	—	—	—	8 500	306 500	4	Mai
Juni . . . .	2 070	—	157	2 227	—	—	825	3 696	2 550	9 298	9	Juin
Juli . . . .	—	—	152	152	—	—	670	—	—	822	3	Juillet
August . .	—	—	52	52	—	—	240	—	—	292	2	Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Jan.-Aug.	405 073	18 000	4 511	427 584	—	4 434	3 085	3 696	11 553	450 352	39	Janv.-Août

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen. — Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

### Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

#### Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1947					
Jan. — Janv.	10 000	1 100	—	11 100	2
Febr. — Févr.	—	—	80	80	2
März — Mars	—	—	150	150	1
April — Avril	—	—	48	48	1
Mai — Mai	195	500	1 650	2 345	4
Juni — Juin	—	—	—	—	—
Juli — Juillet	—	—	—	—	—
Aug. — Août	—	500	300	800	2
Sept. — Sept.					
Okt. — Oct.					
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Januar-Aug. Janvier-Août	10 195	2 100	2 228	14 523	12

### Gesamtauszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolice n der Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

#### Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1938	1939	1940	1941	1942
1	2	3	4	5	6
I	27,4	31,7	29,9	33,8	27,7
II	20,0	23,1	22,8	22,8	24,9
III	20,0	20,8	19,6	20,7	23,7
IV	25,1	22,2	20,2	25,5	28,1
Jahr — Année	92,5	97,8	92,5	102,6	104,4
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	124,4	130,8	132,0	141,8	143,7
	1943	1944	1945	1946	1947
I	7	8	9	10	11
II	29,4	36,8	39,7	37,3	37,9
III	29,7	34,3	36,7	35,5	36,2
IV	29,8	30,3	31,7	33,1	
Jahr — Année	125,6	140,9	147,3	147,3	.
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	161,2	178,0	186,2	190,8	.



**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

**27a**

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-VIII.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
<b>a) Emissionswert — Valeur d'émission</b>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1943	56,8	65,1	495,8	0,3	1,0	56,8	—	37,3	67,2	544,8	30,8	0,1	1 355,8	712,9
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,8	29,1	715,2	17,9	8,5	1 914,2	1 143,5
1945	3,8	4,2	0,2	2,2	17,8	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	1 061,4
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3	898,9
1947	40,5	3,0	180,1	72,6	32,4	60,1	15,3	1,0						405,0
<b>b) Konversionen — Conversions</b>														
1943	23,1	60,8	5,8	0,3	0,4	44,2	—	37,5	59,8	1,2	30,9	0,1	263,7	171,9
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,8	—	0,3	28,8	155,0	16,0	8,0	647,0	439,4
1945	3,8	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0	264,4
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5	542,6
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5						268,9
<b>c) Neubeachsprung des Marktes — Argent frais demandé au marché</b>														
1943	33,5	4,5	490,0	—	0,8	12,8	—	-0,2	7,8	543,4	-0,1	—	1 091,9	541,0
1944	—	3,9	696,5	—	—	2,9	0,5	0,3	0,5	560,2	1,9	0,5	1 267,2	704,1
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,8	300,8	0,5	1 118,7	797,0
1946	25,5	5,4	17,4	302,8	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,8	1,2	526,8	356,3
1947	0,5	3,0	18,9	61,1	5,7	42,8	3,8	0,5						136,1
<b>2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>														
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—						54,5
<b>3. Inländische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses</b>														
1943	1,2	0,5	0,5	21,0	0,8	0,7	0,1	—	1,4	0,2	—	—	26,2	24,6
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,8	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,8	11,1	8,2
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,8	—	—	0,3	5,0	2,5	0,8	16,8	8,4
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5	37,1
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,8	0,3	—						57,5

**Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

**27b**

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-VIII.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1943	7,1	—	35,1	70,0	2,8	18,1	1,5	0,7	13,9	9,4	5,3	15,8	179,5	135,1
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,8	138,5	95,3
1945	4,5	5,8	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,8	124,5	8,2	31,4	264,1	90,4
1946	0,4	14,2	104,8	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,8	236,3
1947	0,1	2,8	84,0	46,8	306,5	9,3	0,8	0,3						450,4
<b>2. Inländische Aktien — Actions suisses</b>														
1943	0,3	0,1	0,5	—	—	1,3	0,2	2,4	—	0,3	0,2	0,3	5,8	4,8
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,8	2,3
1945	0,5	—	1,8	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	3,8
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8	2,7
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—	—	0,8						14,5

**Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses**  
Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1946	1947	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar .....	177 425	187 774	232	231	5 864	6 870	8 351	4 848	5 749	6 921	Janvier
Februar ....	177 457	188 947	232	232	4 881	5 793	6 636	4 007	4 799	5 514	Février
März .....	178 525	189 855	232	232	5 177	6 146	6 985	4 193	5 065	5 742	Mars
April .....	179 196	190 984	232	235	4 954	6 154	6 875	4 002	5 018	5 608	Avril
Mai .....	180 367	192 182	232	235	5 407	6 595	7 668	4 422	5 425	6 331	Mai
Juni .....	181 413	193 280	232	235	5 504	6 230	7 263	4 488	5 081	5 917	Juin
Juli .....	182 516	194 218	231	237	5 488	6 844	8 366	4 435	5 574	6 906	Juillet
August .....	183 186	194 997	231	237	5 344	6 544	7 616	4 352	5 363	6 302	Août
September ..	183 808		230		5 064	6 100		4 082	4 932		Septembre
Oktober ....	184 839		231		5 832	7 308		4 686	5 963		Octobre
November ..	185 745		231		6 046	7 362		4 920	6 018		Novembre
Dezember ..	186 672		230		6 950	7 956		5 549	6 330		Décembre
Jahr <sup>1)</sup> .....	—	—	—	—	66 517	79 905	.	53 990	65 316	.	Année <sup>1)</sup>
Jan.-August	—	—	—	—	42 619	51 176	59 760	34 747	42 074	49 241	Janv.-Août

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder  
Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placements de fonds				Guthaben der Rech- nungsinhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) 2)	Année fin d'année et mois
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pai- ements	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obliga- tions	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d.finances	Darlehen an Tel- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse 2)		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1943	6 593	3 990	44 268	26	2 529	291	388	95	41	815	1943
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947											1947
Januar .....	993,5	436,9	6 392,4	0,1	528,1	416,0	504,0	—	99,7	1 019,7	Janvier
Februar ....	726,3	395,8	5 116,9	0,1	396,7	416,0	450,8	—	90,7	957,5	Février
März .....	816,7	426,2	5 349,9	0,1	392,3	414,9	426,5	—	116,6	958,0	Mars
April .....	844,0	423,5	5 223,5	0,1	384,3	414,3	458,3	—	121,9	994,5	Avril
Mai .....	893,9	443,5	5 855,3	0,1	475,2	413,9	472,9	—	85,2	972,0	Mai
Juni .....	892,4	453,3	5 513,6	0,1	403,4	413,7	492,6	—	103,1	1 009,4	Juin
Juli .....	969,2	490,1	6 431,1	0,2	475,2	413,7	494,4	—	107,4	1 015,5	Juillet
August .....	868,6	445,2	5 859,0	0,3	443,1	413,7	509,1	—	74,4	997,2	Août
September ..											Septembre
Oktober ....											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total .....	7 004,6	3 514,5	45 741,7	1,0	3 498,3	—	—	—	—	—	Total

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

<sup>2)</sup> Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken — en millions de francs

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	2 763	3 047	2 807	3 726	4 571	2 556	2 826	2 574	3 435	4 195	Janvier
Februar . .	2 823	2 263	2 229	3 230	3 590	2 617	2 050	1 967	2 940	3 234	Février
März . . .	3 660	2 836	2 439	3 896	4 612	3 407	2 580	2 135	3 540	4 159	Mars
April . . .	2 760	3 791	2 697	4 445	4 045	2 529	3 570	2 434	4 105	3 614	Avril
Mai . . . .	2 595	2 750	2 661	4 002	5 133	2 350	2 511	2 385	3 640	4 682	Mai
Juni . . . .	2 605	2 778	4 331	3 515	4 648	2 362	2 504	4 037	3 128	4 191	Juin
Juli . . . .	2 837	2 647	3 168	4 394	4 903	2 577	2 411	2 869	3 987	4 388	Juillet
August . .	2 368	2 157	2 867	3 494	4 130	2 154	1 937	2 570	3 103	3 651	Août
September .	2 569	2 326	2 980	3 658		2 287	2 041	2 660	3 237		Septembre
Oktober . .	3 920	2 567	3 853	4 655		3 664	2 305	3 518	4 179		Octobre
November .	2 659	3 388	3 708	4 550		2 389	3 109	3 373	4 111		Novembre
Dezember .	3 217	3 025	4 052	5 201		2 839	2 599	3 564	4 604		Décembre
Jahr . . . .	34 776	33 575	37 792	48 766		31 731	30 443	34 086	44 009		Année
Jan.-August	22 411	22 269	23 199	30 702	35 632	20 552	20 389	20 971	27 878	32 114	Janv.-Août

29

**Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse**

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	27 420	28 686	28 306	30 985	40 471	149,3	143,0	128,7	176,2	242,8	Janvier
Februar . .	27 513	26 556	24 734	27 998	32 412	158,8	127,9	117,9	163,9	207,7	Février
März . . .	32 534	28 282	25 561	30 125	36 506	176,6	150,9	133,6	188,9	256,2	Mars
April . . .	29 082	25 198	28 309	32 857	37 107	146,9	152,2	137,3	199,9	236,4	Avril
Mai . . . .	30 398	29 572	28 289	35 560	39 059	160,7	144,9	145,1	206,7	273,4	Mai
Juni . . . .	28 971	28 788	28 988	33 238	37 908	155,1	148,3	174,4	193,1	278,7	Juin
Juli . . . .	30 622	28 460	29 967	40 059	43 606	165,9	152,1	173,0	229,1	273,7	Juillet
August . .	26 459	26 179	30 356	39 089	41 088	147,1	126,2	150,5	192,7	243,6	Août
September .	27 255	25 337	28 047	37 256		144,0	118,1	145,5	189,7		Septembre
Oktober . .	27 452	26 668	33 297	38 432		156,4	124,1	183,8	220,4		Octobre
November .	29 309	27 524	30 023	38 309		158,0	142,9	165,6	231,6		Novembre
Dezember .	30 849	28 081	30 699	39 429		158,7	130,5	172,4	275,4		Décembre
Jahr . . . .	347 864	329 331	346 576	423 337		1 877,5	1 661,1	1 827,8	2 467,6		Année
Jan.-August	232 999	221 721	224 510	269 911	308 157	1 260,4	1 145,5	1 160,5	1 550,5	2 012,5	Janv.-Août

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1946	1947				1946	1947				
	Jan.-August Janv.-Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Jan.-August Janv.-Août	Jan.-August Janv.-Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Jan.-August Janv.-Août	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel . . . . .	37 959	5 840	6 290	5 741	46 611	347,7	73,5	71,2	62,6	516,2	Bâle
Bern . . . . .	22 379	3 486	3 576	3 665	26 266	110,8	15,2	16,5	13,9	125,1	Berne
La Chaux-de-Fonds	5 047	628	669	631	5 424	19,4	3,1	2,5	2,3	21,1	La Chaux-de-Fonds
Genf . . . . .	58 657	9 579	11 672	12 439	81 864	317,0	66,4	55,0	54,8	429,8	Genève
Lausanne . . . .	42 358	5 548	5 957	5 272	43 933	213,1	32,0	34,8	31,0	257,5	Lausanne
Neuenburg . . . .	5 877	868	910	661	6 364	25,7	4,3	3,9	4,0	31,4	Neuchâtel
St. Gallen . . . .	12 348	1 527	1 766	1 473	13 043	57,1	9,5	10,5	9,9	75,8	St-Gall
Zürich . . . . .	85 286	10 432	12 766	11 206	84 652	459,7	74,7	79,3	65,1	555,6	Zurich
Total	269 911	37 908	43 606	41 088	308 157	1 550,5	278,7	273,7	243,6	2 012,5	Total

30

**Ergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen<sup>1)</sup> — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux<sup>1)</sup>**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

31

Monat	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs			Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ....	18 866	19 546	18 691	14 313	21 441	23 734	33 179	40 987	42 425	Janvier
Februar ...	16 172	16 584	17 097	15 184	24 014	23 792	31 356	40 598	40 889	Février
März .....	17 463	19 081	20 735	16 925	26 214	26 933	34 388	45 295	47 668	Mars
April .....	22 489	23 043	24 261	16 873	26 107	28 940	39 362	49 150	53 201	Avril
Mai .....	21 580	20 972	22 761	17 879	24 914	27 522	39 459	45 886	50 283	Mai
Juni .....	19 242	21 362	21 158	18 811	22 449	26 782	38 053	43 811	47 940	Juin
Juli .....	25 503	25 322	27 096	19 516	26 904	28 148	45 019	52 226	55 244	Juillet
August ....	25 028	25 310	26 823	21 979	26 349	27 968	47 007	51 659	54 791	Août
September .	22 652	23 835		22 271	25 651		44 923	49 486		Septembre
Oktober ...	23 791	23 330		25 199	26 858		48 990	50 188		Octobre
November .	19 748	19 611		25 943	27 782		45 691	47 393		Novembre
Dezember .	21 720	20 244		23 822	26 908		45 542	47 152		Décembre
Jahr .....	254 254	258 240		238 715	305 591		492 969	563 831		Année
Jan.-August	166 343	171 220	178 622	141 480	198 392	213 819	307 823	369 612	392 441	Janv.-Août
	Betriebseinnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben Dépenses d'exploitation			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation			
Januar ....	34 024	42 666	44 180	25 540	26 270	29 639	8 484	16 396	14 541	Janvier
Februar ...	33 543	41 994	42 148	26 178	27 744	30 922	7 365	14 250	11 226	Février
März .....	35 179	46 896	49 403	27 388	29 246	34 104	7 791	17 650	15 299	Mars
April .....	41 456	51 096	55 157	27 913	29 210	33 923	13 543	21 886	21 234	Avril
Mai .....	40 886	47 332	51 687	28 930	30 738	34 810	11 956	16 594	16 877	Mai
Juni .....	38 619	45 128	49 343	31 018	32 074	37 436	7 601	13 054	11 907	Juin
Juli .....	47 160	54 097	57 244	29 139	31 888	37 038	18 021	22 209	20 206	Juillet
August ....	48 475	53 000	56 570	31 690	32 083	37 887	16 785	20 917	18 683	Août
September .	45 703	51 050		30 222	31 776		15 481	19 274		Septembre
Oktober ...	51 181	52 101		35 623	40 520		15 558	11 581		Octobre
November .	47 205	48 870		32 111	34 902		15 094	13 968		Novembre
Dezember .	48 160	52 280		36 213	40 964		11 947	11 316		Décembre
Jahr .....	511 591	586 510		361 965	387 415		149 626	199 095		Année
Jan.-August	319 342	382 209	405 732	227 796	239 253	275 759	91 546	142 956	129 973	Janv.-Août

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

**Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

32

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben .....	416,2	79,5	83,5	579,2	333,2	63,7	66,9	463,8	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,4	0,5	0,6	141,5	84,4	0,3	0,3	85,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer .....	588,0	70,2	222,8	881,0	412,0	46,8	156,0	614,8	Impôt de défense nationale
Erstes Wehropfer <sup>1)</sup> .....	610,4	4,2	2,2	616,8	549,4	3,8	2,0	555,2	Premier sacrifice pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Neues Wehropfer .....	—	84,0	459,8	543,8	—	73,2	404,6	477,8	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer .....	311,6	74,3	71,7	457,6	224,5	53,7	52,1	330,3	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer .....	583,1	281,3	346,6	1 211,0	583,1	281,3	346,6	1 211,0	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer .....	17,7	11,6	14,2	43,5	17,7	11,6	14,2	43,5	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer .....	17,9	6,7	7,6	32,2	17,9	6,7	7,6	32,2	Impôt compensatoire
Total .....	2 935,3	612,3	1 209,0	4 756,6	2 472,2	541,1	1 050,3	4 063,8	Total
Verrechnungssteuer .....	99,1	126,0	70,2	295,3	15,0	25,0	40,0	80,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	—	0,2	0,5	0,7	—	0,2	0,5	0,7	Impôt de garantie

<sup>1)</sup> inkl. Auswandererwehrbeitrag. — y compris l'impôt sur les émigrants.

**Rohrertrag der Stempelabgaben**  
**Rendement brut des droits de timbre**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	4 073	5 666	5 525	10 307
Febr. - Févr.	3 856	3 152	4 130	4 252
März - Mars	5 696	6 068	6 802	6 808
April - Avril	8 915	7 817	9 688	9 689
Mai - Mai	9 267	7 586	7 762	9 678
Juni - Juin	6 326	5 781	10 593	8 975
Juli - Juillet	8 181	8 497	10 285	14 170
Aug. - Août	3 060	7 908	3 059	4 435
Sept. - Sept.	3 193	4 142	3 733	
Okt. - Oct.	6 188	8 011	7 990	
Nov. - Nov.	4 225	7 690	6 106	
Dez. - Déc.	7 862	7 165	7 862	
Jahr - Année	70 842	79 483	83 535	.
Jan. - Aug.				
Janv. - Août	49 374	52 475	57 844	68 314

**Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung**  
**Recettes totales de l'Administration des douanes suisses**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	8 277	3 970	18 294	25 555
Febr. - Févr.	8 150	1 971	20 148	23 670
März - Mars	8 595	2 625	23 143	31 032
April - Avril	8 803	4 335	21 213	37 085
Mai - Mai	11 230	5 847	22 184	38 391
Juni - Juin	8 052	6 514	20 962	33 450
Juli - Juillet	5 479	6 791	23 727	34 095
Aug. - Août	6 250	7 970	23 543	34 887
Sept. - Sept.	4 465	8 210	19 069	
Okt. - Oct.	4 788	10 108	24 658	
Nov. - Nov.	4 452	12 652	25 665	
Dez. - Déc.	4 568	13 533	28 801	
Jahr - Année	83 109	84 526	271 407	.
Jan. - Aug.				
Janv. - Août	64 836	40 023	173 214	258 165
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr - Année	53 741	57 986	76 156	.

**Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		August Août		Jan. - August Janv. - Août		Droit de timbre sur
	1945	1946	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Emission von Wertpapieren							1. Emission de titres
a) Obligationen . . . . .	12 893	10 842	312	211	9 095	9 171	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	3 989	7 509	389	570	4 200	8 006	b) Actions
c) Übrige Wertschriften <sup>1)</sup> . .	487	612	92	646	468	1 186	c) Autres titres <sup>1)</sup>
Total	17 369	18 963	793	1 427	13 763	18 363	Total
2. Umsatz von Wertpapieren							2. Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere .	1 355	1 586	96	106	1 084	932	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere.	698	1 263	101	148	853	911	b) Titres étrangers
Total	2 053	2 849	197	254	1 937	1 843	Total
3. Coupons von							3. Coupons de
a) Obligationen . . . . .	28 704	26 708	534	646	17 189	18 664	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	17 011	18 875	465	616	14 270	17 088	b) Actions
c) Übrige Wertschriften <sup>1)</sup> . .	830	951	26	337	740	1 800	c) Autres titres <sup>1)</sup>
Total Coupons	46 545	46 534	1 025	1 599	32 199	37 552	Total Coupons
4. Wechsel . . . . .	1 139	1 492	166	198	962	1 239	4. Effets de change
5. Prämienquittungen . . . . .	8 690	9 481	547	602	6 137	6 445	5. Quittances de primes
6. Frachturkunden . . . . .	3 583	4 160	328	350	2 806	2 832	6. Lettres de voitures
7. Bussen usw. . . . .	104	56	3	5	40	40	7. Amendes etc.
Rohrertrag	79 483	83 535	3 059	4 435	57 844	68 314	Rendement brut

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.  
Parts sociales (s.à r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

**Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération**  
in Millionen Franken — en millions de francs

**36a**

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes			Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1945	1946	1947 <sup>2)</sup>	Steuern vom — Impôts sur		1945	1946
	2	3	4	5	6	7	
Ordentl. Rechnung — Compte ordinaire				Einkommen und Vermögen . . . . .	203,1	665,5	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 214,4	- 135,2	- 182,2	Revenu et Fortune . . . . .			
Kapitalrechnung — Compte capital . . .	- 646,8	64,2	—	Vermögensverkehr . . . . .	63,7	66,9	
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				Transferts de propriété . . . . .			
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 837,5	215,8	85,8	Verbrauch-Aufwand . . . . .	447,3	719,8	
Kapitalrechnung — Compte capital . . .	- 24,4	- 147,5	—	Luxe et consommation . . . . .			
<b>Total<sup>1)</sup></b>	<b>-1723,1</b>	<b>- 2,7</b>	<b>- 96,8</b>	<b>Total</b>	<b>714,1</b>	<b>1452,0</b>	
				<b>Bundesschuld<sup>3)</sup></b>	<b>1945</b>	<b>1946</b>	
				Öffentl. Schuld — Dette publique <sup>4)</sup>	8 756,8	8 929,1	
				Verwaltungsschuld—Dette interne <sup>5)</sup>	2 226,0	2 560,3	
				<b>Total</b>	<b>10 982,8</b>	<b>11 489,4</b>	

1) Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.  
 2) Voranschlag. — Budget. 3) Dette de la Confédération.  
 4) Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.  
 5) Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen, zentrale Ausgleichsfonds und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension, fonds centraux de compensation et dettes envers les fonds spéciaux.

**Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**36b**

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende - fin	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Ueberschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1945	1946			1945	1946
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich <sup>1)</sup> . . .	- 4 628	- 2 988	- 3 886	- 11 486	448	- 6 450	207 870	108 498	77 468	<sup>2)</sup> 77 811
Bern <sup>1)</sup> . . .	336	447	110	- 8 604	470	.	.	271 927	69 735	76 419
Luzern . . .	1 174	- 1 347	29	- 609	- 1 090	.	.	73 382	12 978	13 541
Uri <sup>1)</sup> . . .	36	47	36	- 312	175	374	4 562	7 513	911	962
Schwyz . . .	- 594	- 11	214	0	904	.	.	15 162	1 199	1 419
Obwalden . .	- 90	- 67	41	- 316	- 57	112	2 770	4 952	271	399
Nidwalden <sup>1)</sup> .	- 351	20	- 127	- 214	251	.	.	4 300	274	351
Glarus . . .	5	118	- 433	- 564	306	- 255	10 839	—	3 519	3 563
Zug . . . . .	- 915	- 789	- 291	- 1 367	119	.	.	6 940	1 589	1 911
Fribourg . .	- 3 861	- 3 144	- 3 521	- 3 904	- 2 434	.	.	132 140	6 663	7 159
Solothurn . .	- 86	4	366	- 1 568	541	.	.	64 500	12 325	14 310
Baselstadt . .	- 3 050	- 1 159	- 5 036	- 10 816	5 760	.	.	259 000	50 198	55 641
Baselland . .	- 845	- 676	- 2 319	- 2 617	151	.	.	30 000	8 220	7 993
Schaffhausen	- 682	- 443	- 575	- 1 160	280	.	.	5 000	5 363	5 268
Appenzell A.-Rh.	- 421	- 603	350	- 513	- 45	66	7 560	8 020	1 421	1 863
Appenzell I.-Rh.	- 41	111	205	- 63	248	318	2 087	3 890	592	673
St. Gallen . .	828	1 008	481	- 598	- 1 241	897	51 745	80 000	19 392	21 230
Graubünden .	- 1 757	- 1 486	- 2 413	- 7 638	- 1 868	- 1 636	38 590	114 946	10 321	11 403
Aargau <sup>1)</sup> . .	10	63	106	- 641	712	1 305	56 943	37 000	20 705	21 800
Thurgau . . .	17	20	18	- 363	110	.	.	37 000	7 212	8 066
Ticino <sup>1)</sup> . . .	- 474	- 398	- 234	- 3 340	2 160	.	.	91 197	11 616	11 842
Vaud <sup>1)</sup> . . .	- 3 075	- 3 150	213	- 4 981	- 5 093	444	86 686	129 202	28 433	31 334
Valais <sup>1)</sup> . . .	- 1 232	- 873	- 586	- 3 500	- 520	.	.	46 390	7 815	8 795
Neuchâtel <sup>1)</sup> .	- 1 775	554	861	- 2 680	3 900	.	.	123 646	11 081	14 690
Genève <sup>1)</sup> . .	- 3 323	- 4 358	- 309	- 7 036	1 094	.	.	227 803	30 361	35 510
<b>Total . . . .</b>	<b>- 24 794</b>	<b>- 19 100</b>	<b>- 16 700</b>	<b>- 74 890</b>	<b>5 281</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>1 882 408</b>	<b>399 662</b>	<b>433 953</b>

\*) Voranschläge. — Budgets. 1) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.  
 2) Reduktion des Steuersatzes von 120 auf 110%. — Réduction du taux d'impôt de 120 à 110%.

**Finanzlage der Gemeinden — Finances communales**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**37**

Gemeinden Communes  1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende - fin	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune			
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Überschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1946	1946	1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1945	1946						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich . . .	342	1 166	2 054	- 3 038	6 054	.	.	.	71 903	5) 73 391		
Bern . . . .	44	28	31	- 4 990	2 564	.	.	.	23 675	5) 24 303		
Genève . . .	- 683	- 2 154	- 990	- 1 770	- 723	- 6	28 463	189 742	11 080	13 560		
Lausanne . .	- 2 190	- 3 401	- 3 615	- 6 703	- 2 233	- 4 340	.	111 017	8 921	5) 9 912		
St. Gallen . .	—	—	163	- 627	48	.	.	.	10 003	5) 9 795		
Winterthur .	562	807	13	- 389	1 131	.	.	.	11 087	.		
Luzern . . . .	- 377	- 21	- 340	- 1 247	- 806	.	.	.	6 813	.		
Biel . . . . .	495	1 723	3 307	7	10	.	.	.	7 845	.		
Chaux-de-Fonds	- 348	- 1 525	190	- 794	860	.	.	.	5 624	5) 7 354		
Fribourg . . .	- 41	- 320	- 437	- 501	- 306	- 449	- 5 231	16 740	2 422	2 890		
Neuchâtel . .	- 1 122	- 1 234	- 1 053	- 981	- 128	.	.	.	3 118	5) 3 710		
Schaffhausen	4	1	23	- 166	1 126	.	.	.	4 355	5) 4 626		
Thun . . . . .	11	—	756	- 125	7	.	.	.	2 789	.		
Chur . . . . .	412	573	177	- 1 463	- 16	- 1	5 307	22 561	2 445	2 096		
Lugano . . . .	8	28	38	—	693	.	.	.	2 465	5) 2 745		
Solothurn . .	24	31	23	- 16	3) - 2 575	.	.	.	2 871	.		
Olten . . . . .	1	21	9	2	1 431	.	.	.	2 889	.		
Köniz . . . . .	5	3	3	- 162	32	.	.	.	1 606	.		
Aarau . . . . .	26	47	25	—	4) 3 457	3) - 6 404	4 050	2 491	2 112	1 779		
Herisau . . . .	- 14	- 99	- 76	- 79	19	44	2 587	—	1 148	1 335		
Vevey . . . . .	- 166	- 195	- 311	- 530	- 93	.	.	.	1 298	5) 1 510		
Zug . . . . .	- 16	- 570	- 225	4	24	.	.	.	1 013	5) 1 395		
Le Locle . . .	—	2	6	- 484	513	.	.	.	1 835	5) 2 231		
Bellinzona . .	- 118	- 519	- 735	—	- 700	- 276	2 613	10 640	969	1 028		
Grenchen . . .	18	30	10	- 146	122	.	.	.	2 425	.		
Yverdon . . .	- 183	- 258	- 432	- 347	- 232	- 472	.	8 442	776	880		
Rorschach . .	14	2	9	- 5	63	.	.	.	834	5) 923		
Uster . . . . .	- 272	209	- 25	—	137	.	.	.	1 478	.		
Baden . . . . .	43	84	216	—	4) 948	379	- 2 861	2 981	1 745	2 073		
Burgdorf . . .	7	17	25	- 81	32	.	.	.	1 772	.		
Châtelard-Montreux	- 30	- 95	- 184	- 269	- 72	.	.	.	832	.		
Frauenfeld . .	3	12	- 63	- 45	46	.	.	.	1 191	.		
Schwyz . . . .	- 201	- 225	22	- 48	229	- 33	1 091	1 604	633	573		
Sion . . . . .	7	1	2	- 49	2	—	1 823	4 160	1 188	1 343		
Liestal . . . .	- 7	- 196	- 3	- 134	85	.	.	.	898	.		
Altdorf . . . .	4	1	2	- 3	22	.	.	.	397	.		
Sarnen . . . . .	- 62	- 6	- 469	2) .	- 89	- 481	447	644	349	355		
Glarus . . . . .	- 246	- 268	- 245	- 60	- 123	- 65	1 592	960	509	502		
Appenzell . . .	9	53	39	6	54	94	224	21	150	159		
Stans . . . . .	22	50	.	2) .	54	.	.	.	247	.		
<b>Total . . . . .</b>	<b>- 4 015</b>	<b>- 6 197</b>	<b>- 2 060</b>	<b>- 25 233</b>	<b>11 667</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>205 710</b>	<b>.</b>		

\*) Voranschläge. — Budgets.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

3) Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

4) Versetzung von verwalteten Fonds zu den Gemeindefonds. — Transfert du compte « Fonds gérés » au compte « Fonds communaux ».

5) Provisorische Resultate. — Résultats provisoires.

**Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

38

Jahr und Quartal	A. Belträge — Contributions										Année et Trimestre
	Lohnersatz Perte de salaire			Verdienstersatz — Régime pour perte de gain						Total	
	Erwerb Travall	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Landwirtschaft — Agriculture			Gewerbe — Artisanat				
				Erwerb Travall	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Erwerb Travall	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	104 926	69 951	34 975	3 622	3 622	1 811	5 540	3 693	1 847	229 987	1940
1941	156 356	74 959	37 480	11 833	8 400	4 200	16 691	8 641	4 320	322 880	1941
1942	180 926	41 653	20 827	11 630	4 587	2 294	17 440	6 216	3 107	288 680	1942
1943	197 257	64 621	32 310	12 193	8 748	4 374	18 312	10 156	5 078	353 049	1943
1944	208 729	91 005	47 821	12 078	10 303	5 151	19 506	13 098	6 550	414 241	1944
1945	242 696	54 423	30 626	12 463	4 955	2 477	20 936	6 399	3 199	378 174	1945
1946	282 240	28 519	13 394	11 970	2 208	801	21 944	3 072	1 083	365 231	1946
1947											1947
I. Quart.	79 617	5 807	2 184	2 699	553	192	5 667	796	270	97 785	I. Trim.
II. „	77 605	7 829	3 115	2 392	748	281	5 773	930	325	98 998	II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Jahr und Quartal	B. Aufwendungen — Dépenses										Année et Trimestre
	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires				Renten gemäß Über- gangsord- nung zur AHV <sup>1)</sup>	Arbeits- beschaf- fung Création de possi- bilités de travail	Arbeits- losen- fürsorge Alde aux chômeurs	Ver- setzungs- entschäd- igungen Alloca- tions de transfert	Finanz. Beihilfen an landw. Arbeits- nehmer und Gebirgs- bauern <sup>2)</sup>	Total	
	Lohn- ersatz Perte de salaire	Verdienstersatz Régime-PG		Total							
		Landwirts- schaft Agricul- ture	Gewerbe Artisanat								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1940	149 151	9 628	11 512	170 291	—	—	—	—	—	170 291	1940
1941	140 497	13 169	20 460	174 126	—	—	—	—	—	174 126	1941
1942	124 886	11 467	18 628	154 981	—	—	—	—	—	154 981	1942
1943	189 513	21 866	30 440	241 819	—	—	4 318	—	—	246 137	1943
1944	254 983	25 755	39 265	320 003	—	14 543	4 196	18 096	1 079	357 917	1944
1945	138 585	12 402	19 157	170 144	—	9 085	4 305	25 150	6 145	214 829	1945
1946	13 956	990	1 043	15 989	75 532	11 568	4 311	13 900	7 473	134 773 <sup>3)</sup>	1946
1947											1947
I. Quart.	1 260	105	84	1 449	21 271	3 128	6	98	1 937	27 889	I. Trim.
II. „	5 881	473	270	6 624	23 195	2 720	1	35	2 135	34 710	II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Bestand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1946 899,0 Millionen Franken (inbegriffen die Rückstellungen der öffentlichen Hand von 86,1 Millionen Franken). — Avoirs dans les caisses de compensation à la fin décembre 1946: 899,0 millions de francs (y compris les provisions des corporations de droit public s'élevant à 86,1 millions de francs).

<sup>1)</sup> Rentes payées en vertu du régime transitoire de l'assurance vieillesse. <sup>2)</sup> Allocations aux travailleurs agricoles et paysans de la montagne. <sup>3)</sup> Einschliesslich einer einmaligen Zuwendung von Fr. 6 000 000.— an die Schweizerische Nationalspende. — Y compris un versement unique de Fr. 6 000 000.— au Don national suisse.

**Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**  
**Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)**

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats			Mols
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar . . . . .	27	36	32	8	8	9	8	5	2	Janvier
Februar . . . . .	47	49	53	16	21	21	3	2	—	Février
März . . . . .	34	49	52	16	20	18	3	4	4	Mars
April . . . . .	21	38	44	10	19	14	11	4	6	Avril
Mai . . . . .	32	44	60	15	27	25	7	2	5	Mai
Juni . . . . .	40	31	33	16	17	9	3	2	4	Juin
Juli . . . . .	29	42	51	14	11	16	3	7	3	Juillet
August . . . . .	35	41	55	16	14	17	3	5	1	Août
September . . . . .	38	27	—	11	12	—	—	2	—	Septembre
Oktober . . . . .	35	39	—	17	14	—	2	2	—	Octobre
November . . . . .	35	45	—	13	16	—	1	6	—	Novembre
Dezember . . . . .	35	44	—	18	19	—	11	4	—	Décembre
Jahr . . . . .	408	485	—	170	198	—	55	45	—	Année
Januar-August . . . . .	265	330	380	111	137	129	41	31	25	Janvier-Août



Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan. ....	107	80	184	230	196	575	1 010	1 166					Janv.
Febr. ....	91	116	336	110	900	657	1 095	946	348	387	693	823	Févr.
März ....	865	797	1 095	477	863	1 166	874	1 122					Mars
April ....	490	463	577	724	514	698	1 309	1 362					Avril
Mai ....	175	261	358	689	598	801	1 260	1 372	360	472	800	873	Mai
Juni ....	661	730	748	689	961	622	891	1 107					Juin
Juli ....	322	242	343	467	521	592	1 136	1 295					Juillet
Aug. ....	283	314	364		927	690	817		359	552	897		Août
Sept. ....	1 372	1 221	1 065		554	808	1 051						Sept.
Okt. ....	674	537	759		572	510	881						Oct.
Nov. ....	654	508	497		429	843	1 024		378	598	818		Nov.
Dez. ....	234	376	425		672	1 056	1 166						Déc.
Jahr ....	5 928	5 645	6 751	.	7 707	9 018	12 514	.	1 445	2 009	3 208	.	Année
Jan.-Juli ...	2 711	2 689	3 641	3 386	4 553	5 111	7 575	8 370	.	.	.	.	Janv.-Juill.

40

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag  
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable  
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle  
1935 = 100

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	153,2	144,2	155,2	185,2
Febr. - Févr.	128,5	154,0	157,5	183,5
März - Mars	141,1	175,2	178,2	220,8
April - Avril	161,2	159,2	205,2	232,5
Mai - Mai	146,2	159,2	181,2	226,2
Juni - Juin	143,0	153,5	194,5	212,1
Juli - Juillet	137,2	146,2	177,2	206,2
Aug. - Août	116,4	133,1	165,5	
Sept. - Sept.	136,2	158,2	186,2	
Okt. - Oct.	148,2	169,2	216,2	
Nov. - Nov.	161,2	185,7	235,2	
Dez. - Déc.	226,0	257,4	298,4	
Jahr - Année	150,0	166,4	196,2	

41

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	1943	1944	1945	1946	1947
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I. Quart. - Trim.	110	103	110	131	140
II. " "	110	108	115	138	141
III. " "	106	106	122	140	
IV. " "	105	108	126	140	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1929 = 100 — Moyenne annuelle 1929 = 100					
I. Quart. - Trim.	84	80	79	93	102
II. " "	82	77	85	94	103
III. " "	79	73	87	97	
IV. " "	83	81	91	100	

42

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien<sup>1)</sup> — Degré d'occupation dans les différentes industries<sup>1)</sup>  
1938 = 100

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1945								1945
III. Quart.	94	78	116	124	120	131	107	III. Trim.
IV. " "	85	83	120	131	124	139	111	IV. " "
1946								1946
I. Quart.	94	83	120	132	127	148	111	I. Trim.
II. " "	113	84	119	135	129	156	119	II. " "
III. " "	121	87	123	138	133	162	123	III. " "
IV. " "	103	92	129	142	135	163	127	IV. " "
1947								1947
I. Quart.	110	94	130	144	137	168	125	I. Trim.
II. " "	129	95	131	146	137	173	126	II. " "

43

<sup>1)</sup> Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
Jan.	25 233	21 817	15 411	22 692	19 582	14 533	3 236	5 046	5 328	Janv.			
Febr.	11 024	11 385	13 847	9 038	9 234	13 044	4 577	7 180	6 600	Févr.			
März	6 157	4 628	2 861	4 473	3 115	2 262	5 892	10 480	8 870	Mars			
April	4 749	2 791	1 373	3 164	1 600	836	6 373	11 299	9 213	Avril			
Mai	4 422	2 261	1 114	3 039	1 193	631	6 821	10 806	8 918	Mai			
Juni	4 415	2 083	951	3 053	1 039	491	5 922	8 885	7 753	Juin			
Juli	4 157	1 564	964	2 832	678	542	5 590	8 277	6 630	Juillet			
Aug.	4 663	1 725	1 136	3 322	782	670	4 695	7 762	5 856	Août			
Sept.	4 926	1 726		3 544	879		5 649	8 507		Sept.			
Okt.	5 376	2 034		3 879	1 122		5 223	7 186		Oct.			
Nov.	8 276	2 605		6 591	1 759		4 558	6 429		Nov.			
Dez.	13 885	11 126		12 063	10 155		4 154	5 025		Déc.			
Mittel	8 107	5 479		6 474	4 261		5 224	8 073		Moyenne			
Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions													
	Land- wirts- schaft und Gärtnerei	Lebens- und Genuss- mittel	Beklei- dung und Reini- gung	Bau- gewerbe	Holz und Glas	Textil- industrie	Metall- und Ma- schinen- industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Ver- waltung	Hotel und Gastwirt- schaft	Ver- schle- dene Divers	Total	
	Agri- culture et horti- culture	Denrées aliment., boissons, tabac	Habille- ment et toilette	Indus- trie du bâtiment	Indus- trie du bois et du verre	Indus- trie textile	Indus- trie des mé- taux et des ma- chines	Hor- logerie et bijouterie	Com- merce et adminis- tration	Hôtellerie			
1946	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	1946
Juli	13	16	123	66	32	44	55	1	630	94	490	1 564	Juillet
Aug.	15	19	200	100	22	49	48	6	568	137	561	1 725	Août
Sept.	19	12	78	112	28	66	29	6	597	194	585	1 726	Sept.
Okt.	18	16	59	198	47	56	27	2	696	309	606	2 034	Oct.
Nov.	24	22	90	602	55	72	41	4	645	446	604	2 605	Nov.
Dez.	105	48	106	8 466	121	64	146	7	621	343	1 099	11 126	Déc.
1947													1947
Jan.	220	75	206	12 270	150	56	184	13	515	330	1 392	15 411	Janv.
Febr.	301	51	90	10 946	91	65	150	8	546	327	1 272	13 847	Févr.
März	18	23	52	1 281	44	53	59	3	480	246	602	2 861	Mars
April	12	17	51	79	28	46	43	8	468	190	431	1 373	Avril
Mai	6	10	73	58	32	40	25	4	414	89	363	1 114	Mai
Juni	9	5	67	44	11	39	18	7	351	73	327	951	Juin
Juli	12	15	67	54	10	39	22	8	353	71	313	964	Juillet
August												1 136	Août

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

A. Sanatorien, Kuranstalten — Sanatoria, établissements de cure

45a

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfü- gbare Gäst- betten Lits d'hôtes dispo- nibles	Gäste — Nombre d'hôtes				Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- setzg. <sup>2)</sup> Taux d'occu- pation des lits <sup>2)</sup>
				aus der Schweiz domi- ciliés en Suisse	aus dem Ausland domici- liés à l'é- tranger	davon Schweizer- spende- Patienten <sup>1)</sup>	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	davon Schweizer- spende- Patienten <sup>1)</sup>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Graubünden	VII. 1947	61	5 378	644	455	199	1 099	88 024	70 662	31 971	158 686	92,0
Alpes Vaud.	VII. „	66	3 131	219	331	10	550	42 638	39 865	7 101	82 503	84,9
Wallis. . .	VII. „	12	819	105	95	—	200	15 635	7 795	—	23 430	79,1
Übrige . .	VII. „	33	2 980	2 568	108	—	2 676	75 462	5 931	93	81 393	81,5
Total	VII. 1947	172	12 308	3 536	989	209	4 525	221 759	124 253	39 165	346 012	86,7
„	VII. 1946	167	12 009	3 700	1 024	262	4 724	216 115	126 570	47 890	342 685	87,4

1) dont aux frais du Don suisse. — 2) siehe Tab. 45b. — voir tabl. 45b.

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

B. Hotels, Pensionen — Hôtels, pensions

45b

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste — Nombre d'hôtes			Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- be- setz. <sup>2)</sup> Taux d'occu- pation des lits <sup>2)</sup>
				aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	Total	davon berufs- tätige Dauer- gäste <sup>1)</sup>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 %
Graubünden Grisons	VII. 1946	802	22 191	71 826	6 822	78 648	337 251	39 206	376 457	8 400	42,8
	V. 1947	615	10 847	15 105	1 817	16 922	36 454	10 428	46 882	7 410	5,4
	VI. "	777	17 825	31 291	4 996	36 287	105 822	26 246	132 068	8 544	15,9
	VII. "	809	23 179	72 261	11 899	84 160	348 383	73 107	421 490	8 946	49,0
Berner Oberland Oberland bernois	VII. 1946	619	18 834	57 478	14 157	71 635	273 180	72 210	345 390	1 584	47,0
	V. 1947	492	12 289	15 222	8 387	23 609	43 635	39 817	83 452	2 299	11,4
	VI. "	611	18 063	26 703	21 639	48 342	99 693	116 272	215 965	2 182	30,9
	VII. "	622	20 320	53 214	37 565	90 779	264 481	186 405	450 886	1 988	62,1
Zentralschweiz Suisse centrale	VII. 1946	1 039	23 848	71 173	19 337	90 510	283 874	70 808	354 682	17 492	42,9
	V. 1947	992	20 772	34 972	15 440	50 412	105 099	60 181	165 280	23 317	20,4
	VI. "	1 033	23 863	38 465	26 359	64 824	136 256	126 840	263 096	22 446	33,5
	VII. "	1 032	24 771	68 171	45 631	113 802	290 992	197 445	488 437	22 618	60,0
Tessin	VII. 1946	619	11 014	31 219	9 789	41 008	123 620	39 002	162 622	5 051	45,1
	V. 1947	609	11 134	22 311	12 804	35 115	97 545	79 539	177 084	6 039	48,9
	VI. "	614	11 364	19 158	15 365	34 523	67 292	92 666	159 958	6 473	45,5
	VII. "	613	11 420	28 672	20 203	48 875	108 308	108 777	217 085	5 451	59,7
Wallis Valais	VII. 1946	456	13 390	49 027	5 027	54 054	209 100	23 955	233 055	5 074	50,7
	V. 1947	271	5 204	9 284	1 767	11 051	25 168	6 924	32 092	6 965	7,2
	VI. "	419	10 675	20 174	5 112	25 286	58 265	22 102	80 367	6 824	18,4
	VII. "	473	13 717	47 987	11 747	59 734	207 501	57 755	265 256	6 278	58,8
Genfersee Lac Léman	VII. 1946	380	12 456	37 565	25 901	63 466	153 696	129 316	283 012	24 980	65,9
	V. 1947	377	12 732	28 978	25 689	54 667	125 400	165 310	290 710	26 688	67,1
	VI. "	385	13 035	24 395	31 066	55 461	114 066	188 536	302 602	26 596	70,6
	VII. "	391	13 241	28 780	42 852	71 632	136 589	216 326	352 915	25 598	81,4
Waadtländer Oberland Alpes vaudoises	VII. 1946	129	3 346	5 711	1 627	7 338	43 160	18 569	61 729	1 422	49,3
	V. 1947	110	2 221	2 027	913	2 940	7 834	7 017	14 851	1 109	12,1
	VI. "	130	2 679	2 276	1 191	3 467	11 690	11 200	22 890	848	19,2
	VII. "	140	3 681	5 532	2 467	7 999	39 096	21 811	60 907	1 005	49,3
Jura	VII. 1946	527	6 973	22 150	2 571	24 721	97 603	7 416	105 019	30 421	43,2
	V. 1947	517	6 848	20 048	3 529	23 577	74 259	8 399	82 658	35 643	34,6
	VI. "	523	7 073	18 257	4 321	22 578	77 726	10 835	88 561	37 190	38,4
	VII. "	523	7 127	21 686	7 585	29 271	105 135	16 642	121 777	36 752	51,3
Ostschweiz Suisse orientale	VII. 1946	1 140	15 544	42 848	2 628	45 476	242 987	10 802	253 789	24 218	50,2
	V. 1947	1 100	13 790	24 310	1 335	25 645	100 692	5 447	106 139	33 946	21,5
	VI. "	1 130	15 254	26 478	2 227	28 705	137 425	8 583	146 008	32 337	30,5
	VII. "	1 136	15 467	43 027	4 035	47 062	263 922	16 036	279 958	32 319	56,4
Mittelland (Nord-Ost) <sup>3)</sup> Plateau (Nord-Est) <sup>3)</sup>	VII. 1946	517	12 216	43 910	26 218	70 128	168 961	74 876	243 837	31 079	63,5
	V. 1947	504	12 156	38 334	29 090	67 424	157 829	81 611	239 440	41 792	62,6
	VI. "	508	12 388	35 728	37 133	72 861	158 646	98 408	257 054	41 140	68,4
	VII. "	508	12 358	35 945	48 935	84 880	164 153	116 636	280 789	43 187	72,2
Mittelland-West <sup>4)</sup> Plateau(Ouest) <sup>4)</sup>	VII. 1946	468	7 782	28 250	6 728	34 978	110 564	16 991	127 555	12 686	51,6
	V. 1947	435	7 140	22 230	6 606	28 836	60 572	15 182	75 754	13 876	31,6
	VI. "	445	7 496	21 875	8 469	30 344	73 809	19 652	93 461	13 885	40,3
	VII. "	451	7 620	27 466	12 087	39 553	117 932	28 688	146 620	14 590	61,1
Total Schweiz Total Suisse	VII. 1946	6 696	147 594	461 157	120 805	581 962	2 043 996	503 151	2 547 147	162 407	49,0
	V. 1947	6 022	115 133	232 821	107 377	340 198	834 487	479 855	1 314 342	199 084	25,6
	VI. "	6 575	139 715	264 800	157 878	422 678	1 040 690	721 340	1 762 030	198 465	35,5
	VII. "	6 698	152 901	432 741	245 006	677 747	2 046 492	1 039 628	3 086 120	198 732	60,1

1) dont hôtes permanents exerçant une profession.

2) nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

3) Kantone Zürich, Schaffhausen, Aargau, Basel-Stadt. — Cantons de Zurich, Schaffhouse, Argovie, Bâle-Ville.

4) Bern Mittelland, Waadt Mittelland, Kanton Freiburg. — Plateau bernois et vaudois, canton de Fribourg.

**Schweizerischer Fremdenverkehr<sup>1)</sup> — Mouvement touristique en Suisse<sup>1)</sup>**

**46**

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung <sup>2)</sup> Taux d'occupation des lits <sup>2)</sup> %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	6 926	119 805	2 360	135	2 495	9 984	1 925	11 909	—	17,3	1942
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 006	1 225	4 231	14 786	6 067	20 853	1 933	31,7	1946
1946											
Juli ...	6 863	159 603	465	122	587	2 260	630	2 890	163	51,7	Juillet
Aug. ...	6 867	159 963	458	198	656	2 465	971	3 436	167	61,5	Août
Sept. ...	6 741	144 684	311	149	460	1 393	695	2 088	169	38,6	Sept.
Okt. ...	5 954	114 116	218	90	308	1 025	479	1 504	183	27,0	Oct.
Nov. ...	5 522	100 045	148	58	206	726	356	1 082	182	20,1	Nov.
Dez. ...	5 811	110 172	146	75	221	770	491	1 261	170	22,6	Déc.
1947											1947
Jan. ...	5 811	120 689	149	71	220	950	598	1 548	176	27,8	Janv.
Febr. ...	5 787	119 575	153	65	218	922	544	1 466	164	29,2	Févr.
März ...	5 895	117 697	173	70	243	936	481	1 417	186	25,5	Mars
April ...	5 967	119 183	212	95	307	1 028	551	1 579	182	29,4	Avril
Mai ...	6 195	127 465	236	108	344	1 040	606	1 646	199	29,8	Mai
Juni ...	6 747	152 002	268	159	427	1 244	839	2 083	198	38,9	Juin
Juli ...	6 870	165 209	436	246	682	2 268	1 164	3 432	199	62,0	Juillet
Jan.-Juli											Janv.-Juill.
1947	.	.	1 627	814	2 441	8 388	4 783	13 171	1 304	.	1947
1946	.	.	1 726	655	2 381	8 407	3 074	11 481	1 062	.	1946

<sup>1)</sup> in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
<sup>2)</sup> nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung<sup>1)</sup> — Production d'énergie des usines électriques publiques<sup>1)</sup>**

**47**

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze			Gesamt-Erzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec			Exportation mesurée à la frontière						
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober . . . . .	485	560	624	549	647	664	103	40	46	652	687	710	Octobre
November . . . . .	502	576	601	569	609	606	90	32	29	659	641	635	Novembre
Dezember . . . . .	521	578	578	595	597	582	90	31	26	685	628	608	Décembre
Januar . . . . .	576	568	540	653	579	546	60	36	18	713	615	564	Janvier
Februar . . . . .	468	512	445	561	570	449	54	27	18	615	597	467	Février
März . . . . .	495	570	520	616	655	570	43	30	25	659	685	595	Mars
April . . . . .	436	505	543	561	652	635	26	45	40	587	697	675	Avril
Mai . . . . .	455	528	556	585	699	697	36	45	67	621	744	764	Mai
Juni . . . . .	440	492	534	581	647	675	60	50	75	641	697	750	Juin
Juli . . . . .	465	512	558	612	676	712	89	105	75	701	781	787	Juillet
August . . . . .	473	530		624	691		113	104		737	795		Août
September . . . . .	488	540		636	690		120	97		756	787		Septembre
Hydr. Jahr . . . . .	5 804	6 471	.	7 142	7 712	.	884	642	.	8 026	8 354	.	Année hydro.
Okt.-Juli . . . . .	4 843	5 401	5 499	5 882	6 331	6 136	651	441	419	6 533	6 772	6 555	Oct.-Juillet

<sup>1)</sup> Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

**Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz<sup>1)</sup> — Résultats annuels de la balance commerciale Suisse<sup>1)</sup>**

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48a

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	
												Betrag — Montant
	1	2	3		4	5	6		7	8	9	10
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742					
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590					
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488					
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384					
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521					
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290					
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

<sup>1)</sup> Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.

Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren.

Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.

Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.

Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.

De 1921 à 1926 exportation sans l'or en barres.

Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.

Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.

Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

**Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse**

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

48b

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur				Wert — Valeur						
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	298	38	307	499	125,4	33,4	235,4	330,3	93,1	29,7	149,3	238,9	86,1	91,4	Janv.
Febr.	259	29	403	407	116,5	33,7	253,1	311,5	142,8	85,7	177,4	250,3	75,7	61,2	Févr.
März	275	37	480	562	132,3	31,9	313,3	390,5	113,9	84,4	200,6	282,7	112,7	107,8	Mars
April	252	53	454	576	109,5	48,0	278,8	404,8	107,5	119,1	199,1	257,8	79,7	147,0	Avril
Mai	322	53	450	631	156,4	62,8	279,3	407,7	121,8	141,2	225,3	264,5	54,0	143,2	Mai
Juni	306	77	421	616	112,9	75,5	272,9	379,0	132,0	134,3	199,2	299,0	73,7	80,0	Juin
Juli	261	98	460	696	85,0	86,3	267,9	412,6	54,1	149,9	269,2	275,8	- 1,3	136,8	Juillet
Aug.	253	109	476	653	91,8	106,5	264,9	360,9	46,8	129,3	217,3	218,7	47,6	142,2	Août
Sept.	139	129	471		78,9	107,3	255,1		78,0	128,8	236,7		18,4		Sept.
Okt.	107	211	483		60,3	168,0	303,7		136,9	147,5	269,4		34,3		Oct.
Nov.	96	261	501		66,8	209,5	331,2		47,8	158,1	268,2		63,0		Nov.
Dez.	54	366	534		50,8	262,8	366,8		58,0	166,9	264,1		102,7		Déc.
Jahr	2 622	1 461	5 440	.	1185,9 <sup>2)</sup>	1225,4 <sup>2)</sup>	3422,5 <sup>2)</sup>	.	1131,8 <sup>2)</sup>	1473,7 <sup>2)</sup>	2675,5 <sup>2)</sup>	.	747,0 <sup>2)</sup>	.	Année
Jahr <sup>1)</sup>	2 680	1 542	5 585	.											Année <sup>1)</sup>
Jan.—Aug.	2 226	494	3 451	4 640	929,8	478,3	2 165,8	2 997,3	811,8	873,8	1 637,4	2 087,7	528,2	909,8	Janv.—Août

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

<sup>2)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Einfuhr wichtiger Waren<sup>1)</sup> — Importation de produits importants<sup>1)</sup>

49

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	August — Août		Januar—August Janvier—Août		August — Août		Januar—August Janvier—Août		
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Textilrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Rohbaumwolle . . . . .	3 758	1 924	27 196	16 398	9 667	5 942	71 967	51 091	Coton brut
Schapperrohstoffe . . . . .	270	31	777	407	2 150	148	5 924	2 981	Schappe
Rohseide . . . . .	18	6	165	176	1 854	377	18 440	10 856	Soie écruée
Rohwolle . . . . .	707	944	12 247	10 264	3 632	5 318	59 482	53 606	Laine brute
<b>Metallrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>
Eisenerze . . . . .	4 539	6 725	69 934	27 912	461	482	7 724	2 408	Minerais de fer
Roheisen und Rohstahl . . . . .	6 412	7 876	71 861	72 772	2 268	2 652	24 706	25 441	Fer et aciers bruts
Baueisen . . . . .	15 150	15 558	120 538	144 942	8 936	9 621	71 607	88 503	Fer pour la construction
Rohkupfer . . . . .	2 173	1 355	19 933	16 913	2 977	2 796	26 307	31 807	Cuivre brut
Tonerde für Aluminium . . . . .	1 604	4 596	16 067	32 092	519	1 531	5 305	10 057	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									<b>Matières premières pour d'autres industries</b>
Bau- und Nutzholz . . . . .	15 747	31 888	109 561	196 816	2 350	5 416	18 304	33 150	Bois de construction et bois d'œuvre
Rohe Häute und Felle Boden- und Oberleder . . . . .	658	505	7 168	5 763	2 991	4 027	28 345	41 213	Cuir et peaux bruts Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Rohtabak . . . . .	818	846	5 324	6 400	4 187	4 665	26 622	33 393	Tabac brut
Braustoffe . . . . .	371	1 746	14 486	24 802	395	1 699	17 042	23 745	Matières à brasser
Ölfrüchte . . . . .	268	3 040	28 519	38 846	283	3 260	25 068	40 297	Fruits oléagineux
Kakaobohnen . . . . .	567	1 952	10 469	8 447	883	5 138	14 243	22 877	Fèves de cacao
Töpfer-ton . . . . .	6 759	9 896	69 381	68 247	583	779	5 232	6 021	Argile
<b>Betriebsstoffe</b>									<b>Carburants</b>
Kohlen . . . . .	143 302	206 681	973 858	1 477 837	16 108	22 643	117 150	167 361	Charbons
Benzin . . . . .	22 302	23 696	101 004	128 640	7 745	4 681	29 198	25 069	Benzine
Heiz- und Gasöl . . . . .	13 985	44 162	119 349	282 156	2 316	6 444	20 995	40 797	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl . . . . .	2 562	1 998	19 834	21 216	1 766	1 313	12 041	13 713	Huiles minérales pour graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									<b>Produits fabriqués et semi-ouvrés</b>
Maschinen . . . . .	1 563	3 062	8 745	23 384	7 325	14 345	42 503	113 884	Machines
Instrumente und Apparate . . . . .	119	216	1 083	1 810	3 929	6 032	26 252	52 078	Instruments et appareils
Kunstseiden- und Zellwollgarne . . . . .	94	124	518	1 092	722	1 665	4 225	13 781	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe . . . . .	104	74	403	727	2 885	2 291	11 887	23 470	Etoffes de soie nat. et artif.
Eisenblech . . . . .	7 879	10 936	100 461	101 109	6 547	9 733	80 791	92 857	Tôle de fer
Eisenröhren . . . . .	2 705	2 378	28 531	24 311	2 774	2 629	27 696	25 781	Tuyaux en fer
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel</b>									<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Weizen . . . . .	18 541	24 906	185 253	123 358	8 635	18 559	79 316	73 065	Froment
Roggen . . . . .	250	334	5 275	1 325	144	185	1 951	723	Seigle
Hafer . . . . .	10 551	9 683	71 282	56 952	2 763	4 167	28 933	23 995	Avoine
Gerste . . . . .	13 073	1 154	38 735	46 070	3 568	613	11 323	19 628	Orge
Mais . . . . .	3 137	7 104	31 058	82 436	1 150	2 955	13 410	32 922	Mais
Früchte und Gemüse . . . . .	10 099	16 841	98 795	141 772	9 878	11 738	120 090	113 867	Fruits et légumes
Rohkaffee . . . . .	874	912	10 809	9 568	1 854	2 088	22 711	24 049	Café brut
Tee . . . . .	38	46	443	497	213	327	2 744	3 530	Thé
Kristallzucker . . . . .	16 868	26 230	36 890	95 869	14 650	21 222	34 353	78 676	Sucre cristallisé
Speiseöl . . . . .	227	63	2 379	5 034	569	252	4 950	14 170	Huile comestible
Schweineschmalz . . . . .	0	0	394	551	0	0	805	1 701	Saindoux
Eier . . . . .	709	844	9 200	9 634	2 505	3 394	32 081	35 436	Oeufs
Fasswein . . . . in 10 hl.	3 982	3 168	98 439	63 652	4 557	3 154	117 294	71 559	Vin en fûts

<sup>1)</sup> Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Industrieller Export — Industries d'exportation**

**50**

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup> (1938 = 100) Indices d'exportation <sup>1)</sup>			Branches d'industrie
	August — Août		Januar — August Janvier — Août		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	August — Août		
	1946	1947	1946	1947		1946	1947	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgewebe . . . . .	3 544	7 538	18 551	58 737	17,2	21,1	43,8	Tissus de coton
Stickereien . . . . .	7 132	7 418	49 385	63 003	79,5	86,2	68,2	Broderies
Kunstseiden- und Zellwoll- garne . . . . .	2 880	3 266	20 718	26 371	62,0	66,0	75,1	Fils de soie et de laine artificielle
Reale Seide u. Florettseide	1 242	1 105	8 286	10 288	47,8	48,7	55,3	Soie natur. et bourre de soie
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	23 256	9 670	170 534	130 590	265,0	320,9	130,5	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 379	1 249	9 606	11 404	130,5	137,8	103,5	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	2 697	1 661	15 865	17 885	245,8	320,1	156,8	Bonneterie et art. en tricot
Herren- und Damenkon- fektion, Krawatten . . .	2 772	1 774	15 712	13 201	604,5	744,0	388,5	Confection pour hommes et dames, cravates
<b>Hutgeflechtindustrie . . . .</b>	<b>1 603</b>	<b>1 487</b>	<b>19 937</b>	<b>14 531</b>	<b>140,7</b>			<b>Industr. d. tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie des chaussures</b>
in 1000 Paar . . . . .	51	41	339	412				en 1000 paires
in Tausend Fr. . . . .	1 820	1 670	12 156	15 836	47,0	48,5	42,1	en milliers de fr.
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie métallurgique</b>
Maschinen . . . . .	33 372	43 396	257 405	352 445	97,8	90,5	107,8	Machines
Uhren in 1000 Stück . . .	1 267	1 307	13 407	15 572	106,0	76,1	80,1	Montres en 1000 pièces
in Tausend Fr. . . . .	36 681	40 779	376 205	474 075				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	11 164	11 659	76 207	105 132	145,3	160,2	164,8	Instrumente et appareils
Rohe Edelmetalle und an- dere Edelsteine . . . . .	1 082	419	7 408	6 696	130,2	181,1	34,0	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen . . . . .	515	1 044	7 077	9 261	153,1	78,3	143,8	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . .	805	1 072	6 737	8 741	266,3	279,5	337,7	Outils de précision
Eiserne Schrauben und Schraubenmutter, blank	104	209	1 171	2 015	36,0	22,9	41,4	Vis, boulons et écrous en fer, blanchis
Kugel- und Rollenlager aus Stahl . . . . .	929	1 395	5 724	7 721	194,8	224,3	231,8	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	564	764	3 220	7 715	70,0	67,0	81,2	Ouvr. en cuivre et en laiton
Aluminiumwaren und -legierungen . . . . .	3 122	3 225	19 295	29 756	66,7	77,7	71,8	Ouvrages en aluminium et alliages d'aluminium
Automobilräder, Chassis für Lastwagen, Bestand- teile, Motoren und Motor- teile usw. . . . .	639	515	6 766	8 243	21,2	10,6	15,2	Roues d'automobile, châs- sis pour camions, pièces détachées, moteurs et parties de moteurs, etc.
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen . . . . .	741	956	4 213	8 038	69,8	100,1	106,7	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
<b>Chemische und pharmazeu- tische Industrie</b>								<b>Industrie chimico-pharmaceutique</b>
Heilmittel und Riechstoffe	17 269	15 991	110 629	150 110	150,2	165,6	181,4	Médicaments et parfums
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch . . . . .	5 766	7 089	32 305	59 882	85,0	90,5	104,8	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	17 422	16 370	109 451	146 321	111,6	133,0	114,7	Couleurs d'aniline et indigo
<b>Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige</b>								<b>Exportations d'autres branches économiques</b>
Frischobst . . . . .	1 111	16	1 207	10 498	225,3	103,6	1,6	Fruits frais
Weinmost eingedickt . . .	7	71	146	2 494	146,1	7,9	191,6	Moût de vin, concentré
Nutz- und Zuchtvieh . . .	24	109	8 113	5 476	529,7	2,5	13,4	Bétail de ferme et d'élevage
Häute und Felle . . . . .	208	158	4 378	3 187	5,9	3,0	5,4	Cuir et peaux
Holzbaracken . . . . .	12	0	14 095	1 979				Baraques en bois
Lumpen- und Faserstoffe zur Papierbereitung . . .	1 173	216	6 636	5 646	63,2	95,7	11,3	Chiffons et matières fibreu- ses pour le papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen . . . . .	704	673	3 530	3 851	269,3	501,6	275,7	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen . . . . .	2 424	1 688	18 202	19 828	146,8	138,9	107,6	Livres, revues et journaux
Linoleumteppiche . . . . .	141	159	1 053	1 254	17,1	17,4	23,1	Linoléums
Quincaillerie und Galanteriewaren . . . . .	2 027	1 099	16 758	11 574	514,9	452,8	271,3	Quincaillerie et articles de fantaisie
Tabakfabrikate . . . . .	962	1 684	2 986	10 669	83,9	169,8	308,0	Tabacs manufacturés

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Einfuhr der Schweiz nach Ländern — Importations de la Suisse par pays**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

51

Land	1938	1945	1946	August — Août		Januar—August Janvier—Août		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland . . . . .	373 083	55 193 <sup>2)</sup>	45 395	3 364	11 615	26 753	70 614	Allemagne
Österreich . . . . .	33 411	2 225 <sup>3)</sup>	41 724	4 216	6 187	21 016	50 270	Autriche
Frankreich . . . . .	229 183	128 893	354 985	26 306	30 717	216 652	328 018	France
Italien . . . . .	116 669	47 145	227 679	19 500	25 481	135 447	214 970	Italie
Belgien; Luxemburg . .	68 931	66 582	314 488	24 088	26 995	190 430	272 323	Belgique; Luxemb.
Niederlande . . . . .	55 522	8 976	84 762	4 364	9 610	37 795	94 965	Pays-Bas
Grossbritannien . . . .	95 021	21 511	196 592	19 089	25 868	120 769	189 847	Grande-Bretagne
Spanien . . . . .	5 406	93 539	85 720	2 607	1 847	70 774	26 752	Espagne
Portugal . . . . .	4 512	31 460	63 254	4 606	1 257	48 685	25 589	Portugal
Dänemark . . . . .	13 844	18 909	69 097	5 423	4 766	40 910	55 198	Danemark
Norwegen . . . . .	8 297	1 155	7 915	639	568	4 415	9 981	Norvège
Schweden . . . . .	18 502	50 418	141 112	10 084	10 005	104 026	81 441	Suède
Finnland . . . . .	2 331	1 374	6 085	934	366	4 202	11 847	Finlande
Polen . . . . .	25 757	12	28 810	4 514	7 409	13 103	49 470	Pologne
Tschechoslowakei . . . .	57 202	25 413 <sup>4)</sup>	166 218	12 494	31 277	100 640	176 524	Tchécoslovaquie
Ungarn . . . . .	25 642	5 568	29 186	3 557	1 522	7 537	26 999	Hongrie
Jugoslawien . . . . .	11 127	739	6 102	143	2 801	2 094	10 747	Yougoslavie
Griechenland . . . . .	4 731	1 082	1 711	311	721	539	5 502	Grèce
Bulgarien . . . . .	5 101	4 030	3 646	418	175	2 302	2 209	Bulgarie
Rumänien . . . . .	24 980	10 007	1 902	317	309	1 043	3 838	Roumanie
Russland . . . . .	29 035	919	4 552	1 252	853	3 321	3 718	Russie
Türkei . . . . .	6 322	52 949	66 218	3 951	2 298	35 376	37 989	Turquie
Übriges Europa . . . . .	6 893	1 134	5 132	605	556	4 249	3 326	Reste de l'Europe
<b>Europa</b>	<b>1 221 502</b>	<b>629 233</b>	<b>1 952 285</b>	<b>152 782</b>	<b>203 203</b>	<b>1 192 078</b>	<b>1 752 137</b>	<b>Europe</b>
Ägypten . . . . .	25 360	9 648	28 801	1 888	1 865	17 515	23 013	Egypte
Südafrikanische Union . .	2 418	7 968	12 593	416	265	8 067	7 457	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika . . . . .	22 253	60 128	121 503	5 149	11 970	86 001	73 846	Reste de l'Afrique
<b>Afrika</b>	<b>50 031</b>	<b>77 744</b>	<b>162 897</b>	<b>7 453</b>	<b>14 100</b>	<b>111 583</b>	<b>104 316</b>	<b>Afrique</b>
Vorderindien <sup>1)</sup> . . . . .	23 083	5 391	19 933	1 993	1 557	14 190	18 636	Inde orientale <sup>1)</sup>
Straits Settlements . . .	4 105	853	4 536	9	1 121	835	7 861	Straits Settlements
Niederländisch-Indien . .	12 726	3 334	6 842	620	341	2 725	7 302	Indes néerlandaises
China . . . . .	7 325	304	10 030	1 506	1 543	3 743	15 280	Chine
Japan . . . . .	12 041	412	3 983	4	62	329	5 154	Japon
Übriges Asien . . . . .	13 382	13 776	42 729	4 367	4 848	26 483	55 324	Reste de l'Asie
<b>Asien</b>	<b>72 662</b>	<b>24 070</b>	<b>88 053</b>	<b>8 499</b>	<b>9 472</b>	<b>48 305</b>	<b>109 557</b>	<b>Asie</b>
Kanada . . . . .	24 062	103 522	110 612	3 970	3 300	80 697	27 253	Canada
Vereinigte Staaten . . . .	125 257	136 820	547 810	47 454	71 588	345 594	636 099	Etats-Unis
Kuba . . . . .	2 275	21 439	47 644	7 560	624	27 797	12 286	Cuba
Kolumbien . . . . .	1 432	2 673	3 492	133	222	2 057	3 627	Colombie
Venezuela . . . . .	662	3 072	10 792	440	783	7 054	6 854	Vénézuéla
Guayana . . . . .	5 543	576	35 544	3 425	6 654	22 741	38 191	Guyane
Brasilien . . . . .	11 809	47 865	68 795	7 008	8 221	47 622	55 105	Bésil
Uruguay . . . . .	4 180	16 055	30 754	462	2 374	23 786	16 987	Uruguay
Argentinien . . . . .	58 408	120 753	249 279	17 432	32 038	177 195	164 861	Argentine
Chile . . . . .	6 491	4 932	16 791	703	309	13 929	8 546	Chili
Übriges Amerika . . . . .	11 471	33 845	79 268	6 180	4 621	55 065	40 751	Reste de l'Amérique
<b>Amerika</b>	<b>251 590</b>	<b>491 552</b>	<b>1 200 781</b>	<b>94 767</b>	<b>130 734</b>	<b>803 537</b>	<b>1 010 560</b>	<b>Amérique</b>
Australien	11 118	2 768	18 518	1 403	3 362	10 083	20 680	Australie
<b>Total</b>	<b>1 606 903</b>	<b>1 225 367</b>	<b>3 422 534</b>	<b>264 904</b>	<b>360 871</b>	<b>2 165 586</b>	<b>2 997 250</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.

<sup>2)</sup> Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.

<sup>3)</sup> Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.

<sup>4)</sup> Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.



**Ausfuhr der Schweiz nach Ländern — Exportations de la Suisse par pays**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

52

Land	1938	1945	1946	August-Août		Januar-August Janvier-Août		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland . . . . .	206 143	11 232 <sup>a)</sup>	7 937	1 499	1 422	4 572	10 133	Allemagne
Österreich . . . . .	30 640	508 <sup>a)</sup>	19 490	1 762	3 446	10 589	22 243	Autriche
Frankreich . . . . .	121 406	165 051	281 565	18 136	18 022	182 635	189 401	France
Italien . . . . .	91 199	11 101	156 071	12 273	13 522	82 850	138 405	Italie
Belgien; Luxemburg . .	41 753	45 589	265 513	26 102	23 803	153 536	175 650	Belgique; Luxemb.
Niederlande . . . . .	61 904	11 565	105 404	8 572	10 963	61 064	90 618	Pays-Bas
Grossbritannien . . . .	148 083	31 664	58 099	4 503	6 533	30 115	72 352	Grande-Bretagne
Spanien . . . . .	5 195	99 671	100 838	7 770	2 639	72 267	39 013	Espagne
Portugal . . . . .	7 817	60 295	62 827	5 019	4 814	41 089	45 703	Portugal
Dänemark . . . . .	18 843	10 239	49 007	4 256	4 895	29 999	37 363	Danemark
Norwegen . . . . .	13 280	349	8 182	596	1 301	4 097	9 907	Norvège
Schweden . . . . .	40 648	114 385	237 044	18 601	11 170	158 823	164 486	Suède
Finnland . . . . .	12 720	515	3 238	713	707	1 574	6 278	Finlande
Polen . . . . .	22 471	4	5 890	2 361	2 951	2 430	16 313	Pologne
Tschechoslowakei . . . .	43 958	19 120 <sup>a)</sup>	89 091	9 148	11 859	46 018	102 709	Tchécoslovaquie
Ungarn . . . . .	15 188	368	13 484	822	3 741	4 098	21 081	Hongrie
Jugoslawien . . . . .	10 866	95	3 103	489	1 318	1 777	10 734	Yougoslavie
Griechenland . . . . .	4 314	31	5 942	522	686	1 752	7 372	Grèce
Bulgarien . . . . .	4 057	617	1 248	62	38	496	2 037	Bulgarie
Rumänien . . . . .	14 046	1 305	8 099	564	351	3 927	4 376	Roumanie
Russland . . . . .	10 115	763	2 916	383	254	1 366	3 542	Russie
Türkei . . . . .	3 884	52 997	31 957	2 432	3 657	23 150	30 093	Turquie
Übriges Europa . . . . .	15 118	12 881	7 320	568	788	4 154	6 780	Reste de l'Europe
<b>Europa</b>	<b>943 648</b>	<b>650 345</b>	<b>1 524 265</b>	<b>127 153</b>	<b>128 880</b>	<b>922 378</b>	<b>1 206 589</b>	<b>Europe</b>
Ägypten . . . . .	14 261	8 839	21 802	1 857	2 299	11 003	15 579	Egypte
Südafrikanische Union . .	14 410	12 667	76 651	9 661	4 057	49 862	54 242	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika . . . . .	12 170	25 375	51 436	4 363	3 433	36 091	32 709	Reste de l'Afrique
<b>Afrika</b>	<b>40 841</b>	<b>46 881</b>	<b>149 889</b>	<b>15 881</b>	<b>9 789</b>	<b>96 956</b>	<b>102 530</b>	<b>Afrique</b>
Vorderindien <sup>1)</sup> . . . . .	23 321	47 787	44 731	2 017	4 179	28 316	65 312	Inde orientale <sup>1)</sup>
Straits Settlements . . .	3 832	0	787	121	389	212	2 669	Straits Settlements
Niederländisch Indien . .	13 280	3	1 402	84	26	621	2 095	Indes néerlandaises
China . . . . .	27 501	865	58 035	5 218	3 485	33 025	32 201	Chine
Japan . . . . .	32 891	—	0	—	0	—	0	Japon
Übriges Asien . . . . .	18 874	22 525	45 449	3 297	4 358	29 623	32 571	Reste de l'Asie
<b>Asien</b>	<b>119 699</b>	<b>71 180</b>	<b>150 404</b>	<b>10 737</b>	<b>12 437</b>	<b>91 797</b>	<b>134 848</b>	<b>Asie</b>
Kanada . . . . .	14 738	35 086	39 813	2 680	3 354	22 713	35 943	Canada
Vereinigte Staaten . . . .	90 739	385 313	453 313	29 813	21 346	291 217	253 735	Etats-Unis
Kuba . . . . .	4 257	16 350	16 018	1 256	1 084	10 035	13 094	Cuba
Kolumbien . . . . .	4 117	12 840	19 368	1 991	2 363	10 321	20 985	Colombie
Venezuela . . . . .	4 288	15 257	24 334	2 423	2 439	14 033	20 916	Vénézuéla
Guayana . . . . .	685	2 415	2 801	330	256	1 954	2 097	Guyane
Brasilien . . . . .	16 576	64 957	88 028	6 794	8 994	50 444	84 568	Brésil
Uruguay . . . . .	2 374	11 820	18 651	1 756	3 840	11 797	18 275	Uruguay
Argentinien . . . . .	35 821	86 907	96 972	8 548	13 473	59 390	109 553	Argentine
Chile . . . . .	2 892	11 170	12 563	1 034	966	7 402	9 120	Chili
Übriges Amerika . . . . .	15 168	49 936	62 193	5 224	6 260	36 457	53 108	Reste de l'Amérique
<b>Amerika</b>	<b>191 655</b>	<b>692 051</b>	<b>834 054</b>	<b>61 849</b>	<b>64 375</b>	<b>515 763</b>	<b>621 394</b>	<b>Amérique</b>
Australien	20 729	13 240	16 894	1 671	3 263	10 479	22 392	Australie
<b>Total</b>	<b>1 316 572</b>	<b>1 473 697</b>	<b>2 675 506</b>	<b>217 291</b>	<b>218 744</b>	<b>1 637 373</b>	<b>2 087 753</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.  
<sup>2)</sup> Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.  
<sup>3)</sup> Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.  
<sup>4)</sup> Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

**Aussenhandelsindex<sup>1)</sup> — Indice du commerce extérieur<sup>1)</sup>**

Monatsdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne mensuelle 1938 = 100

53

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1943	47,3	46,4	50,9	44,4	62,7	69,5
1944	31,6	31,0	33,9	29,7	40,2	44,1
1945	30,8	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1946	104,7	87,2	119,1	103,9	101,2	106,8
1946						
August-Août	99,8	69,6	114,8	108,7	96,2	101,2
Sept. - Sept.	93,6	65,9	102,5	106,1	110,0	115,5
Okt. - Oct.	114,3	86,3	125,7	124,4	120,1	121,6
Nov. - Nov.	129,6	107,3	117,5	158,1	117,2	119,2
Dez. - Déc.	136,0	125,0	120,4	159,3	116,3	118,1
1947						
Jan. - Janv.	120,3	105,9	114,5	136,8	103,3	109,2
Febr. - Févr.	118,5	103,8	99,6	147,8	102,3	108,3
März - Mars	142,2	115,9	135,6	168,5	118,8	127,4
April - Avril	149,1	132,8	132,2	177,8	108,5	115,5
Mai - Mai	154,4	125,3	132,4	197,6	111,3	118,6
Juni - Juin	147,9	114,0	121,7	199,0	126,4	135,3
Juli - Juillet	152,6	116,7	135,4	196,3	123,1	132,2
August-Août	137,6	117,2	111,6	178,0	93,2	99,7

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Aussenhandelspreisindex**

**Indice des prix du commerce extérieur**

Preisstand 1938 = 100 — Prix 1938 = 100

54

Jahres- und Quartalsmittel Moyenne annuelle et trimestrielle	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1945	264,4	334,1	296,0	190,8	257,3	261,9
1946	234,0	306,1	231,2	189,0	253,2	258,5
1946						
1. Quartal Trim.	240,9	327,6	241,9	183,0	252,9	259,5
2. Quartal Trim.	231,9	295,9	233,3	188,7	250,7	251,1
3. Quartal Trim.	229,3	296,2	225,9	188,3	257,4	263,6
4. Quartal Trim.	233,9	304,9	223,9	196,1	251,8	259,8
1947						
1. Quartal Trim.	242,8	315,6	226,4	209,3	263,0	272,7
2. Quartal Trim.	241,6	312,6	226,5	208,1	262,5	274,1

**Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle**

55

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois		
	Ankunft - Arrivées			Total						davon	
										Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval
	1938	1946	1947	1938	1946	1947		7		8	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Januar . . .	450	—	181	164,6	—	46,0	42,8	3,2	Janvier		
Februar . . .	587	.	16	193,0	2,6	3,9	3,9	0	Février		
März . . . .	789	66	412	249,1	12,0	128,2	119,6	8,6	Mars		
April . . . .	530	157	496	173,1	31,7	165,9	158,3	7,6	Avril		
Mai . . . . .	685	350	792	232,7	96,6	240,8	229,4	11,2	Mai		
Juni . . . . .	653	373	699	286,2	121,0	257,9	241,0	16,9	Juin		
Juli . . . . .	644	500	720	302,9	146,0	250,3	239,2	11,1	Juillet		
August . . . .	722	550	783	303,6	167,6	237,1	229,3	7,8	Août		
September . .	633	594		282,0	177,5				Septembre		
Oktober . . .	570	501		230,1	133,8				Octobre		
November . . .	563	403		164,0	97,9				Novembre		
Dezember . . .	446	349		123,2	81,1				Décembre		
Jahr . . . . .	7 272	3 843	.	2 704,5	1 067,8	.	.	.	Année		
Jan.-August .	5 060	1 996	4 099	1 905,2	577,5	1 329,9	1 263,5	66,4	Janv.-Août		

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1946	1947					Marchandises
				Ende — Fin					15. Sept. — 15 Sept.		
				August Août	August Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	196 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	219	231 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	255 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	280	Sept.	Froment
Mais	"	"	"	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	136 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	200 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	213	244 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	265 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	.	98 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	94	112	121	"	Avoine
Kaffee	New York	lb. loko	"	7,38	23,12	27,50	26,87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	28,50	28,50	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	.	31,75	32,50	29,80	35,88	Sept.	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	3,75	6,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6,18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6,32	6,32	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	.	20,00	17,45	17,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	22,05	Sept.	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	37,12	38,14	36,28	33,51	32,91	Disp.	Coton
Wolle	Diverse	Kilo fob	Fr.	.	7,00-7,50	8,10	8,10	8,10	8,10 <sup>2</sup> )		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	16	16	16	16	16	Disp.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,125	8,8125	9,29 <sup>1</sup> )	—		Benzine
Kupfer	New York	lb. loko	"	10,50	14,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	21,50	21,50	21,50	21,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	300,00	437,00	437,00	437,00	437,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	£	15,06	.	70	70	70	70	"	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	38	37,75	42 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	42 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		} Argent
	New York	" "	cents	70,75	90 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	62,75	61,75	69,25	70,50		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 Gr.; Wolle: Qualität Feinheit A/B; ab 1. Juli 1947 Aethyl-Benzin (gebleites Benzin) 74-76 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

<sup>1</sup>) Durchschnitt der ersten Monatshälfte. — Moyenne de la première quinzaine du mois.

<sup>2</sup>) Preis für Wolle südamerikan. Provenienz; die Preise der australischen u. der Kapwolle haben Mitte Sept. 1947 um 15-30% angezogen. Prix de la laine sud-améric.; les prix de la laine provenant d'Australie et du Cap ont augmenté vers le milieu de sept. 1947 de 15 à 30%.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz

Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 Stk.	Speise- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln pommes de terre	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1946														1946
Aug. .	31,00	268,46	379,30	54,00	34,79	23,11	163	210	254	150	244	139	189	Août
Sept. .	31,00	271,94	380,40	54,00	34,79	22,55	163	213	254	150	244	136	190	Sept.
Okt. .	34,00	273,22	381,60	54,00	34,79	21,96	179	214	255	150	244	132	196	Oct.
Nov. .	34,00	277,83	380,80	54,00	34,79	22,15	179	217	255	150	244	134	197	Nov.
Dez. .	34,00	276,39	381,70	54,00	34,79	22,69	179	216	255	150	244	137	197	Déc.
1947														1947
Jan. .	34,00	270,72	383,20	54,00	34,79	23,10	179	212	256	150	244	139	197	Janv.
Febr. .	34,00	267,74	382,40	54,00	34,79	24,04	179	210	256	150	244	145	196	Févr.
März .	34,00	269,39	380,50	54,00	34,82	24,49	179	211	254	150	244	148	197	Mars
April .	34,00	272,44	380,30	54,00	34,82	25,39	179	213	254	150	244	153	197	Avril
Mai .	34,00	274,42	380,80	54,00	34,82	27,81	179	215	255	150	244	168	199	Mai
Juni .	34,00	282,12	380,70	54,00	34,82	28,02	179	221	254	150	244	169	200	Juin
Juli .	34,00	283,92	381,70	54,00	34,82	28,93	179	222	255	150	244	172	201	Juillet
Aug. .	34,00	286,06	381,60	54,00	34,82	24,34	179	224	255	150	244	147	200	Août

<sup>1</sup>) Lebendgewicht — poids vif.

**Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise**  
**Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires**

58

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	200	215	219	222	216	222	191	209	213	216	210	216	Janv.
Febr.	203	215	220	222	215	224	193	210	214	216	209	216	Févr.
März	205	216	222	222	212	225	194	210	215	216	207	216	Mars
April	206	217	222	223	212	225	197	210	215	216	207	216	Avril
Mai	206	216	222	222	214	228	199	211	216	217	209	221	Mai
Juni	206	216	222	223	213	229	199	212	217	218	210	223	Juin
Juli	211	217	223	224	214	228	203	212	218	218	209	222	Juill.
Aug.	210	217	222	224	214	230	202	211	216	217	210	223	Août
Sept.	209	219	221	223	215		203	212	216	216	210		Sept.
Okt.	211	219	222	218	224		204	213	216	213	216		Oct.
Nov.	214	219	222	217	224		207	213	216	210	216		Nov.
Dez.	215	219	222	217	224		209	213	216	210	216		Déc.
Mittel	208	217	222	221	216		200	211	216	215	211		Moyenne

**Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandwaren**  
**Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères**

1926/27 = 100

59

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mois
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	138,5	140,2	142,8	150,3	174,2	172,6	159,7	155,0	153,9	154,2	150,1	152,5	Janv.
Febr.	138,9	140,5	141,5	150,4	174,8	172,1	157,2	155,8	154,5	154,2	148,3	152,9	Févr.
März	140,9	140,9	141,5	151,3	174,8	171,6	159,4	156,2	155,5	154,2	149,3	153,5	Mars
April	141,0	141,3	141,8	152,3	174,9	171,8	157,3	156,4	155,7	154,4	148,5	154,2	Avril
Mai	141,2	141,3	143,3	152,7	175,2	171,9	155,3	156,4	155,9	154,5	148,8	154,5	Mai
Juni	141,2	142,2	143,2	153,5	175,2	171,3	155,8	157,1	155,9	154,7	148,7	155,2	Juin
Juli	142,1	142,8	143,4	153,1	175,0	171,1	157,0	158,4	156,3	155,0	149,4	155,6	Juill.
Aug.	141,3	142,4	143,7	153,5	175,2	173,0	158,5	158,2	156,0	155,6	150,2	155,7	Août
Sept.	140,6	142,4	144,0		175,1	171,7	154,4		155,5	155,0	148,6		Sept.
Okt.	140,7	142,7	149,3		174,8	167,5	153,9		155,4	153,3	151,4		Oct.
Nov.	140,5	142,9	150,3		174,0	165,1	155,3		155,0	152,4	152,6		Nov.
Dez.	140,4	142,5	150,4		173,2	158,8	155,2		154,5	149,5	152,5		Déc.
Mittel	140,8	141,8	144,8		174,7	169,9	156,6		155,3	153,9	149,9		Moyenne

**Schweizerischer Grosshandelsindex**  
**Indice officiel suisse des prix de gros**  
 Juli - Juillet 1914 = 100

60

Monat	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	202	215	221	221	215	218
Febr.	205	217	221	221	213	219
März	207	217	223	221	214	220
April	208	218	223	221	213	221
Mai	209	218	223	221	213	221
Juni	210	218	223	222	213	222
Juli	212	218	224	222	214	223
Aug.	211	218	224	223	215	223
Sept.	212	219	223	222	213	
Okt.	212	220	223	220	217	
Nov.	214	220	222	218	219	
Dez.	215	220	221	214	219	
Mittel	210	218	223	221	215	

**Schweizerischer Lebenskostenindex**  
**Indice officiel suisse du coût de la vie**  
 Juni - Juin 1914 = 100

61

Mois	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	186	201	206	209	207	212
Févr.	188	201	206	209	206	212
Mars	189	201	206	209	205	212
Avril	191	203	207	209	205	213
Mai	192	203	207	210	206	216
Juin	193	203	208	210	207	217
Juill.	196	204	209	210	207	217
Août	195	204	208	210	207	217
Sept.	195	204	208	210	207	
Oct.	197	205	208	208	212	
Nov.	199	205	208	207	212	
Déc.	200	205	208	207	212	
Moyenne	193	203	208	209	208	

## Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,2	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1946												1946
März	214	211	210	207	213	178	328	252	205	180	213,2	Mars
Juni	217	210	210	207	203	171	342	223	204	156	213,1	Juin
Sept.	218	211	201	208	215	170	333	212	203	158	213,0	Sept.
Dez.	230	213	208	212	228	165	337	202	213	159	218,6	Déc.
1947												1947
März	229	216	225	213	239	161	340	202	218	159	220,0	Mars
Juni	231	229	225	215	239	158	344	198	223	157	222,3	Juin
Juli	231	223	225	215	239	159	354	198	228	161	222,9	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	223,1	Août
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,2	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,2	1946
1946												1946
Jan.	179	213	177	170	240	262	219	234	191	184	200,1	Janv.
Febr.	177	213	176	170	223	254	221	238	191	184	197,7	Févr.
März	176	213	176	170	224	262	232	235	191	184	199,1	Mars
April	177	213	176	171	214	253	236	236	191	184	198,0	Avril
Mai	179	213	176	171	213	251	242	208	191	159	198,4	Mai
Juni	179	211	176	171	214	252	242	208	191	160	198,3	Juin
Juli	179	213	176	171	215	251	250	207	191	161	199,2	Juillet
Aug.	180	213	176	171	223	257	252	196	189	162	200,3	Août
Sept.	180	213	168	171	227	250	236	197	189	162	198,1	Sept.
Okt.	190	214	174	173	231	239	239	191	190	158	201,9	Oct.
Nov.	190	215	174	173	238	242	239	191	198	163	203,5	Nov.
Dez.	190	214	174	174	241	242	239	188	198	163	203,3	Déc.
1947												1947
Jan.	189	216	174	176	242	242	239	189	199	163	203,3	Janv.
Febr.	189	216	188	176	246	238	240	188	199	163	203,9	Févr.
März	189	218	188	176	252	236	241	188	204	163	204,7	Mars
April	190	220	188	177	257	234	242	185	210	159	205,6	Avril
Mai	190	230	188	177	257	227	242	185	209	160	206,0	Mai
Juni	191	230	188	177	253	232	244	184	209	161	206,9	Juin
Juli	191	224	188	177	253	233	251	184	213	164	207,5	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	207,6	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

## Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires										Brenn- und Leucht- stoffe	Be- klei- dung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- yen- ne an- nu- elle et fin de mois
	Milch- pro- duk- te	Eler	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot u. andere Getrel- depro- duk- te	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nah- rungs- mittel	Total des denrées alimen- taires						
Juni — Juin 1914 = 100																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1946															1946	
März	175	305	215	288	144	250	225	188	206	167	257	213	176	204,9	Mars	
Juni	180	307	216	288	144	250	249	187	209	170	258	215	178	207,3	Juin	
Sept.	180	314	215	290	144	250	224	187	209	171	259	215	178	207,3	Sept.	
Dez.	195	325	216	292	144	251	234	186	216	172	264	221	178	212,0	Déc.	
1947															1947	
März	195	302	216	291	144	252	250	189	216	173	267	222	178	212,3	Mars	
Juni	195	303	216	293	169	251	289	188	222	173	273	228	179	217,4	Juin	
Juli	195	303	216	293	171	252	257	189	221	174	275	228	179	217,4	Juillet	
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	222	175	275	228	179	217,5	Août	
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1946															1946	
Jan.	131	292	237	193	118	205	176	163	160	146	214	168	102	150,7	Janv.	
Febr.	131	292	206	194	118	205	177	163	159	146	214	168	102	150,1	Févr.	
März	131	254	202	194	118	205	178	162	157	146	214	167	102	149,3	Mars	
April	131	255	203	194	118	205	179	162	157	146	215	167	102	149,5	Avril	
Mai	135	256	203	193	118	205	179	160	159	146	215	168	102	150,4	Mai	
Juni	135	256	203	194	118	205	198	161	160	148	215	169	102	151,1	Juin	
Juli	135	258	203	194	118	205	183	161	159	149	216	169	102	150,9	Juillet	
Aug.	135	260	203	195	118	205	179	161	159	149	216	169	102	151,0	Août	
Sept.	135	262	203	196	118	205	177	161	159	149	216	169	102	151,1	Sept.	
Okt.	146	267	203	196	118	206	182	161	164	150	220	173	102	154,2	Oct.	
Nov.	146	273	203	196	118	206	183	160	164	150	220	173	102	154,4	Nov.	
Dez.	146	271	203	197	118	206	186	160	165	150	220	173	102	154,5	Déc.	
1947															1947	
Jan.	146	260	203	196	118	206	190	161	164	151	223	174	102	154,7	Janv.	
Febr.	146	254	204	196	118	206	194	162	164	151	223	174	102	154,7	Févr.	
März	146	252	204	196	118	207	198	162	164	151	223	174	102	154,7	Mars	
April	146	248	204	196	118	207	201	162	164	151	228	175	102	155,4	Avril	
Mai	146	249	203	197	138	207	202	161	168	151	228	177	103	157,6	Mai	
Juni	146	252	203	197	138	206	229	162	169	151	228	178	103	158,5	Juin	
Juli	146	252	203	198	140	207	203	162	169	152	230	178	103	158,5	Juillet	
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	169	153	230	178	103	158,5	Août	
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.	
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.	
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.	
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> semestre 1939 = 100

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse Officiel	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Frankreich France Officiel 1938=100	Schweden Suède		Dänemark Danemark Officiel	Portugal Portugal Officiel	Kanada Canada Officiel	Argentinien Argentine Officiel	Moyenne annuelle et fin de mois
					Officiel	„Index“ 1935 = 100					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	206	135	167	234	179	206	195	220	136	197	1943
1944	210	136	171	265	179	205	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	198	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	191	191	236	148	227	1946
1946											1946
Mai	201	145	178	624	169	189	186	237	148	229	Mai
Juni	201	148	178	604	170	190	187	231	149	232	Juin
Juli	202	163	181	571	170	190	188	225	149	230	Juillet
Aug.	203	169	182	698	169	190	195	231	149	228	Août
Sept.	201	162	182	727	169	191	196	228	149	233	Sept.
Okt.	205	175	183	822	170	191	201	223	151	235	Oct.
Nov.	206	183	184	804	174	192	202	226	152	234	Nov.
Dez.	206	184	185	842	176	193	202	230	152	234	Déc.
1947											1947
Jan.	206	185	187	874	178	196	204	232	156	235	Janv.
Febr.	207	189	188	889	179	196	205	255	161	237	Févr.
März	208	196	189	860	180	196	204	256	164	237	Mars
April	209	192	192	847	181	197	206	256	167	239	Avril
Mai	209	193	194	946	182	198	208	259	170	240	Mai
Juni	210	193	195	904	183	.	209	251	174	240	Juin
Juli	210	197	199	882	183	.	214	.	.	.	Juillet
Aug.	211	202	199	998	.	.	.	.	.	.	Août

64

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> Semestre 1939 = 100

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse Landesindex Indice national	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre		Frankreich France Paris 1938 = 100	Schweden Suède 15 Städte 15 villes	Portugal Lissabon Lisbonne	Kanada Canada Landesindex Indice national	Norwegen Norvège 1938 = 100	Tschoslowakei Tchécoslovaquie Prag Prague	Moyenne annuelle et fin de mois
			alter Index (509 Städte)	Interim Index Juni 1947 = 100							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	149	125	129	1)	224	150	154	118	151	158	1943
1944	152	127	131	.	285	149	171	118	153	159	1944
1945	153	130	132	.	393	149	187	119	156	168	1945
1946	152	141	132	.	645	150	207	123	160	305	1946
1946											1946
Mai	151	133	133	.	547	149	197	121	159	306	Mai
Juni	152	135	132	.	577	149	198	123	159	305	Juin
Juli	152	142	133	.	576	149	205	124	160	303	Juillet
Aug.	152	145	133	.	730	149	208	125	161	305	Août
Sept.	152	147	132	.	785	149	208	125	161	302	Sept.
Okt.	155	150	132	.	858	150	205	126	160	303	Oct.
Nov.	155	154	132	.	856	154	205	126	162	303	Nov.
Dez.	155	155	133	.	865	154	208	126	162	305	Déc.
1947											1947
Jan.	156	154	133	.	856	151	212	126	161	306	Janv.
Febr.	155	154	132	.	858	151	219	127	161	309	Févr.
März	156	157	133	.	838	152	216	128	161	309	Mars
April	156	157	132	.	837	152	216	130	162	293	Avril
Mai	158	157	132	.	886	152	212	133	162	292	Mai
Juni	159	158	132	100	935	153	209	134	162	292	Juin
Juli	159	.	132	101	965	153	202	135	.	.	Juillet
Aug.	159	.	.	.	1068	153	.	.	.	.	Août

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

65

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre

August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirt- schaftlicher Produkte	Index der Preise land- wirtschaftl. Produktions- mittel	Mois
	Import- waren	Inland- waren	Total- index	Nahrungs- kosten	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung	Totalindex (einschliessl. Miete)	Indice des prix des produits agricoles	Indice des prix des agents de la production agricole	
	Marchandises importées	Marchandises suisses	Indice total	Coût des denrées alimentaires	Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Indice total (logement y compris)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,3	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									1940
März . . . . .	139,9	112,2	123,1	106,4	107,4	105,5	110,0	111,8	Mars
Juni . . . . .	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
September	172,5	121,3	141,5	113,7	115,9	111,7	118,6	123,6	Septembre
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,6	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
März . . . . .	195,7	134,2	158,4	122,9	126,3	119,3	130,2	134,0	Mars
Juni . . . . .	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
September	227,0	145,9	177,9	138,0	140,7	129,9	143,3	142,0	Septembre
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
März . . . . .	246,9	156,9	192,1	148,4	151,1	137,5	155,1	146,6	Mars
Juni . . . . .	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,8	149,2	Juin
September	254,8	160,0	197,1	154,4	157,7	142,4	159,6	149,7	Septembre
Dezember	257,0	163,8	199,9	158,6	161,8	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									1943
März . . . . .	260,1	164,8	202,1	159,9	163,6	146,8	165,3	158,3	Mars
Juni . . . . .	260,6	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	Juin
September	259,1	169,1	204,1	161,5	166,3	148,8	171,3	158,0	Septembre
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,2	159,8	Décembre
1944									1944
März . . . . .	260,9	173,3	207,3	163,4	168,5	150,4	177,4	161,6	Mars
Juni . . . . .	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
September	261,3	172,9	207,3	164,1	169,7	151,6	176,9	163,1	Septembre
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	Décembre
1945									1945
März . . . . .	256,1	173,3	205,6	164,5	170,6	152,2	181,4	163,3	Mars
Juni . . . . .	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,2	Juin
September	256,3	175,2	206,7	164,4	171,3	152,8	186,0	164,3	Septembre
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
März . . . . .	237,9	174,0	199,1	157,3	166,5	149,3	185,8	165,8	Mars
Juni . . . . .	232,5	176,1	198,3	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
August . . . . .	236,6	176,8	200,3	159,2	168,6	151,0	189,4	164,9	Août
September	230,4	177,1	198,1	159,3	168,7	151,1	189,9	164,8	Septembre
Oktober . . . . .	229,7	183,6	201,9	164,0	172,9	154,2	196,4	165,2	Octobre
November	231,8	184,9	203,5	164,3	173,1	154,4	197,2	166,9	Novembre
Dezember	231,6	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									1947
Januar . . . . .	231,3	184,9	203,3	164,2	173,6	154,7	196,8	169,8	Janvier
Februar . . . . .	232,5	185,0	203,9	164,1	173,5	154,7	196,3	169,9	Février
März . . . . .	233,1	186,1	204,7	164,3	173,7	154,7	196,6	170,1	Mars
April . . . . .	233,4	187,3	205,6	164,2	174,5	155,4	197,5	170,5	Avril
Mai . . . . .	233,4	187,8	206,0	167,8	177,2	157,6	198,8	171,8	Mai
Juni . . . . .	234,5	188,8	206,9	169,4	178,4	158,5	200,2	174,6	Juin
Juli . . . . .	236,4	188,3	207,5	168,7	178,3	158,5	200,9	175,6	Juillet
August . . . . .	236,1	188,8	207,6	168,8	178,4	158,5	199,6	175,7	Août



## Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires 2)		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Fin de l'année ou du trimestre
		nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel		nomi- nal	real réel		nomi- nal	real réel	
	1913 = 100 3)				1929 = 100				1939 Jan.-Aug. = 100			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1929	161,2	242,8	150,8	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929
1939												1939
Jan. - Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,8	4me Trim.
1940												1940
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.
1941												1941
1. Quartal	163,7	245,8	150,2	203,5	124,3	101,6	101,2	99,6	119,8	108,1	90,2	1er Trim.
2. „	174,8	251,7	144,0	208,4	119,2	108,4	103,7	95,7	127,9	110,7	86,6	2me „
3. „	178,2	275,5	144,5	213,2	119,6	110,5	106,1	96,0	130,4	113,2	86,8	3me „
4. „	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me „
1942												1942
1. Quartal	188,7	270,6	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „
1943												1943
1. Quartal	201,4	293,6	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „
4. „	205,3	306,3	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „
1944												1944
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „
1945												1945
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „
1946												1946
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,8	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,8	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „
1947												1947
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,8	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „
3. „												3me „
4. „												4me „

1) 1913-1939: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-1939: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

 2) Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.  
 Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

3) Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**  
in Millionen Franken

**68**

**Aktiven**

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel  Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			
			auf Sicht  à vue	andere  à terme			ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon ge- gen hyp. Deckung  dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Dek- kung  en blanc	mit Dek- kung  gagés	davon gegen hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque	
<b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b>													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1944	247,2	5,8	86,0	30,7	380,2	—	58,4	456,8	204,8	6,0	469,0	339,8	
„ . . 1945	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0	
Juni . . . . 1946	164,3	5,9	115,8	109,0	428,1	—	51,8	567,8	252,1	6,5	482,4	349,3	
Juli . . . . „	184,4	5,8	129,8	102,5	400,4	—	48,9	577,5	258,7	6,5	486,1	350,8	
August . . . „	181,2	4,2	122,9	104,9	413,1	—	48,3	589,4	267,0	6,8	489,2	352,1	
September . „	180,4	10,8	138,7	96,7	414,2	—	49,9	611,8	276,2	6,8	493,8	355,8	
Oktober . . „	171,5	8,0	132,3	95,8	411,7	—	50,3	632,1	283,4	6,8	497,8	359,8	
November . „	131,9	5,4	123,5	98,0	430,8	—	72,9	657,1	297,3	5,8	503,0	365,7	
Dezember . . „	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4	
Januar . . . 1947	163,8	5,1	122,4	105,8	387,8	—	70,9	698,8	322,4	5,5	515,2	376,8	
Februar . . . „	156,3	4,4	123,4	110,2	388,8	—	70,8	704,1	328,8	5,5	519,9	379,3	
März . . . . „	152,5	10,8	123,7	107,2	374,1	—	70,3	710,9	336,4	5,5	525,2	379,8	
April . . . . „	135,3	11,5	126,9	111,3	371,3	—	78,8	726,4	345,8	5,8	530,8	376,3	
Mai . . . . „	180,2	5,8	128,2	110,9	369,7	—	79,8	745,9	360,1	5,8	535,0	378,5	
Juni . . . . „	159,3	6,8	148,7	113,2	393,9	—	82,4	783,7	369,7	5,8	540,1	389,4	
Juli . . . . „	141,5	5,8	133,7	110,8	374,5	—	78,8	803,1	389,0	5,8	545,3	393,8	
<b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>													
Dezember . . 1944	400,7	11,0	281,8	161,2	956,2	10,3	268,7	784,8	176,7	52,1	250,2	154,7	
„ . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3	
Juni . . . . 1946	294,8	20,8	418,4	411,7	1 083,1	6,9	348,8	1 114,9	213,5	51,0	243,3	167,9	
September . „	365,5	22,3	447,2	463,4	1 091,4	4,9	362,0	1 212,0	226,0	53,5	250,8	170,2	
Dezember . . „	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,8	
März . . . . 1947	450,1	29,8	536,0	533,0	932,9	10,7	513,8	1 340,9	259,7	42,5	282,7	185,0	
Juni . . . . „	372,2	24,4	554,0	554,8	1 013,4	13,1	555,7	1 388,2	277,0	47,7	298,0	191,0	
<b>3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)</b>													
Dezember . . 1944	35,2	0,2	17,9	3,2	28,9	1,3	7,3	68,8	38,4	0,8	30,8	17,5	
„ . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5	
Juni . . . . 1946	29,8	0,8	12,7	2,8	31,9	0,3	9,2	96,9	51,9	0,2	26,0	12,8	
September . „	32,8	0,8	16,8	2,3	31,7	0,3	8,8	111,9	63,8	0,9	25,0	11,9	
Dezember . . „	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1	
März . . . . 1947	26,5	1,1	14,1	3,4	26,8	0,2	13,8	129,2	69,2	0,4	28,8	11,9	
Juni . . . . „	29,1	0,5	14,2	2,8	23,4	0,1	15,7	139,0	77,0	0,3	28,1	10,9	
<b>Total 1—3 (43 Banken)</b>													
Dezember . . 1944	683,1	16,7	385,8	195,1	1 365,3	11,8	334,4	1 310,4	419,7	58,9	749,8	511,8	
„ . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,8	49,0	714,4	510,8	
Juni . . . . 1946	488,5	27,3	546,7	523,3	1 543,1	7,2	409,4	1 779,4	517,5	57,7	751,7	530,0	
September . „	578,5	33,7	602,5	562,4	1 537,3	5,2	420,5	1 935,7	566,0	61,0	769,4	537,7	
Dezember . . „	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1	
März . . . . 1947	629,1	41,5	673,8	643,8	1 333,8	10,9	597,9	2 181,0	665,3	48,4	836,7	576,5	
Juni . . . . „	560,8	31,7	716,9	670,8	1 430,7	13,2	653,8	2 310,9	723,7	53,8	866,2	591,3	

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Bilanzsumme	En fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Total du bilan	
<b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
990,2	351,9	4 978,4	1 318,9	1,1	38,8	25,7	114,4	8 569,0	Décembre 1944
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	„ 1945
1 108,1	328,3	5 008,7	1 434,3	1,9	42,0	17,7	69,7	8 833,6	Juin . . 1946
1 119,0	327,2	5 022,9	1 438,4	1,0	42,0	17,5	68,3	8 859,0	Juillet . „
1 133,5	331,9	5 031,3	1 432,3	0,9	42,0	17,3	74,4	8 890,4	Août . . „
1 161,9	342,2	5 041,8	1 402,9	1,0	42,1	17,2	83,8	8 933,7	Septembre „
1 186,8	353,4	5 056,8	1 382,3	1,9	42,1	16,4	86,7	8 945,5	Octobre . „
1 238,6	357,1	5 066,5	1 335,5	4,6	42,1	15,4	98,3	8 947,5	Novembre „
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	Décembre „
1 290,2	331,4	5 098,1	1 309,9	0,8	41,2	14,0	73,6	8 943,7	Janvier . 1947
1 300,3	335,5	5 112,2	1 297,6	1,0	41,2	13,7	71,9	8 956,3	Février . „
1 311,9	341,3	5 132,3	1 279,7	0,9	41,3	13,3	67,6	8 956,4	Mars . . „
1 341,6	346,9	5 144,4	1 264,8	1,2	41,3	11,9	65,6	8 974,0	Avril . . „
1 366,1	351,1	5 163,0	1 206,6	5,9	41,3	11,6	69,1	9 009,5	Mai . . „
1 411,8	351,6	5 189,6	1 209,3	1,1	41,4	11,5	70,7	9 108,9	Juin . . „
1 432,8	359,9	5 209,4	1 206,4	0,9	42,0	11,3	73,0	9 101,8	Juillet . „
<b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
1 355,8	86,4	422,6	1 353,9	18,8	73,5	15,8	50,8	5 198,6	Décembre 1944
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,6	33,8	5 543,1	„ 1945
1 757,8	116,5	441,0	1 286,4	12,0	54,5	16,1	25,5	5 945,3	Juin . . 1946
1 878,3	105,4	444,5	1 232,7	14,6	54,5	16,1	31,0	6 171,8	Septembre „
2 120,6	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	Décembre „
2 179,9	116,3	454,5	1 217,3	15,2	53,5	15,1	21,2	6 565,5	Mars . . 1947
2 289,6	137,1	467,1	1 161,5	18,0	53,5	14,3	22,6	6 695,4	Juin . . „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
107,5	10,1	1 046,1	218,4	0,2	9,8	12,3	19,0	1 509,9	Décembre 1944
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	„ 1945
132,3	9,0	1 089,1	221,8	0,2	12,9	14,3	18,9	1 576,2	Juin . . 1946
146,4	9,3	1 097,4	222,1	0,2	12,9	14,2	22,0	1 608,6	Septembre „
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	Décembre „
172,2	9,1	1 127,7	214,2	0,2	12,7	15,1	13,8	1 636,9	Mars . . 1947
183,1	8,5	1 140,3	211,4	0,2	12,7	14,5	19,3	1 660,1	Juin . . „
<b>Total 1-3 (43 banques)</b>									
2 453,5	448,4	6 447,1	2 891,2	20,1	121,9	53,8	184,2	15 277,5	Décembre 1944
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	„ 1945
2 998,2	453,8	6 538,8	2 942,5	14,1	109,4	48,1	114,1	16 355,1	Juin . . 1946
3 186,8	456,9	6 583,7	2 857,7	15,8	109,5	47,5	136,8	16 714,1	Septembre „
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,3	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	Décembre „
3 664,0	466,7	6 714,5	2 711,2	16,3	107,5	43,5	102,6	17 158,8	Mars . . 1947
3 884,5	497,2	6 797,0	2 582,2	19,3	107,8	40,3	112,6	17 464,4	Juin . . „

**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**  
in Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivants d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1944	90,2	6,5	—	—	853,6	454,5	3 151,6	131,2	1 984,0	432,4
„ 1945	93,6	18,8	—	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7
Juni . . 1946	101,5	11,5	—	—	955,6	541,2	3 269,6	139,8	1 965,1	392,3
Juli . . „	102,1	12,6	—	—	956,7	541,8	3 275,5	141,0	1 970,1	392,0
August . „	107,6	10,9	—	—	957,6	550,9	3 283,9	141,3	1 974,1	392,0
September „	113,6	7,7	—	—	975,1	555,3	3 289,7	141,2	1 977,3	392,0
Oktober .	100,0	9,1	—	—	972,1	563,5	3 294,0	141,5	1 975,3	390,6
November „	116,9	15,7	—	—	938,3	571,3	3 291,4	140,7	1 969,2	378,9
Dezember „	139,1	25,4	—	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
Januar . 1947	98,2	24,5	—	—	944,3	583,1	3 362,8	140,9	1 963,4	378,1
Februar . „	103,8	24,1	—	—	944,6	580,6	3 379,3	141,6	1 962,6	378,1
März . . „	101,2	18,3	—	—	931,5	588,6	3 392,9	142,9	1 967,6	378,1
April . . „	104,8	18,3	—	—	914,5	580,4	3 396,6	142,4	1 967,7	376,9
Mai . . . „	97,5	21,4	—	—	946,9	578,6	3 398,9	142,0	1 966,3	393,8
Juni . . . „	108,4	23,2	—	—	982,3	595,5	3 398,8	142,6	1 965,8	403,9
Juli . . . „	96,6	26,4	—	—	964,8	579,4	3 404,1	143,6	1 976,5	403,5
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1944	392,5	36,8	0,1	—	2 254,5	378,5	203,9	374,9	627,2	11,8
„ 1945	444,1	36,0	0,3	—	2 554,0	441,7	210,6	371,7	662,8	6,2
Juni . . 1946	501,6	33,7	0,1	—	2 737,4	522,4	219,7	391,8	688,7	6,2
September „	584,3	37,7	0,1	—	2 820,8	546,0	223,1	400,3	689,8	5,8
Dezember „	724,3	56,8	0,4	—	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5
März . . 1947	652,5	53,3	—	—	3 044,9	620,3	234,5	419,4	704,6	—
Juni . . . „	651,8	50,7	0,1	—	3 116,1	620,1	238,1	426,7	726,5	—
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)										
Dezember 1944	6,0	0,3	—	—	96,9	46,2	487,2	125,8	388,6	35,6
„ 1945	8,9	3,5	—	—	98,4	56,4	498,6	129,3	393,1	33,1
Juni . . 1946	6,2	6,1	—	—	95,2	47,9	513,2	136,0	405,1	33,1
September „	4,4	9,1	—	—	106,8	48,2	517,0	137,6	410,7	33,1
Dezember „	10,5	5,4	—	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0
März . . 1947	8,2	5,0	—	—	94,3	48,7	538,1	147,3	416,1	41,1
Juni . . . „	5,9	9,2	—	—	95,6	49,6	540,1	147,1	418,4	41,0
Total 1—3 (43 Banken)										
Dezember 1944	488,7	43,6	0,1	—	3 205,0	879,2	3 842,7	631,7	2 999,8	479,8
„ 1945	546,6	58,3	0,3	—	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0
Juni . . 1946	609,3	51,3	0,1	—	3 788,2	1 111,5	4 002,5	667,6	3 058,9	431,6
September „	702,3	54,5	0,1	—	3 902,7	1 149,5	4 029,8	679,1	3 077,8	430,9
Dezember „	873,9	87,6	0,4	—	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,8
März . . 1947	761,9	76,8	—	—	4 070,7	1 257,6	4 165,5	709,6	3 088,3	419,2
Juni . . . „	766,1	83,1	0,1	—	4 194,0	1 265,2	4 177,0	716,4	3 110,7	444,9

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz-summe Total du bilan	En fin de mois
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
<b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
393,0	7 497,0	3,5	7,8	—	157,1	619,0	284,6	8 569,0	Décembre 1944
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	„ 1945
388,0	7 764,6	4,4	7,1	—	134,2	619,0	304,3	8 833,6	Juin . . 1946
388,0	7 779,8	2,5	7,1	—	146,3	619,0	304,3	8 859,0	Juillet . „
388,0	7 806,3	1,9	7,3	—	151,6	619,0	304,3	8 890,4	Août . . „
388,0	7 839,9	1,8	7,1	—	164,7	619,0	301,4	8 933,7	Septembre „
388,5	7 834,6	1,7	7,2	—	181,6	619,0	301,4	8 945,5	Octobre „
392,0	7 814,4	1,5	7,1	—	204,1	619,0	301,4	8 947,5	Novembre „
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,6	8 995,0	Décembre „
392,0	7 887,3	1,4	7,4	—	125,3	620,0	302,3	8 943,7	Janvier . 1947
392,0	7 906,7	1,3	8,0	—	117,9	620,0	302,4	8 956,3	Février . „
392,0	7 913,1	1,6	8,2	—	111,1	620,0	302,4	8 956,4	Mars . . „
412,0	7 913,6	1,8	7,8	—	128,4	620,0	302,4	8 974,0	Avril . . „
412,0	7 957,5	1,6	7,9	—	119,8	620,0	302,7	9 009,5	Mai . . „
412,0	8 032,5	3,8	7,4	—	142,4	620,0	302,8	9 108,9	Juin . . „
412,0	8 006,9	2,7	7,7	—	161,7	620,0	302,8	9 101,8	Juillet . „
<b>2. Grandes banques suisses (5-banques)</b>									
50,0	4 330,2	38,2	24,0	—	131,5	518,8	155,9	5 198,6	Décembre 1944
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	„ 1945
50,0	5 151,6	21,3	24,4	—	126,1	480,0	141,9	5 945,3	Juin . . 1946
50,0	5 357,9	22,1	26,7	—	143,2	480,0	141,9	6 171,8	Septembre „
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	Décembre „
60,0	5 789,5	21,0	28,9	—	111,0	470,0	145,1	6 565,5	Mars . . 1947
60,0	5 890,1	25,2	32,4	—	132,6	470,0	145,1	6 695,4	Juin . . „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
131,1	1 317,5	0,7	—	1,1	30,1	101,9	58,6	1 509,9	Décembre 1944
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	„ 1945
131,7	1 374,5	0,3	0,1	2,1	36,8	103,2	59,2	1 576,2	Juin . . 1946
132,1	1 399,0	0,1	—	2,1	44,4	103,7	59,3	1 608,6	Septembre „
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	Décembre „
135,5	1 434,3	0,1	2,5	2,1	26,7	110,5	60,7	1 636,9	Mars . . 1947
138,5	1 445,4	0,1	2,5	2,1	38,5	110,6	60,9	1 660,1	Juin . . „
<b>Total 1—3 (43 banques)</b>									
574,1	13 144,7	42,4	31,8	1,1	318,7	1 239,7	499,1	15 277,5	Décembre 1944
571,7	13 801,5	27,5	26,8	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	„ 1945
569,7	14 290,7	26,0	31,6	2,1	297,1	1 202,2	505,4	16 355,1	Juin . . 1946
570,1	14 596,8	23,8	33,8	2,1	352,3	1 202,7	502,6	16 714,1	Septembre „
587,5	14 969,2	30,6	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	Décembre „
587,5	15 136,9	22,7	39,6	2,1	248,8	1 200,5	508,2	17 158,8	Mars . . 1947
610,5	15 368,0	29,1	42,3	2,1	313,5	1 200,6	508,8	17 464,4	Juin . . „

68

Passif

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**  
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1946	Juni 1947	Dezember 1946	Juni 1947	Dezember 1946	Juni 1947
	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	12,5	12,6	65,7	121,1	90,2	115,0
2. Coupons . . . . .	1,1	1,9	3,8	5,0	6,9	1,8
3. Bankdebitoren auf Sicht . . . . .	9,4	13,7	150,2	165,2	171,8	169,2
4. Andere Bankdebitoren . . . . .	0,3	0,7	84,7	86,3	177,2	180,9
5. Wechsel . . . . .	13,0	12,9	153,2	220,3	433,3	437,7
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	1,4	0,9	1,8	5,4	4,4	3,5
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	10,5	11,2	108,6	112,1	126,4	153,4
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	25,5	26,6	323,0	333,0	394,8	410,4
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	7,3	6,6	56,5	61,9	49,0	58,7
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	3,4	5,5	12,9	17,1	14,5	13,6
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11,7	11,4	53,8	60,9	43,1	52,0
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	1,0	0,9	30,3	33,9	26,2	27,1
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2,5	2,7	8,3	8,5	47,0	74,2
12. Hypothekaranlagen . . . . .	71,4	72,3	20,4	21,7	10,8	11,1
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20,4	19,3	308,4	224,5	589,0	570,6
14. Syndikatsbeteiligungen . . . . .	0,1	0,1	0,6	0,6	6,3	5,3
15. Bankgebäude . . . . .	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften . . . . .	—	—	2,0	2,0	8,0	8,0
17. Sonstige Aktiven . . . . .	1,5	3,3	9,6	8,4	5,7	—
18. Nichteinbezahltes Kapital . . . . .	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme . . . . .	184,7	195,1	1 319,0	1 404,6	2 139,4	2 216,7
<b>Passiven</b>						
1. Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .	20,5	16,2	135,7	122,1	276,9	263,6
2. Andere Bankenkreditoren . . . . .	1,0	2,2	0,5	0,4	14,8	24,3
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,4	0,1	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	42,6	49,8	668,2	744,6	1 078,5	1 137,5
5. Kreditoren auf Zeit . . . . .	22,0	23,4	129,1	131,9	233,0	231,0
6. Spareinlagen . . . . .	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte . . . . .	12,5	13,3	139,8	151,8	113,2	122,1
8. Kassensobligationen und Kassenscheine . .	24,2	30,8	104,3	109,2	185,9	186,3
9. Obligationen-Anleihen . . . . .	4,5	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen . . . . .	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,3	0,3	8,5	8,5	10,2	9,3
12. Tratten und Akzente . . . . .	1,8	1,1	0,7	0,9	3,6	11,7
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven . . . . .	4,0	7,2	28,7	31,7	26,9	34,5
15. Kapital . . . . .	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven . . . . .	5,9	5,9	43,5	43,5	36,4	36,4
17. Bilanzsumme . . . . .	184,7	195,1	1 319,0	1 404,6	2 139,4	2 216,7

**Bilans trimestriels des grandes banques suisses**  
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1946	Juin 1947	Décembre 1946	Juin 1947	Décembre 1946	Juin 1947	
8	9	10	11	12	13	14
145,9	90,6	37,4	32,9	351,1	372,2	<b>Actif</b>
4,0	13,4	1,6	2,3	17,4	24,4	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
171,9	184,2	9,5	21,7	512,8	554,0	2. Coupons
223,2	264,7	28,5	22,0	513,9	554,6	3. Avoirs en banque à vue
315,7	264,7	78,2	77,3	993,4	1 013,4	4. Avoirs en banque à terme
—	—	3,1	3,3	10,7	13,1	5. Effets de change
160,5	209,0	64,1	70,0	470,1	555,7	6. Reports et avances à court terme
337,6	350,9	264,4	267,3	1 345,3	1 388,2	7. Comptes courants débiteurs en blanc
53,1	58,6	86,3	91,2	252,7	277,0	8. Comptes courants débiteurs gagés
9,0	10,9	0,7	0,6	40,5	47,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
127,0	143,1	29,1	30,6	264,7	298,0	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
98,2	110,6	17,9	18,5	173,6	191,0	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
32,6	41,4	16,0	10,3	106,4	137,1	10a. dont garantis par hypothèque
58,7	63,2	288,0	298,8	449,8	467,1	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
282,6	295,8	45,6	51,3	1 246,0	1 161,5	12. Placements hypothécaires
6,7	10,4	—	1,6	13,7	18,0	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	20,0	20,0	53,5	53,5	14. Participations syndicales
—	—	5,2	4,3	15,2	14,3	15. Immeubles à l'usage de la banque
7,5	8,5	0,9	2,4	25,2	22,6	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
1 893,8	1 962,3	892,3	916,7	6 429,2	6 695,4	18. Capital non versé
265,1	222,1	26,1	27,8	724,3	651,8	19. Total du bilan
28,3	21,5	12,2	2,3	56,8	50,7	<b>Passif</b>
—	—	—	—	0,4	0,1	1. Engagements en banque à vue
879,3	972,6	210,7	211,8	2 879,3	3 116,1	2. Engagements en banque à terme
167,4	182,2	46,5	51,6	598,0	620,1	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	224,6	238,1	224,6	238,1	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
88,9	95,4	42,7	44,1	397,1	426,7	5. Créanciers à terme
203,0	204,6	182,8	195,6	700,2	726,5	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	4,5	—	7. Livrets de dépôts
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	8. Obligations et bons de caisse
6,9	5,8	1,6	1,3	27,5	25,2	9. Emprunts par obligations
21,0	18,6	—	0,1	27,1	32,4	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
37,8	43,4	16,9	15,8	114,3	132,6	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	80,0	80,0	470,0	470,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
46,1	46,1	13,2	13,2	145,1	145,1	14. Autres postes du passif
1 893,8	1 962,3	892,3	916,7	6 429,2	6 695,4	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

**Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse**  
In Millionen Franken — en millions de francs

70

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif				Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie.			Faustpfändlich ge- sicherte Darlehen	Anlagen Place- ments	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantie- fonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds	Rück- diskon- tierre Wechsel	Diverse Kre- ditoren	Sonstige Passiven Autres postes du passif		
	des Bundes	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suisses	Total										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1944	75,0	25,0	100,0	14,8	6,1	0,2	0,2	106,5	3,9	6,9	3,5	120,8	1944
1945	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,8	3,6	128,7	1945
1946													1946
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,1	107,1	13,2	5,8	3,4	129,3	Août
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	23,6	6,1	0,1	0,1	107,1	13,8	5,6	3,4	129,9	Sept.
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	22,5	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,4	3,6	128,8	Oct.
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	22,7	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,5	3,6	129,0	Nov.
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	Déc.
1947													1947
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	—	107,1	13,5	5,5	3,6	129,7	Janv.
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,2	—	107,1	13,8	5,2	3,6	129,7	Févr.
März ...	75,0	25,0	100,0	23,1	6,1	0,1	0,1	107,4	18,3	0,4	3,3	129,4	Mars
April ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,1	0,1	107,4	18,8	0,3	3,4	129,7	Avril
Mai ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	0,1	107,4	16,1	2,9	3,4	129,8	Mai
Juni ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,1	0,2	107,4	11,0	2,8	3,5	124,7	Juin
Juli ...	75,0	25,0	100,0	18,4	6,1	0,2	0,1	107,4	10,9	2,8	3,7	124,8	Juillet
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,2	0,1	107,4	10,8	2,8	3,7	124,7	Août

**Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses**

Ausgegebene Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende — Lettres de gage émises à la fin de l'année ou du trimestre  
In Millionen Franken — en millions de francs

71

Satz *	1941	1942	1943	1944	1945	Juni Juin 1946	Sept. Sept. 1946	Dez. Déc. 1946	März Mars 1947	Juni Juin 1947	Taux
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	77	77	77	77	97	97	117	3
3¼	86	106	128	169	187	224	224	224	224	224	3¼
3½	31	31	51	51	51	51	51	51	51	51	3½
3¾	60	42	16	16	16	16	16	—	—	—	3¾
4	146	146	125	80	60	20	20	20	20	20	4
Total	400	402	397	393	391	388	388	392	392	412	Total
<b>Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire</b>											
3	61	61	61	61	61	61	61	92	108	118	3
3¼	46	85	87	139	161	166	184	184	184	199	3¼
3½	71	71	94	87	87	87	87	87	71	66	3½
3¾	41	11	11	11	4	4	4	—	—	—	3¾
4	100	93	68	30	20	17	17	17	17	17	4
4¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	322	324	324	331	333	335	353	380	380	400	Total
<b>Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales</b>											
3	138	138	138	138	138	138	138	189	205	235	3
3¼	132	191	215	308	348	390	408	408	408	423	3¼
3½	102	102	145	138	138	138	138	138	122	117	3½
3¾	101	53	27	27	20	20	20	—	—	—	3¾
4	246	239	193	110	80	37	37	37	37	37	4
4¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	722	726	721	724	724	723	741	772	772	812	Total



**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle**  
in Millionen Schweizer-Goldfranken<sup>1)</sup> — en millions de francs suisses or<sup>1)</sup>

72

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme placés à intérêts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	65,4	32,8	16,3	114,3	30,8	21,1	74,4	124,2	.	0,1	1942
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	79,7	114,8	.	0,3	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946											1946
Aug. ...	124,8	5,0	0,1	6,8	3,4	6,3	26,3	282,5	.	0	Août
Sept. ...	123,0	4,5	0,1	7,4	1,0	5,9	26,4	286,0	.	0	Sept.
Okt. ...	123,0	4,1	0,1	5,2	1,2	5,9	25,7	288,9	.	0	Oct.
Nov. ...	123,0	5,9	0,1	5,1	0,5	10,8	25,7	284,2	.	0,1	Nov.
Dez. ...	97,1	8,8	0,2	8,9	17,6	15,1	24,1	283,4	.	1,8	Déc.
1947											1947
Jan. ...	86,9	13,1	0,1	5,4	21,1	13,3	29,3	291,0	.	3,4	Janv.
Febr. ...	86,9	6,2	0,5	5,4	22,1	14,4	29,5	293,7	.	0,1	Févr.
März ...	82,7	9,1	0,5	5,5	22,1	13,0	29,0	45,5	291,2	0,5	Mars
April ...	81,7	14,6	0,5	5,4	21,4	10,2	26,7	46,3	291,2	2,5	Avril
Mai ...	82,7	24,9	0,5	6,9	19,4	13,4	26,7	37,9	291,2	2,5	Mai
Juni ...	82,7	13,8	0,5	8,9	24,8	14,0	27,1	42,1	291,2	2,5	Juin
Juli ...	82,7	14,4	3,6	8,4	25,1	13,5	26,9	39,7	291,2	2,5	Juillet
Aug. ...	79,5	9,6	1,7	9,2	26,9	10,4	25,4	48,9	291,2	4,3	Août
				Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à long terme <sup>3)</sup>			
	Capital versé	Ré-serves	Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts à vue (or)	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Divers <sup>4)</sup>	Total du bilan	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1942	125,0	21,0	16,6	1,3	1,9	35,3	152,7	76,3	49,1	479,2	1942
1943	125,0	19,6	7,0	1,3	1,8	50,6	152,7	76,3	52,3	486,4	1943
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946											1946
Aug. ...	125,0	19,9	3,4	0,6	1,0	20,8	152,7	76,3	55,6	455,2	Août
Sept. ...	125,0	19,9	3,1	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,4	454,3	Sept.
Okt. ...	125,0	19,9	3,0	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,3	454,1	Oct.
Nov. ...	125,0	19,9	4,4	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,2	455,4	Nov.
Dez. ...	125,0	19,9	5,6	0,6	0,6	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	Déc.
1947											1947
Jan. ...	125,0	19,9	10,3	0,8	0,8	18,9	152,7	76,3	59,1	463,6	Janv.
Febr. ...	125,0	19,9	8,1	0,9	0,7	18,9	152,7	76,3	56,3	458,8	Févr.
März ...	125,0	19,9	8,1	0,9	0,6	18,1	152,6	76,3	97,6	499,1	Mars
April ...	125,0	19,9	6,7	0,9	0,5	18,1	152,6	76,3	100,5	500,5	Avril
Mai ...	125,0	19,9	9,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	101,5	506,1	Mai
Juni ...	125,0	19,9	10,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	102,0	507,6	Juin
Juli ...	125,0	19,9	11,7	1,6	0,4	18,1	152,6	76,3	102,4	508,0	Juillet
Aug. ...	125,0	19,9	8,1	2,1	0,5	18,1	152,6	76,3	104,5	507,1	Août

1) Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 ... grammes d'or fin.

2) Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

3) Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

4) Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

## International Monetary Fund — Fonds monétaire international

72a

Position du bilan	31 mai 1947	31 août 1947	30 novembre 1947
	en millions de dollars		
1	2	3	4
<b>Actif</b>			
Gold <sup>1)</sup> . . . . .	1 333,4		
Or <sup>1)</sup> . . . . .			
Balances with depositaries Disponibilités chez les dépositaires	812,9		
Members' non-negotiable non-interest bearing securities payable at face value on demand . . . . .	4 372,2		
Titres des Etats-membres non négociables non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale			
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have been established . . . . .	22,7		
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités ont été établies			
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have not been established . . . . .	1 178,9		
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités n'ont pas encore été établies			
Miscellaneous . . . . .	0,1		
Divers			
Total	7 720,2		
<b>Passif</b>			
Members' authorized subscriptions . . . . .	7 721,5		
Souscriptions autorisées des Etats-membres			
Less excess of expenditures over income . . . . .	1,4		
Moins les frais excédant le revenu depuis le début jusqu'au 31 mai 1947			
Net capital. . . . .	7 720,1		
Capital net			
Miscellaneous . . . . .	0,1		
Divers			
Total	7 720,2		

1) 38-096-326,875 { fine oz.  
onces de fin.

 Disponibilités du Fonds en monnaies des principaux  
Etats-membres au 31 mai 1947 (en millions d'unités monétaires)

Pays	Unité monétaire	Montants exprimés		Changements intervenues depuis le 1er mars 1947 en dollars des Etats-Unis
		en monnaie nationale	en dollars des Etats-Unis	
5	6	7	8	9
Etats-Unis . . . . .	dollar	2 030,3	2 030,3	— 31,6
Royaume-Uni . . . . .	livre sterling	268,8	1 083,4	— 6,1
France. . . . .	franc	56 030,4	470,4	+ 25,0
Inde. . . . .	roupie	1 232,3	372,5	—
Canada . . . . .	dollar canadien	225,0	225,0	—
Pays-Bas . . . . .	florin	579,1	218,3	+ 12,1
Belgique . . . . .	franc	7 395,9	168,8	—
Tchécoslovaquie . . . . .	couronne	6 177,6	123,5	—
Union Sud-Africaine. . . . .	livre sud-africaine	18,8	75,0	—
Mexique . . . . .	peso	327,7	67,5	—
Danemark . . . . .	couronne	299,8	62,5	—
Norvège . . . . .	couronne	186,1	37,5	—
Autres Etats-membres . . . . .		.	250,4	—
Total		.	5 185,1	.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank <sup>1)</sup>	Or <sup>2)</sup>	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public <sup>3)</sup>	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués <sup>4)</sup>	Banque Nationale de Belgique <sup>1)</sup>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1942	21 688	24 716	742	—	21 297	1 917	—	67 881	4 524	—	—	„ 1942
„ 1943	21 656	48 627	947	—	16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556	—	20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Août 1944
Ende 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
1946												1946
August ..	32 852	3 660	3 025	246	49 382	643	64 597	71 284	5 338	76 401	1 608	Août
Sept. ....	31 654	3 720	2 928	196	49 887	642	64 597	71 292	4 709	76 405	1 562	Sept.
Oktober .	31 817	3 723	3 796	260	50 662	641	64 597	71 439	5 174	77 921	1 421	Octobre
November	31 809	4 894	4 854	268	49 882	641	64 597	71 703	6 025	77 923	1 358	Novembre
Dezember	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	Décembre
1947												1947
Januar ..	31 684	7 578	4 612	229	48 823	637	64 597	73 334	5 579	78 009	1 286	Janvier
Februar .	30 281	8 470	4 165	318	50 808	637	64 597	74 452	5 514	78 010	1 263	Février
März ...	27 722	9 787	3 543	285	50 088	637	64 597	74 690	6 358	78 012	1 236	Mars
April ...	27 792	10 516	4 361	319	49 253	637	64 597	75 996	5 597	78 013	1 198	Avril
Mai .....	27 998	10 255	4 227	302	49 338	637	64 597	75 446	5 841	78 015	1 084	Mai
Juni ....	28 163	12 644	2 380	272	48 624	637	64 597	75 380	5 840	78 016	875	Juin
Juli ....	28 214	12 227	6 190	266	47 169	637	64 597	77 597	5 523	78 017	702	Juillet
August ...	28 454	12 161	3 940	356	48 947	637	64 597	77 818	4 923	78 017	695	Août

<sup>1)</sup> De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.  
<sup>2)</sup> Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb. ; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,0822 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.  
<sup>3)</sup> Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.  
<sup>4)</sup> Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Dänische Nationalbank	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Effets sur le Danemark	Avances <sup>1)</sup>	Comptes courants	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances <sup>2)</sup>		Banque nationale de Danemark
												a	b	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ende 1938	118	112	—	22	50	121	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
1942	97	18	1 117	5	12	36	125	88	1 329	983	1 002	242	358	1942
1943	97	21	1 990	2	7	23	125	64	2 392	1 359	2 010	264	730	1943
1944	97	22	2 774	1	4	50	85	95	4 345	1 658	3 009	610	1 717	1944
1945	83	95	128	0,3	2	72	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	1945
1946														1946
August ...	83	141	101	1	2	30	7 588	97	48	1 487	3 223	174	2 532	Août
September	83	146	104	1	2	18	7 588	93	40	1 493	3 172	290	2 393	Septembre
Oktober ..	83	140	102	2	2	19	7 572	100	55	1 551	3 017	300	2 417	Octobre
November	83	132	107	2	2	22	7 568	109	71	1 562	3 006	245	2 460	Novembre
Dezember	83	120	116	2	2	19	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	Décembre
1947														1947
Januar ...	83	126	125	3	1	19	7 544	100	80	1 548	2 946	338	2 397	Janvier
Februar ..	70	138	123	2	1	20	7 528	75	93	1 519	3 054	240	2 405	Février
März .....	70	129	122	2	1	18	6 482	70	141	1 506	3 019	67	1 589	Mars
April ....	70	161	84	2	1	12	6 306	72	140	1 506	2 407	90	1 964	Avril
Mai .....	71	162	80	2	1	14	6 208	101	128	1 487	2 253	18	2 062	Mai
Juni .....	71	158	73	3	1	12	6 085	103	165	1 482	1 893	43	2 292	Juin
Juli .....	71	141	68	3	1	10	6 005	107	162	1 462	1 788	79	2 261	Juillet
August ...	71	163	46	2	1	17	5 930	116	138	1 450	1 679	83	2 263	Août

<sup>1)</sup> Avances sur titres et contre garantie de l'Etat.  
<sup>2)</sup> a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contrevaieur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department						Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits	
	In Millionen Pfund — en millions de livres sterling										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	101,0	36,8	1938
1942	0,2	936,9	950,0	923,4	27,7	242,2	25,8	9,0	223,4	48,8	1942
1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	234,3	60,4	1943
1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	260,7	52,3	1944
1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	274,5	58,5	1945
1946											1946
August ...	0,2	1 388,2	1 400,0	1 367,5	33,8	315,5	37,9	7,0	307,6	54,0	Août
September	0,2	1 388,2	1 400,0	1 358,7	42,7	305,1	38,3	9,3	302,9	55,5	Septembre
Oktober ..	0,2	1 388,2	1 400,0	1 361,8	39,5	299,9	36,8	8,2	292,7	57,5	Octobre
November	0,2	1 388,1	1 400,0	1 366,0	35,3	309,6	49,6	10,1	310,1	56,3	Novembre
Dezember	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	278,9	57,3	Décembre
1947											1947
Januar ...	0,2	1 438,3	1 450,0	1 364,5	86,8	242,6	53,8	16,0	288,4	60,6	Janvier
Februar ..	0,2	1 438,2	1 450,0	1 375,6	75,6	279,4	31,2	22,4	285,2	60,1	Février
März .....	0,2	1 438,3	1 450,0	1 390,7	60,2	322,0	27,6	10,6	286,4	94,4	Mars
April .....	0,2	1 438,3	1 450,0	1 387,6	63,6	317,1	45,6	6,9	303,7	98,0	Avril
Mai .....	0,2	1 438,2	1 450,0	1 394,1	57,4	329,6	33,0	5,0	301,9	95,1	Mai
Juni .....	0,2	1 438,2	1 450,0	1 395,0	57,0	319,2	38,5	8,0	290,3	98,3	Juin
Juli .....	0,2	1 438,2	1 450,0	1 419,3	33,4	336,1	57,0	11,3	301,8	95,0	Juillet
August ...	0,2	1 438,4	1 450,0	1 393,4	59,3	308,1	40,5	14,0	282,0	93,4	Août

1) Am 6. September 1939 wurde der Goldbestand der Bank von England an den englischen Währungsausgleichsfonds übertragen.  
Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

Bank von Finnland	Encasse or	Corres- pondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obli- gations finlan- daises	Oblig- ations étran- gères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en cir- culation	Comptes courants		Corres- pondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande	
								du Trésor	autres				
								In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ende													Fin
1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50		1938
1944	171	379	19 906	519	227	255	15 657	222	721	3 432			1944
1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803		1945
1946													1946
Juni .....	2	955	31 595	314	243	302	17 657	64	860	170	8 162		Juin
Dezember.	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414		Décembre
1947													1947
März .....	2	3 470	29 897	237	176	599	20 944	—	1 550	222	7 099		Mars
Juni .....	2	1 530	31 598	230	176	535	22 415	144	853	234	4 984		Juin
Juli .....	2	1 675	31 613	224	166	592	22 956	425	597	237	4 278		Juillet
August ...	2	1 202	32 938	224	166	361	23 945	62	1 011	221	3 920		Août

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflich- tungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	Banken	andere		
			In Millionen Drachmen — en millions de drachmes							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	17 152	107 480	502 859	„ 1946
1947										1947
März .....	1 153 485	8 197	670 159	684 872	559 371	77 168	34 280	125 766	381 833	Mars
Juni .....	1 122 637	17 442	678 680	843 415	690 452	82 487	32 641	111 599	397 186	Juin
Juli .....	1 099 603	17 517	683 546	885 292	691 953	78 727	29 520	132 175	393 026	Juillet

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encaisse or 1)	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Porte- feuille commer- cial et d'effets publics	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amor- tissement	Prêts sans Intérêts et avances provisaires à l'Etat		Billets en circu- lation	Comptes courants créiteurs	Banque de France
							Total	dont frais d'occu- pation			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	87 265	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	—	110 935	30 657	Fin 1938
1942	84 598	37	5 537	8 420	3 597	35 241	289 215	210 965	382 774	47 562	1942
1943	84 598	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	326 973	500 386	44 440	1943
1944	75 151	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	426 000	572 510	38 603	1944
1945	129 817	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	426 000	570 006	69 804	1945
1946											1946
August .....	94 817 <sup>2)</sup>	3	61 659	24 471	7 164	49 449	444 600	426 000	633 326	63 061	Août
September ...	94 817	3	63 116	30 574	9 163	49 449	464 100	426 000	667 567	55 547	Septembre
Oktober .....	94 817	3	66 253	31 222	9 644	49 449	482 600	426 000	696 924	56 426	Octobre
November ....	94 817	3	70 742	34 737	7 575	49 449	491 500	426 000	704 796	59 373	Novembre
Dezember ...	94 817	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	426 000	721 864	64 233	Décembre
1947											1947
Januar .....	94 817	1	84 887	35 497	12 330	49 449	491 200	426 000	730 253	55 808	Janvier
Februar .....	94 817	1	87 360	42 956	10 108	49 449	490 000	426 000	737 692	55 343	Février
März .....	82 817	0	85 920	43 611	7 070	61 449	515 500	426 000	746 266	64 647	Mars
April .....	82 817	0	81 040	45 118	13 333	61 449	531 000	426 000	770 670	63 074	Avril
Mai .....	82 817	0	88 560	42 218	11 089	61 449	539 700	426 000	775 053	67 491	Mai
Juni .....	82 817	0	87 224	42 980	13 586	61 449	571 000	426 000	807 064	77 582	Juin
Juli .....	64 817	0	85 208	41 111	21 191	79 449	589 600	426 000	831 587	72 122	Juillet
August .....	64 817	0	98 248	39 487	9 176	79 449	600 900	426 000	838 442	71 401	Août

1) L'encaisse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milli-grammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).

2) La Banque de France a cédé à l'Etat, pour être remis au fonds de stabilisation des changes de l'or prélevé sur son encaisse à concurrence de 35 milliards de francs.

Bank von Italien	Encaisse- or	Or à l'é- tranger	Caisse	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte- courant	Dépôts et comptes- courants à terme	Compte- courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont bil- lets de la Banque				
in Millionen Lire — en millions de lires												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 955	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
1947												1947
Januar ..	523	1 773	1 311	44 921	10 265	343 697	495 943	412 068	54 595	96 484	32 034	Janvier
März ...	523	1 773	849	41 666	14 255	343 697	523 964	441 133	53 425	94 948	6 771	Mars
Mai .....	523	1 773	705	61 734	18 322	343 697	557 820	478 801	41 777	93 375	7 054	Mai
Juni ....	523	1 773	854	67 306	24 089	343 697	577 592	501 174	41 099	83 921	11 728	Juin

Oester- reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil- münzen	Eskon- tierte Wechsel	Darlehen gegen Hand- pfand	Forde- rungen gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Ver- bindlich- keiten	Auf Grund des Schilling- gesetzes gesperrte Verbind- lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938										
Februar ..	243	177	—	186	1	612	953	267	—	1938
1946										1946
Oktober ..	0,1	8	6	0,02	0	12 559	5 250	3 115	4 210	Oktober
Dezember	0,1	17	6	0,03	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Décembre
1947										1947
März .....	48	27	5	1	0	12 503	5 938	2 760	3 886	Mars
Juni .....	48	32	3	0	0	12 422	5 547	3 179	3 778	Juin
Juli .....	48	34	3	1	0	12 403	5 595	3 187	3 707	Juillet
Aug. ....	48	35	3	2	0	12 384	5 874	2 955	3 643	Août

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor 1)	Créance sur l'Etat 1)	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
In Millionen Gulden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	308	.	.	991		136	—	702	Fin 1938
„ 1944	931	4 518	138	.	.	5 078		116	—	345	„ 1944
„ 1945	713	4 539	167	.	.	327	1 386	2 493	482	368	„ 1945
1946											
August ...	713	4 530	156	.	.	274	2 467	1 533	142	689	Août
September	699	4 601	187	.	.	262	2 554	1 389	104	756	Septembre
Oktober ..	699	4 529	162	.	.	261	2 576	1 333	119	663	Octobre
November.	699	4 507	158	.	.	260	2 614	1 252	110	687	Novembre
Dezember	700	4 536	153	.	.	237	2 744	1 200	134	590	Décembre
1947											
Januar ...	700	4 600	152	.	.	237	2 681	1 387	106	598	Janvier
Februar ..	647	4 525	151	.	.	237	2 695	1 270	95	618	Février
März .....	520	109	174	2 100	1 500	137	2 766	680	74	689	Mars
April .....	520	269	155	2 100	1 500	137	2 737	790	102	724	Avril
Mai .....	518	311	155	2 100	1 500	126	2 730	935	103	591	Mai
Juni .....	502	357	174	2 100	1 500	126	2 760	866	85	718	Juin
Juli .....	502	354	152	2 100	1 500	126	2 768	810	82	738	Juillet
August ...	502	418	152	2 100	1 500	126	2 785	900	82	724	Août

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslandsguthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorschüsse	Okkupationskonto	Notenumlauf	Depositen			Blokkierte Konten <sup>1)</sup>	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	131			.	Fin 1938
1946												
Juni .....	240	178	117	147	34	8 163	1 665	4 388	545	1 072	1 029	Juin
Dezember	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	Décembre
1947												
März .....	185	507	151	189	58	8 108	1 864	4 922	727	435	930	Mars
Juni .....	185	354	154	187	121	8 108	1 892	3 987	1 009	441	900	Juin
Juli .....	185	311	154	187	107	8 108	1 915	3 924	1 051	409	898	Juillet
August ...	185	449	154	186	87	8 103	1 936	3 963	1 252	415	898	Août

1) Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Bank von Portugal	Encaisse or 1)	Disponibilités-or à l'étranger et autres réserves 2)		Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en monnaies étrangères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de couverture						Total	dont banques	dont Trésor public		
in Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	1945
1946	6 041	4 920	4 666	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	1946
1947													
März	5 608	4 961	4 700	7 427	435	386	1 015	8 359	10 668	7 292	3 002	261	Mars
April	5 627	4 854	4 596	7 303	435	445	1 015	8 368	10 538	7 206	3 031	258	Avril
Mai	5 428	4 853	4 595	7 115	434	454	1 015	8 230	10 284	7 087	2 878	258	Mai

1) Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé. 2) Dès avril 1946: Disponibilités en devises étrangères.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or <sup>1)</sup>	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts <sup>2)</sup>	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques			
In Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	1938
1942	1 407	580	1 220	144	2 015	931	744	161	219	28	1942
1943	1 627	694	1 120	93	2 266	699	539	98	318	42	1943
1944	1 943	616	1 277	60	2 492	808	564	197	366	49	1944
1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	1945
1946											1946
August ...	1 708	1 180	937	30	2 534	1 011	797	105	242	160	Août
September	1 698	1 139	1 106	39	2 606	1 080	835	133	241	158	Septembre
Oktober ..	1 690	1 012	961	50	2 622	872	582	188	240	148	Octobre
November.	1 534	896	1 146	217	2 576	1 046	900	47	236	154	Novembre
Dezember .	1 374	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	Décembre
1947											1947
Januar ...	1 254	777	1 722	148	2 693	731	560	99	230	194	Janvier
Februar ..	1 168	619	1 979	128	2 678	822	506	260	230	179	Février
März .....	955	632	2 011	146	2 640	665	547	35	209	179	Mars
April .....	781	551	2 087	106	2 608	663	526	66	196	167	Avril
Mai .....	682	446	2 322	118	2 556	772	581	106	191	166	Mai
Juni .....	606	428	2 533	126	2 618	736	619	42	189	190	Juin
Juli .....	517	472	2 398	224	2 543	682	570	31	186	173	Juillet
August ...	453	517	2 707	120	2 632	795	478	247	164	178	Août

<sup>1)</sup> encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

<sup>2)</sup> avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (lol du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoirs de l'Etat	autres	
In Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende										Fin
1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	1942
1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812	1943
1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406	1944
1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	1945
1946										1946
Juni ....	1 213	585	4 179	402	4 190	11 137	19 034	1 219	3 361	Juin
Juli .....	1 213	574	4 360	402	4 190	11 250	19 448	769	3 320	Juillet
August...	1 213	574	4 012	402	4 190	11 228	19 744	424	3 454	Août
September	1 213	573	4 660	402	4 190	11 146	20 414	1 063	3 089	Septembre
Oktober..	1 213	550	5 826	402	4 190	11 237	21 521	714	3 480	Octobre
November	1 220	516	5 714	402	4 224	11 228	21 804	396	3 575	Novembre
Dezember	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	Décembre
1947										1947
Januar...	1 214	522	8 110	402	14 886	434	22 185	1 968	3 426	Janvier
Februar ..	1 214	522	7 710	402	14 886	596	22 268	1 602	3 451	Février
März .....	1 214	521	7 952	402	14 886	520	22 390	2 307	2 954	Mars
April .....	1 214	522	8 041	402	14 886	678	22 482	2 801	2 883	Avril
Mai .....	1 214	522	8 182	400	14 886	632	22 553	2 431	2 912	Mai
Juni .....	1 214	522	8 243	400	14 886	537	22 620	2 585	3 149	Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische Nationalbank	Or		Disponibilités à vue à l'étranger	Encaisses diverses	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Divers	Billets en circulation		Comptes-courants et engagements à vue		Bons du Trésor	Banque nationale de Tchéco-slovaquie
	2	3						nouveau	anciens	nouveau	anciens		
			in Millionen Kronen — en millions de couronnes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ende 1938	2 695	1 248	—	2 741	808	1 045	6 950		656		—	Fin 1938	
1945	1 517	869	12 051	3 514	5	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	9 918	1945	
1946												1946	
Juni....	1 518	1 950	9 334	587	5 332	112 417	35 280	984	7 442	71 789	8 153	Juin	
Juli....	1 518	2 101	8 646	530	5 327	112 614	35 500	985	8 530	70 484	8 153	Juillet	
August..	1 518	2 287	7 647	643	5 334	112 949	37 784	984	7 413	69 462	8 153	Août	
Sept....	1 519	2 059	7 662	935	5 330	112 975	38 290	937	7 953	68 474	8 153	Sept.	
Okt....	1 520	2 297	4 365	1 075	4 439	116 343	38 665	936	7 203	67 362	8 153	Oct.	
Nov....	1 520	2 507	2 688	2 225	4 497	121 807	39 772	933	10 883	75 573	—	Nov.	
Dez....	4 926		2 242	4 636	3 263	122 015	43 589	932	10 068	73 439	—	Déc.	
1947												1947	
Januar..	5 746		2 307	4 748	3 217	121 970	41 965	932	13 735	72 280	—	Janvier	
Februar.	5 405		2 273	3 830	2 610	122 092	42 951	932	10 776	72 035	—	Février	
März....	4 999		2 276	989	2 610	122 249	42 904	931	9 132	71 665	—	Mars	
April....	4 627		2 140	864	2 656	122 063	42 939	931	9 463	70 241	—	Avril	
Mai.....	4 689		2 077	1 858	2 204	122 177	43 719	931	9 936	69 412	—	Mai	
Juni....	4 732		2 022	1 896	2 201	122 184	44 393	931	9 674	68 931	—	Juin	

Zentralbank der Türkischen Republik	Or <sup>1)</sup>		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
			in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
1944	109	167	55	128	583	46	5	260	964	135	78	28	1944
1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	1945
1946													1946
Juni...	109	190	68	122	441	43	3	225	821	117	78	28	Juin
Dez....	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	Déc.
1947													1947
März...	222	431	269	121	541	64	7	—	977	154	175	145	Mars
Juni....	217	278	296	118	564	65	25	—	941	204	145	115	Juin
Juli....	214	303	300	117	576	70	21	—	929	213	145	114	Juillet
August..	214	273	309	117	612	71	19	—	942	219	145	112	Août

<sup>1)</sup> A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encaisse-or <sup>1)</sup>	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avances sur titres	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres	
	in Millionen Forint — en millions de florins <sup>2)</sup>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ende 1938	124	96	511	14	191	863	141	55	Fin 1938
„ 1945	.	.	1 203 302	.	.	765 446	350 717	42 096	„ 1945
„ 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	„ 1946
1947									1947
März....	314	98	511	—	340	1 173	45	65	Mars
Juni....	346	166	749	—	340	1 468	17	69	Juin
Juli....	346	155	920	—	340	1 592	27	66	Juillet
August..	355	111	1 178	—	340	1 754	30	104	Août

<sup>1)</sup> 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

<sup>2)</sup> jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.



## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Verinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	In Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	1938
1942	20 523	20 908	6 189	6 679	12 193	15 194	13 117	1942
1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	1943
1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	1944
1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	1945
1946								1946
Juli .....	17 339	18 105	23 633	24 164	24 244	17 906	15 991	Juillet
August ...	17 331	18 098	23 946	24 748	24 412	18 294	16 245	Août
September	17 327	18 095	24 049	24 594	24 448	18 060	15 910	Septembre
Oktober ..	17 450	18 228	23 518	24 109	24 583	17 579	15 931	Octobre
November	17 529	18 310	23 944	24 791	24 799	18 083	16 513	Novembre
Dezember	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	Décembre
1947								1947
Januar ...	17 829	18 627	23 941	24 754	24 386	18 928	16 063	Janvier
Februar ..	18 220	19 113	24 117	24 846	24 320	19 489	15 895	Février
März.....	18 445	19 222	22 593	23 431	24 162	18 249	15 264	Mars
April .....	18 815	19 536	21 857	22 205	24 022	17 470	15 826	Avril
Mai .....	18 975	19 689	22 088	22 738	24 120	18 009	16 238	Mai
Juni .....	19 329	20 039	21 872	22 170	24 154	17 748	16 112	Juin
Juli .....	19 618	20 291	22 012	22 310	24 073	18 295	16 354	Juillet

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or en Argen- tine	Or et devises, corres- pondants à l'étranger	Titres na- tionaux	Rées- comptes et avances aux banques <sup>1)</sup>	Billets en cir- culation	Corres- pondants étran- gers	Comptes-courants			Dépôts des autres banques <sup>2)</sup>	Banque centrale de la République argentine
							de ban- ques <sup>2)</sup>	de l'Etat	divers		
	In Millionen Pesos — en millions de Pesos										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	1 224	71	545	.	1 118	—	321	110	1	.	1938
1942	1 076	1 021	578	.	1 627	86	764	135	34	.	1942
1943	1 091	2 109	988	.	1 886	83	1 159	448	62	.	1943
1944	1 242	2 586	964	.	2 354	88	1 458	551	106	.	1944
1945	1 223	3 451	950	.	2 830	85	1 831	436	136	.	1945
1946											1946
Juni .....	1 232	4 800	1 237	6 311	3 437	159	1 286	446	54	8 314	Juin
Juli .....	1 234	4 893	1 232	7 391	3 562	157	1 947	510	90	8 597	Juillet
August ....	1 234	4 822	1 232	8 089	3 599	157	1 529	660	114	9 475	Août
September .	1 286	4 871	1 232	7 710	3 638	150	1 365	673	57	9 514	Septembre
Oktober ...	1 396	4 358	1 226	6 633	3 676	148	1 060	560	56	9 528	Octobre
November..	1 465	.	.	7 572	3 716	.	.	546	.	10 892	Novembre
Dezember..	1 711	4 096	1 272	8 060	4 065	161	286	593	80	11 075	Décembre
1947											1947
Januar ....	1 957	3 594	1 291	8 469	4 041	16	385	647	206	11 150	Janvier
Februar ...	2 143	3 293	1 302	8 572	4 072	24	499	697	66	11 152	Février
März .....	2 203	2 988	1 302	9 356	4 110	25	531	741	75	11 530	Mars
April .....	2 203	2 742	1 321	10 001	4 210	21	604	793	74	11 850	Avril
Mai .....	2 196	2 544	1 321	10 408	4 306	31	336	901	76	12 084	Mai
Juni .....	1 893	2 356	1 321	9 041	4 404	40	329	1 091	77	12 006	Juin

1) Dès, le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine.

2) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

**Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis**  
in Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Goldreserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1942	22 726	12 082	188	135	317	58	1 752	14 532	15 410	1942
1943	21 938	16 737	624	129	318	55	1 567	19 430	20 449	1943
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946										1946
Mai .....	20 242	23 861	468	114	317	50	2 019	26 829	28 120	Mai
Juni .....	20 270	23 973	464	114	317	50	2 026	26 944	28 245	Juin
Juli .....	20 267	24 010	458	113	314	50	1 998	26 943	28 254	Juillet
August ...	20 280	24 192	454	113	317	50	2 003	27 129	28 448	Août
September	20 305	24 237	451	112	315	50	2 010	27 175	28 507	Septembre
Oktober ..	20 402	24 347	444	111	314	50	1 989	27 255	28 600	Octobre
November.	20 470	24 580	440	111	319	49	2 007	27 506	28 861	Novembre
Dezember.	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	Décembre
1947										1947
Januar ...	20 748	24 114	429	110	308	49	1 917	26 927	28 262	Janvier
Februar ...	20 330	24 116	424	109	314	49	1 955	26 967	28 304	Février
März .....	20 463	23 999	421	108	314	48	1 996	26 886	28 230	Mars
April .....	20 774	23 853	414	108	318	48	2 023	26 764	28 114	Avril
Mai .....	20 933	23 953	410	107	321	48	2 071	26 910	28 261	Mai

**Goldproduktion — Production d'or**  
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total <sup>1)</sup>			Südafrika		Vereinigste Staaten		Kanada		Mois
	1945	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 577	1 593	1 660	1 025	972	114	217	238	234	Janvier
Februar ..	1 451	1 457	1 172	942	570	94	157	229	222	Février
März .....	1 563	1 447	.	882	819	104	157	248	263	Mars
April .....	1 546	1 540	.	994	909	92	178	238	.	Avril
Mai .....	1 541	1 596	.	1 050	1 007 <sup>2)</sup>	90	.	241	.	Mai
Juni .....	1 515	1 564	.	1 021	970 <sup>2)</sup>	98	.	234	.	Juin
Juli .....	1 518	1 634	.	1 048	.	114	.	240	.	Juillet
August ...	1 525	1 737	.	1 016	.	237	.	231	.	Août
September	1 507	1 635	.	986	.	194	.	230	.	Septembre
Oktober ..	1 592	1 699	.	1 026	.	169	.	241	.	Octobre
November	1 562	1 584	.	966	.	140	.	231	.	Novembre
Dezember	1 568	1 628	.	977	.	179	.	227	.	Décembre
Jahr .....	18 483 <sup>2)</sup>	19 114	.	11 933	.	1 625	.	2 828	.	Année
Jan.-April	6 137	6 037	.	3 843	3 270	404	709	953	.	Janv.-Avril

<sup>1)</sup> Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

<sup>2)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

<sup>3)</sup> Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays**  
in Millionen der Landeswährung — en millions d'unités monétaires nationales

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois	
<b>A. Papiergeldumlauf — Billets en circulation</b>										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	21 989	505	110 935	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938	
1942	67 881	923	382 774	3 034	2 015	2 637	14 532	1 627	1942	
1943	83 211	1 089	500 386	3 477	2 266	3 048	19 430	1 886	1943	
1944	100 276 <sup>1)</sup>	1 239	572 510	5 078	2 492	3 548	24 151	2 354	1944	
1945	70 376	1 380	570 006	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945	
1946									1946	
August . . . .	71 284	1 368	633 326	2 467	2 534	3 688	27 129	3 599	Août	
September . .	71 292	1 359	667 567	2 554	2 606	3 785	27 175	3 638	Septembre	
Oktober . . . .	71 439	1 362	696 924	2 576	2 622	3 858	27 255	3 676	Octobre	
November . . .	71 703	1 366	704 796	2 614	2 576	3 898	27 506	3 716	Novembre	
Dezember . . .	72 165	1 428	721 864	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	Décembre	
1947									1947	
Januar . . . . .	73 334	1 364	730 253	2 681	2 693	3 883	26 927	4 041	Janvier	
Februar . . . .	74 452	1 376	737 692	2 695	2 678	3 884	26 967	4 072	Février	
März . . . . .	74 690	1 391	746 266	2 766	2 640	3 932	26 886	4 110	Mars	
April . . . . .	75 996	1 388	770 670	2 737	2 608	3 918	26 764	4 210	Avril	
Mai . . . . .	75 446	1 394	775 053	2 730	2 556	3 908	26 910	4 306	Mai	
Juni . . . . .	75 380	1 395	807 064	2 760	2 618	3 954	.	4 404	Juin	
Juli . . . . .	77 597	1 419	831 587	2 768	2 543	3 980	.	.	Juillet	
August . . . . .	77 818	1 393	838 442	2 785	2 632	4 022	.	.	Août	
<b>B. Goldbestände — Réserves d'or</b>										
Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 2)	Prix du marché 3)	1 fr. = 8,29 mgr. or 3/10 de fin 4)	1 Fl. = 497,8.. mgr. or fin .	1 Kr. = 403,22.. mgr. or fin	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 5)	1 kg or fin = 1 125,276 \$	1 Peso- papier = 638,7097 mgr. or fin 7)	Evaluation	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1938	17 140	326,4	87 265	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938	
1942	21 688	0,2	84 598	903	1 407	3 565	22 726	1 076	1942	
1943	21 656	0,2	84 598	932	1 627	4 175	21 938	1 091	1943	
1944	21 656 <sup>1)</sup>	0,2	75 151	931	1 943	5 017	20 619	1 242	1944	
1945	31 383	0,2	129 817	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945	
1946									1946	
August . . . . .	32 852	0,2	94 817	713	1 708	6 041	20 280	1 234	Août	
September . .	31 654	0,2	94 817	699	1 698	6 111	20 305	3 847	Septembre	
Oktober . . . .	31 817	0,2	94 817	699	1 690	6 092	20 402	3 537	Octobre	
November . . .	31 809	0,2	94 817	699	1 534	6 134	20 470	3 505	Novembre	
Dezember . . .	32 226	0,2	94 817	700	1 374	6 189	20 529	3 596	Décembre	
1947									1947	
Januar . . . . .	31 684	0,2	94 817	700	1 254	6 195	20 748	3 279	Janvier	
Februar . . . .	30 281	0,2	94 817	647	1 168	6 192	20 330	3 136	Février	
März . . . . .	27 722	0,2	82 817	520	955	6 196	20 463	2 940	Mars	
April . . . . .	27 792	0,2	82 817	520	781	6 175	20 774	2 654	Avril	
Mai . . . . .	27 998	0,2	82 817	518	682	6 128	20 933	2 449	Mai	
Juni . . . . .	28 163	0,2	82 817	502	606	5 865	21 266 <sup>6)</sup>	2 045	Juin	
Juli . . . . .	28 214	0,2	64 817	502	517	5 927	.	.	Juillet	
August . . . . .	28 454	0,2	64 817	502	453	5 940	.	.	Août	

1) August 1944. — Août 1944.

2) Bis Ende 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; seit 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb. — Jusqu'à fin 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; dès 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb.

3) Bis Ende Februar 1939, 1 Unze = 85 sh. — Jusqu'à fin 1939, 1 Once = 85 sh.

4) Bewertung in mgr. Gold 3/10 fein bis 12. November 1938, 1 fr. = 49 mgr.; bis 29. Februar 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; seit 29. Februar 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; seit 26. Dez. 1945, 1 fr. = 8,29 mgr. — Evaluation en mgr. or 3/10 fin jusqu'au 12 novembre 1938, 1 fr. = 49 mgr.; jusqu'au 29 février 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; depuis le 29 février 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; depuis le 26 décembre 1945, 1 fr. = 8,29 mgr.

5) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mal 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

6) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

7) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

**Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Traffic des paiements réglementé avec l'étranger**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

77

Länder	Verkehr — Mouvement 1) 1947				Stand Ende August 1947 Etat à fin Août 1947			Pays
	August - Août		Januar—August Janvier—Août		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en faveur de créanciers suisses	Saldo + = Überschuss - = Fehlbetrag Solde + = Excédent - = Découvert	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer Gläubiger Paiements aux créanciers suisses	Ein- zahlungen schweizer Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer Gläubiger Paiements aux créanciers suisses				
<b>Clearingabkommen — Accords de compensation</b>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien .....	465	4	2 042	2 697	8 454	— 7 539	3 157	Bulgarie
Dänemark .....	5 339	7 685	55 077	50 252	5 004	+ 11 780	8 710	Danemark
Finnland .....	3 247	1 319	11 343	10 879	1 103	+ 3 351	5 575	Finlande
Griechenland ....	331	637	4 702	5 598	2 316	— 222	388	Grèce
Italien .....	13 810	14 587	278 164 <sup>3)</sup>	257 605 <sup>3)</sup>	186 796	— 282 299	24 167	Italie
Jugoslawien .....	1 169	2 832	17 007	15 432	3 277	+ 2 440	14 269	Yougoslavie
Oesterreich .....	7 512	4 349	40 585	24 700	7 404	+ 15 362	2 286	Autriche
Polen .....	6 722	4 328	32 162	29 663	8 538	+ 2 434	27 762	Pologne
Rumänien .....	384	941	4 886	6 372	1 750	+ 8 415	15 229	Roumanie
Spanien .....	1 811	1 447	22 443	25 589	9 005	— 18 127	43 803	Espagne
Türkei .....	1 237	2 668	22 276	29 242	4 567	+ 14 400	9 527	Turquie
Ungarn .....	2 553	2 696	24 467	25 246	820	+ 25 665	24 448	Hongrie
Total 1947	44 580	43 493	515 154 <sup>3)</sup>	483 275 <sup>3)</sup>	239 034	— 224 340	179 321	Total 1947
„ 1946	10 686	15 758	151 656	161 396	221 552	— 270 848	116 194	„ 1946
<b>Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation</b>								
Belgien .....	—	—	— 1	4	2 878	— 22 206	3 413	Belgique
Deutschland .....	937	617	7 427	2 924	51 238	— 934 666	89 222	Allemagne
Frankreich .....	— 18	67	144	474	3 106	— 3 028	6 860	France
Niederlande .....	—	—	— 57	0	1 664	— 49 832	9 183	Pays-Bas
Norwegen .....	—	—	—	2	1 208	— 17 623	3 894	Norvège
Slowakei .....	—	—	— 1 591	596	2	+ 2 000	2 709	Slovaquie
Total 1947	919	684	5 922	4 000	60 096	—1 025 355	115 281	Total 1947
„ 1946	3 133	1 233	45 469	68 223	67 069	—1 036 033	117 772	„ 1946
<p>1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées.                  2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.                  3) Inklusive Kompensationen Italien seit 10. August 1945. — Compensation avec l'Italie y comprise dès le 10 août 1945.</p>								

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources	
Ausweise der Notenbanken .....	73, 76	Situations des banques d'émission	
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques	
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbänken .....	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales	
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York .....	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York	
Die Volkswirtschaft .....	39-41, 44, 62, 63, 66, 67	La Vie économique	
Federal Reserve Bulletin .....	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin	
Neue Zürcher Zeitung .....	56	Neue Zürcher Zeitung	
The Economist .....	13a	The Economist	
<b>2. Erhebungsstellen</b>		<b>2. Offices et administrations</b>	
Ausländische Notenbanken .....	13a, 73, 76	Banques d'émission	
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .....	72	Banque des Règlements Internationaux	
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit .....	39-44, 58-63, 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail	
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)	
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft .....	70	Caisse de prêts de la Confédération Suisse	
Direktorenkonferenz der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften .....	26	Conférence des directeurs des sociétés suisses d'assurances sur la vie	
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft .....	47	Office fédéral de l'économie électrique	
Eidg. Oberpostdirektion .....	28	Direction générale des postes	
Eidg. Oberzolldirektion .....	34	Direction générale des douanes fédérales	
Eidg. Preiskontrollstelle .....	56	Service fédéral du contrôle des prix	
Eidg. Statistisches Amt .....	45a, 45b, 46	Bureau fédéral de statistique	
Eidg. Steuerverwaltung .....	32, 33, 35-37	Administration fédérale des contributions	
Internationaler Währungsfonds .....	72a	Fonds monétaire international	
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken .....	71	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses	
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .....	71	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire	
Rheinschiffahrtsamt Basel .....	55	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle	
Schweiz. Bauernsekretariat .....	57, 66	Secrétariat des paysans suisses	
Schweiz. Bundesbahnen .....	31	Chemins de fer fédéraux	
Schweiz. Handelsstatistik .....	48a, b-54	Statistique du commerce de la Suisse	
Schweiz. Verrechnungsstelle .....	77	Office suisse de compensation	
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	10	Union des Banques cantonales suisses	
Verwaltung des zentralen Ausgleichsfonds .....	38	Administration des fonds centraux de compensation	
Schweizerische Nationalbank .....	1-12, 16-25, 27, 29, 30	Banque nationale suisse	

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.